


BOLIVIA

## ESTADO DE SITIO

Página/12



## INDEPENDIENTE ES FINALISTA DE LA SUPERCOPA

Página/15


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 16 de noviembre de 1989

Año 3 - Nº 755 - Precio de este ejemplar: ₳ 200 Recargo venta interior: ₳ 30.
En Uruguay: N$ 450


## Rapanelli anunció una nueva profundización del ajuste

Página/2/3

# TERMINATOR

- ✓ **Serán vendidos** 60.000 inmuebles del Estado
- ✓ **Suprimirán** los organismos administrativos de servicios (sistemas, arquitectura, legales, etc).
- ✓ **Se eliminará** el déficit de los ferrocarriles en dos años
- ✓ **Eliminación** del Ente para el traslado de la Capital
- ✓ **Habrá un impuesto de emergencia** sobre los incrementos patrimoniales de las empresas, y otro para el parque automotor

Bussi, la papa japonesa, *por Luis Bruschtein* **24**

BRASIL

## EL COLLOR DE LAS URNAS

Página/13

*Menem invitó a Ubaldini al acto de mañana y prometió una nueva gestión de reunificación sindical*

## LA FIESTA EN LA PLAZA

Página/4



Luz, cámara, acción y acuerdos, *por Octavio Getino* **19**

### VECINO

Sólo faltaba una taza de té. El diálogo transcurría amable y natural entre las dos amigas. Susana Giménez entonces preguntó sobre la crisis. Silvina Bullrich tosió con afectación y enhebró una respuesta:

—Sí, claro, a todos nos afecta la crisis. Fijate —explicó— yo, antes, me iba todos los años a Europa de veraneo. Ahora ya no —agregó con un opaco tono de tristeza—, ahora me voy a Punta del Este como cualquier hijo de vecino.

## Negocios a la inglesa

Dentro de diez días arribará una misión de 53 empresarios británicos con el propósito de mantener conversaciones con funcionarios y empresarios locales. "No vamos con la chequera sino simplemente a estudiar para luego informar a la industria británica: cuídense en estos puntos y hay buenas posibilidades en estos otros", graficó el jefe ejecutivo del Grupo Asesor de Comercio con América latina, Michael Valdes-Scott. Desde Japón, el canciller Domingo Cavallo anticipó que se reestablecerán las relaciones diplomáticas con Gran Bretaña el año entrante si tienen éxito las negociaciones de febrero en Madrid. En cuanto a las comerciales, la empresa pública Salta Forestal despachó las primeras 18 toneladas de carbón vegetal embolsado, sobre un contrato de compra de mil, con destino final en el puerto de Felixtowie, Inglaterra.

## Todo va mejor con la CEE

El embajador argentino ante la CEE, Diego Guelar, y su par británico, David Hannay, comenzaron a formalizar las negociaciones para establecer un acuerdo entre la Argentina y la Comunidad Económica Europea (CEE). Los diplomáticos fueron convocados en Bruselas a un desayuno de trabajo por el Alto Comisionado de la CEE para América latina, Abel Matutes. Hannay dijo que "los desafíos planteados por la situación de Europa del Este no deben provocar la desatención de otras áreas, como América latina".

## Más rutas cobrarán peaje

El Consejo Consultivo para la Reforma del Estado, presidido por el ministro de Obras y Servicios Públicos, Roberto Dromi, resolvió incluir en el sistema de Concesión de Obras Públicas tramos de las rutas nacionales 7 y 8, para su explotación —mediante peaje— por parte del capital privado. El organismo dio su aprobación a los pliegos que permitirán iniciar en diciembre la precalificación de las empresas que podrán participar de las licitaciones incluidas en la Reconversión Vial, que firmaría el presidente Menem el primer día de ese mes. Las ofertas podrán presentarse hasta el 13 de febrero y desde esa fecha se abrirán cada semana ofertas para privatizar tramos de rutas hasta totalizar 9 mil kilómetros.

## Lo importante es el mate

El presidente Carlos Menem acusó a algunos medios de difusión de encargarse de perturbar la realización del acto de mañana, en Plaza de Mayo, "haciendo circular versiones totalmente desprovistas de veracidad". En declaraciones efectuadas a bordo del avión presidencial en vuelo a Misiones —donde presidió la Fiesta Nacional de la Yerba Mate—, Menem sostuvo que "la mentira se ha convertido en una especie de costumbre en estos medios, con la finalidad de provocar tensiones y temores entre los militantes, para evitar la concentración masiva en Plaza de Mayo".



EN LA SEGUNDA ETAPA DEL AJUSTE, RAPANELL

# PASANDO EL

El ministro de Economía anunció anoche la creación de un impuesto a los dueños de automóviles y otro sobre el patrimonio de empresas y bancos —que absorberá lo aportado al Bono Solidario— para recaudar 500 millones de dólares adicionales. En su discurso televisado, Néstor Rapanelli comunicó que con los mismos fines se disolverán el ENTECAP y otros organismos, se venderán 60.000 inmuebles y se reestructurará Ferrocarriles. Mientras el dólar volvió a subir (tocó los 890 australes y cerró a 860),ratificó la continuidad del plan y la estabilidad del tipo de cambio.

**Cuando Néstor Rapanelli llegó al mismo estudio de Canal 9 en que Susana Giménez graba su popular programa semanal, los operadores de la City ya habían opinado sobre la situación económica, empujando una vez más al dólar hasta 890 australes. Dirigido principalmente a quienes provocan sobresaltos en el mercado cambiario, el discurso pronunciado anoche por el ministro de Economía ratificó el rumbo emprendido —incluida la inmovilidad del dólar— e incluyó el anuncio de medidas tendientes a incrementar los ingresos fiscales y reducir el gasto público. Concretamente:**

- Habrá un impuesto de emergencia sobre las ganancias que las grandes empresas y las entidades financieras obtuvieron en el curso de este año, como resultado de la "anómala situación hiperinflacionaria por la que atravesó el país". Las contribuciones ya efectuadas para el Bono Solidario serán absorbidas por este nuevo tributo, cuya recaudación estimó en 300 millones de dólares.
- Se creará un impuesto de emergencia al parque automotor que significará al fisco unos 50 millones de dólares adicionales.
- Se dispuso que las empresas públicas transferirán al Tesoro Nacional 150 millones de dólares.

Para reducir el gasto público las medidas anunciadas anoche por Rapanelli fueron:

- La eliminación del ENTECAP, el Ente de Traslado de la Capital Federal a Viedma.
- La venta de 60.000 inmuebles innecesario en manos del Estado.
- La supresión de organismos administrativos de servicio y apoyo duplicados en la administración pública, como sistemas, arquitectura, legales, etc.
- Se reestructurará Ferrocarriles

# Un superacreedor que da consejos



**El titular local del Citi, Handley, y el titular mundial, Reed.**
*En Merlo, cantaron el Himno Nacional y oyeron la marcha peronista.*

**Lejos de la City porteña, en una mansión señorial a la altura de Córdoba y Uruguay, el titular mundial del Citibank, John Reed ofreció ayer una conferencia de prensa luego de visitar el país por tres días con el objetivo de festejar dos acontecimientos muy esperados para los hombres del Citi: el 75° aniversario del banco norteamericano en la Argentina y la autorización presidencial para concretar la operación económica con Celulosa Argentina. La alegría de esos hechos mostró a un John Reed más suave en sus definiciones sobre la problemática de la deuda, respecto de afirmaciones anteriores cuando visitaba el país. "El Gobierno tiene buenas ideas"; "el Citi seguirá invirtiendo en el país"; "lo prioritario para la Argentina es la inversión"; "estamos asistiendo a la terminación del problema de la deuda"; "sería mejor que el dólar sea libre"; y "sería bueno que la Argentina pague algunos intereses atrasados como señal de buena fe", fueron los principales conceptos.**

Reed estuvo acompañado por Richard Handley, presidente del Citi en la Argentina. En la mesa con los dos micrófonos se sentaron Reed y Handley, pero en el coqueto salón estaban presentes el resto de los principales funcionarios del Citi. El presidente del Citicorp Juan Navarro,no podía esconder su sonrisa de felicidad: él fue el cerebro del negocio con Celulosa (ver recuadro) y el presidente Carlos Menem ya había firmado el decreto.

La operación con Celulosa se convirtió en el centro de las explicación económico-financiera con la explicar que "el Citi está para quedarse" en la Argentina. Reed habla perfectamente castellano, nació en Chicago (Estados Unidos), pero se crió en la Argentina, y explicó en forma clara que "las formas de solucionar el endeudamiento externo del país llevarán su tiempo". "Primero el plan económico tiene que consolidarse —detalló— y luego encontrar una combinación de las cuatro alternativas para solucionar la deuda."

Reed ofreció un menú de alternativas para tratar el tema deuda:

1) Pagarla; 2) utilizar la capitalización; 3) comprar deuda en el mercado internacional; y 4) elegir la opción mexicana que consiste en el canje de la deuda vieja por un bono nuevo con el respaldo del Tesoro norteamericano.

Y enseguida contó la siguiente anécdota:

—¿Qué tenemos que hacer en la Argentina?, le preguntó Reed a Carlos Menem.

—Invertir, contestó Menem.

Reed detalló frente a los periodistas las áreas que el Citi está interesado en invertir: además del papelero con Celulosa, las privatizaciones de ENTel, Aerolíneas Argentinas y Ferrocarriles.

Reed estimó que la fuga de capitales argentinos al exterior "alcanza entre 45 y 50 mil millones de dólares". Pero antes de afirmar frente a los periodistas que "yo prefiero que la Argentina crezca y pague después", John Reed estuvo a la mañana cantando el Himno Nacional (recordando la letra aprendida en su niñez) en un barrio de Merlo en el momento que hizo entrega de una unidad sanitaria. Al terminar el acto los 300 vecinos del barrio comenzaron a cantar la marcha peronista y uno de los asistentes los saludó como el "compañero Reed". Por la tarde, después de la conferencia, Reed tomó un avión rumbo a San Pablo para entrevistarse con Jorge Born.

## Capitalización en el negocio del año

*(Por Alfredo Zaiat)* El anuncio lo iba a realizar Carlos Menem y John Reed iba a sonreír satisfecho. Pero la muerte del gobernador de La Rioja, Alberto Cavero, modificó la agenda prevista. El Presidente tuvo que viajar a su provincia para el sepelio y el titular mundial del Citibank fue el que tuvo que informar, en conferencia de prensa, la autorización presidencial (la firma de un decreto) para realizar la operación económica financiera más importante de los últimos años. El negocio es entre el Citi (el principal banco acreedor del país) y la papelera Celulosa (el principal deudor privado del Estado.). Como adelantó **Página/12** el domingo pasado, la operación que ya obtuvo la bendición de Menem involucra 600 millones de dólares y una atractiva capitalización de deuda externa.

Reed se limitó a señalar que "el Citi seguirá invirtiendo en el país" y nombró el caso Celulosa. Pero enseguida intervino Richard Handley, presidente del Citibank en la Argentina, y detalló el negocio. La inversión total para poner en marcha el proyecto inconcluso de Celulosa Puerto Piray, en Misiones, alcanzará los 600 millones de dólares: la mitad será con dólares frescos y los 300 millones restantes mediante el canje de títulos de deuda externa argentina en manos del Citi. La planta papelera está avanzada en su construcción en un 70 por ciento y, con el aporte del nuevo capital, en 18 meses la obra estará concluida. La producción de pastas celulósicas tendrá como destino la exportación y el monto estimado de ventas es de 180 millones de dólares. El grupo inversor estará encabezado por el Citicorp que será acompañado por los actuales accionistas de Celulosa, por industriales argentinos, y por un holding de inversores extranjeros. La culminación de la planta brindará empleo a 2500 trabajadores.

Esa fue la descripción del negocio realizada por Handley. Pero faltaba la parte más sustanciosa de la operación económica con Celulosa: cómo se realizará la capitalización y qué valores se fijarán a los bonos de la deuda. La cancelación de deudas (de parte de la del Citi y de la totalidad de la de Celulosa) mediante el canje de los papeles de la deuda externa argentina se realizará *a la par* como explicó el domingo **Página/12**. Es decir que se brindará un valor de 100 dólares a bonos que en el mercado internacional se cotizan a 16 dólares. Cuando se lo consultó a Handley sobre esa atractiva capitalización, el titular nativo del Citi elevó su tono de voz y afirmó que "es indiferente" si es a la par o no. "Hay que analizar la inversión en su totalidad."

ANUNCIO MAS IMPUESTOS

# SOMBRERO

Argentinos antes de fin de año con la intención de eliminar su déficit actual de 850 millones de dólares en 2 años, un 70 por ciento en el primero y el restante 30 por ciento en el segundo.

• Se fusionarán todos los fondos específicos en el Tesoro Nacional que representan alrededor de 4000 millones de dólares.

Al mismo tiempo, el ministro ocupó buena parte de su exposición en ratificar los lineamientos del plan económico, entre ellos el nivel actual del tipo de cambio. "Estamos convencidos de que los 650 australes por dólar siguen posibilitando la colocación fluída de nuestros productos en el exterior; al tiempo que la reudcción gradual de las retenciones constituye un mecanismo indirecto de devaluación que permite compensar esta inflación residual que todavía enfrentamos. No cabe esperar ninguna modificación de esta política cambiaria porque entendemos que las maxidevaluaciones del pasado constituyen soluciones facilistas a los problemas que crea la inflación", dijo Rapanelli.

"¿Sabe la población que esta fue una de las pocas hiperinflaciones de la historia económica universal de la que se salió sin un masivo apoyo externo? Las reservas que hoy tiene el Banco Central no vinieron de afuera", aclaró más adelante.

Otro aspecto importante del discurso estuvo dedicado a la escalada del dólar la semana pasada. "No voy a intentar, mediante apelaciones a la buena voluntad de los operadores o el simple anuncio de medidas manejar una variable económica. No somos ingenuos, nos basamos en el realismo y el sentido común." Esta frase sonó ligada a los tiempos en que el entonces ministro Juan Carlos Pugliese habló "al corazón" de los operadores de la City y le respondieron "con el bolsillo". Rapanelli remarcó en ese sentido que "la estabilidad es una moneda mucho más fuerte que el dólar y resulta la opción más inteligente".

En relación con el tema salarial esgrimió argumentos no pueden considerarse demasiado originales respecto de sus antecesores. Rapanelli dijo que "somos conscientes de que los salarios son bajos, pero también conocemos, como los trabajadores, que el problema no se soluciona aumentando salarios nominales, para que después la inflación se devore ese aumento". Agregó enseguida que "si fuera tan fácil no podríamos explicar por qué la Argentina llegó, en materia salarial, a la situación desesperante vivida a mediados de este año".

Se comprometió también a que "el salariazo, que se inició con la estabilidad, se profundizará con la inversión para el crecimiento y el crédito popular", aunque previno que "a los empresarios y sindicalistas cabe recordarles que la política fiscal, monetaria y cambiaria no será modificada por irracionales acuerdos salariales. En la Argentina que estamos construyendo las irresponsabilidades de cada uno las pagará cada uno y no podrán ser trasladadas a la sociedad en su conjunto a través de la inflación".

En otro tramo del discurso el ministro exhortó: "Quiero que sepan que estamos afectando muchos intereses creados, poderosos, que se hacen oír y sentir". En relación con esto ejemplificó que el monto total de los subsidios que ahora se recortan era de unos 3000 millones de dólares anuales, que representan casi 100 dólares por habitante, explicó.

En tanto, en el Palacio de Hacienda ayer se dio prácticamente por descartado el impuesto de 100 dólares para los viajes al exterior que impulsan los diputados Oscar Lamberto y Jorge Matzkin. Todos los análisis coinciden en que este tributo será tachado de inconstitucional, por lo que se estudia una variante para su aplicación. Esta podría pasar por cobrar la misma suma para la renovación de pasaportes, que serán exigidos para los veraneantes que deseen pasar sus vacaciones en países limítrofes de manera de garantizar su cobrabilidad.

Fuera del ámbito oficial el precio del dólar alcanzó en las primeras horas de la tarde los 890 australes. Había comenzado la jornada financiera de ayer a 875 australes y paulatinamente el billete verde comenzó su escalada, aunque finalmente cerró a 860. Además de las explicaciones sobre las expectativas que despertó el mensaje del ministro, la importante masa de australes excedentes (liquidez) que circuló ayer por la City porteña presionó el precio del dólar. La baja de las tasas de interés (los grandes inversionistas obtuvieron solo 8,5 por ciento) también ayudó a derivar fondos especulativos al mercado cambiario.




**Ministro de Economía, Néstor Rapanelli. Sonrisas también para el maquillador.**
*"¿Saben que de esta inflación, como pocas, se salió sin un masivo apoyo externo?".*

# El IVA promete mover el índice

*(Por Román Lejtman)* —**¿La generalización del Impuesto al Valor Agregado (IVA) provocará un aumento de los precios de los artículos de primera necesidad? —interrogó el diputado radical Jesús Rodríguez.**

**—No hay duda de que el IVA producirá un efecto-precio en algunos artículos, pero todo dependerá de los mercados. Por ejemplo, no creo que haya aumentos en las carnes y en los cereales —contestó el secretario de Ingresos Públicos, Raúl Cuello, en su particular tono didáctico.**

**—La carne y los cereales son ejemplos atípicos, me parece que en productos como el pan, los fideos y los medicamentos, que son de consumo masivo y popular, el alza del IVA (13 por ciento) terminará siendo pagado por los más desprotegidos —insistió Rodríguez, que fue alumno del funcionario público en dos materias de la Facultad de Ciencias Económicas.**

**—Usted tiene razón, es cierto... —aceptó Cuello con una leve sonrisa.**

El reconocimiento oficial de que la reforma tributaria —cuyo eje central es la generalización del IVA— generará un aumento de consideración en los principales artículos de la canasta familiar, constituyó el punto culminante del informe que los principales funcionarios del Ministerio de Economía (con la excepción de Néstor Rapanelli) realizaron frente a los miembros de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados.

Durante su exposición inicial de aproximadamente cuarenta minutos, el secretario Cuello adelantó que la Dirección General Impositiva (DGI) impulsará a partir del 20 de diciembre "una presentación espontánea" de todos los contribuyentes que tengan deudas pendientes con el Estado. "No se trata de un blanqueo", ni de una moratoria, sino que la DGI eximirá de los intereses y las multas que se adeuden hasta el 30 de setiembre de 1989 sobre los impuestos impagos, y se podrá pagar la deuda total en 20 cuotas mensuales que tendrán un piso mínimo de 20.000 australes, precisó Cuello.

A su turno, el secretario de Coordinación Económica, Orlando Ferreres, precisó que se tiene previsto para 1990 girar 1500 millones de dólares en concepto de atrasos en el pago de los servicios de la deuda externa. Ferreres, de excelente buen humor, reveló que nuestro país debe intereses de la deuda externa por casi 5000 millones de dólares y que la intención del Gobierno "es pagar lo mínimo".

Junto a Ferreres y Cuello llegaron al tercer piso del edificio anexo de la Cámara Baja el secretario de Hacienda, Saúl Bouer; el titular de la DGI, Ricardo Cossio; y un puñado de funcionarios que hicieron lo imposible para no quedarse dormidos. La prolongada reunión de comisión, que se desarrolló en un clima distendido, fue presidida por los diputados justicialistas Jorge Matzkin y Oscar Lamberto.

Ocho días atrás, unas cincuenta empresas plantearon sus objeciones a la reforma tributaria que recayeron fundamentalmente sobre la generalización del IVA y la ampliación de los impuestos internos a varios sectores de la economía. La contundente presión de los lobbies en el Congreso recogió sus frutos: el Ministerio de Economía resolvió postergar "sine die" la aprobación del capítulo referido a los gravámenes internos.

Ese segmento de la reforma tributaria ponía los pelos de punta a Coca Cola, Pepsi Cola, las compañías vinculadas a los zumos frutales, al recauchutaje de cubiertas, peleterías, aparatos eléctricos y artículos para el hogar, construcción de embarcaciones y una empresa productora de papel para diarios. El bloque radical de Diputados aceptó el criterio del Poder Ejecutivo.

En cambio, la bancada opositora fustigó la generalización del IVA sobre los productos de primera necesidad y los medicamentos. "No puede ser que la reforma tributaria la paguen los más pobres, es una injusticia", dijo Rodríguez. El ex ministro de Economía de Raúl Alfonsín exigió que se contemple una tasa especial para medicamentos y artículos de la canasta familiar, solicitud que implícitamente fue rechazada por el oficialismo. "No es para tanto", confió Ferreres a **Página/12** en una charla de pasillo. A principios de febrero, cuando la reforma tributaria haya cumplido un mes de vida, se conocerá si el viceministro de Economía tenía o no razón.

# Los auditores vienen con polémica

**La decisión de nombrar "asesores técnicos" en 14 empresas públicas por parte del ministro de Obras y Servicios Públicos, Roberto Dromi, provocó algunos reparos entre sus interventores. Pero el propio funcionario se encargó de recordarles que "no se puede ser tan sensible en este tipo de cosas y nadie puede sentirse molesto porque acá el Gobierno es uno solo, no tiene compartimientos estancos", razón por la que "tienen que ajustar su comportamiento y conducta administrativa a las instrucciones que se les impartan en función de la reforma estatal". Entre quienes se sintieron invadidos se contó el interventor de la petrolera estatal (YPF) Octavio Frigerio quien calificó de "obstaculizante" cualquier interferencia burocrática entre "las decisiones del interventor y la aprobación política del Ministerio".**

En ese sentido, Frigerio —como antes María Julia Alsogaray en ENTel— destacó la "necesaria autonomía de una empresa con la dimensión de YPF" y consideró que en caso de producirse dicha interferencia, "no se compadecería con los objetivos de velocidad y de eficacia que determinaron en su momento la necesidad de las intervenciones". Por las dudas, no dejó de dar por bienvenida la "colaboración" de los flamantes delegados ministeriales.

A fin de despejar las resistencias, Dromi aclaró que los técnicos, cuyas funciones comenzarán a más tardar el lunes, "no serán controladores ni inspectores, ni fiscales" de los interventores, por lo que estimó que "ninguno puede sentirse molesto" con las designaciones. El ministro explicó que sus funciones abarcarán los aspectos técnicos, contables y financieros, así como preparar los planes de acción, de inversión y presupuestarios de las empresas públicas a tono con la política económica.

Por su parte, el titular de la Sindicatura General de Empresas Públicas (SIGEP), Mario Truffat, avaló la decisión del ministro como una manera de hacer que los organismos dependientes del MOSP "se pongan a tono" con la disminución del gasto público y aclaró que los asesores "no tendrán firma" por lo que carecerán de responsabilidad jurídica y patrimonial durante su gestión.

Truffat añadió que en el marco de la reestructuración propuesta, el organismo a su cargo manejará las tareas de control y supervisión de los asesores que se designarían en los próximos días. Al respecto, dijo desconocer el nombre de quienes ocuparán las asesorías, aunque estimó que serían puestos en funciones a más tardar el lunes próximo.

De este modo —explicó— el MOSP sería "el accionista de las empresas estatales"; los asesores, los "representantes del accionista", o sea de Dromi; mientras la SIGEP verificará "el cumplimiento de las órdenes que les da el titular del Ministerio a cada uno de los interventores".

# Menem tranquilizó al ubaldinismo y Miguel prometió llenar la Plaza

**El Presidente aseguró ayer que no habrá trato preferencial para ningún sector gremial durante el acto de mañana y los gremios ubaldinistas indicaron que concurrirán por separado y no en una sola columna.**

**"Vamos a reventar la Plaza de Mayo." Tajante, pero con tono sereno, el caudillo metalúrgico Lorenzo Miguel resumió en esas siete palabras la actitud del sector ubaldinista frente al acto de mañana, convocado en respaldo del presidente Carlos Menem. La distensión en este polo sindical era ayer evidente, luego de la audiencia matutina que Menem les concedió a Saúl Ubaldini y Hugo Curto. Allí convinieron que no habrá trato preferencial para la CGT-Andreoni (ambas conducciones seguirán el mitin desde el interior de la Casa de Gobierno); que "por seguridad" el horario del acto será a las 17.30 en lugar de las 21 y que el ubaldinismo no concentrará fuerzas propias en una única columna sino que la concurrencia será gremio por gremio. "De esta forma —argumentan los aliados del cervecero— evitamos una encerrona que seguramente iba a derivar en enfrentamientos con la intención de endilgarnos responsabilidades." Confiado en que el 17 los sindicalistas moderarán sus ímpetus, Menem reveló que programa un encuentro con los titulares de todos los gremios del país para intentar la reunificación de la CGT.**

Los principales referentes del ubaldinismo estaban más que satisfechos con las gestiones. Desde su óptica, el encuentro con Menem tuvo dos aspectos destacables:

1) "Rompimos otra vez el aislamiento y la actitud del Presidente relativiza el reconocimiento oficial del Ministerio de Trabajo a la CGT de Andreoni", y

2) "Nos permitió una salida elegante a la encrucijada del acto." Tal como estaban planteadas las cosas antes de la audiencia presidencial, las opciones se reducían a "concurrir en una gran columna con Saúl al frente y seguros del quilombo o no movilizar, bancándonos que el menemismo nos acuse de no apoyar al Gobierno". "Con el nuevo cuadro —sostienen voceros de este sector gremial— dejamos de ser carne de cañón". En apoyo de sus análisis, aseguran que los informes reservados de la SIDE consignaban como inevitable la producción de incidentes.

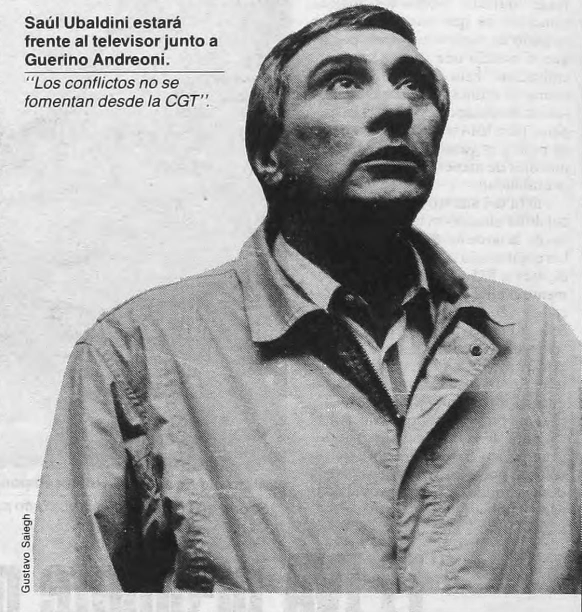
Con esa evaluación en la mano, Ubaldini apuró la reunión con Menem, aprovechando un furtivo encuentro anteanoche en el estudio principal del Canal 2, donde mandatario y sindicalista concurrieron a una emisión del programa "Tiempo Nuevo". La cita quedó fijada para las 10.30 de ayer, hora en la que puntualmente, Ubaldini y su adjunto, el metalúrgico Hugo Curto llegaron a la Casa de Gobierno. Del prolongado cónclave —que sumó por momentos al ministro del Interior, Eduardo Bauzá y al senador Eduardo Menem— surgió la iniciativa relacionada con la división cegetista: Bauzá y Eduardo Menem explorarán las posibilidades de convocar a un plenario de secretarios generales menemistas y ubaldinistas para permitir una gestión de unidad protagonizada por el propio Presidente.

Según relataron luego Ubaldini y Curto a sus adherentes, la delegación sindical hizo algunas puntualizaciones. Por ejemplo:

- "Los conflictos no se fomentan desde la CGT. Los gremios efectúan legítimos reclamos y si no tienen respuesta se ven obligados a confrontar."
- "Muchas veces nos sentimos marginados por algunos de nuestros compañeros que hoy están en el poder y distorsionan los reclamos de la CGT."
- "Queremos un amplio y discutido pacto social sin proscripciones."

El propio Lorenzo Miguel —sentado a la diestra de Ubaldini— elogió el gesto de Menem. "Tiene que escucharnos para no quedarse sólo con lo que dicen aquellos que parecen querer imponernos un nuevo modelo de defensa de los trabajadores", sentenció. "El modelo —continuó— es el de siempre: reclamar donde y ante quien corresponda, dentro de la ley. ¿O alguien pensó que íbamos a dejar de hacerlo sólo por compartir la ideología con el Gobierno?"

Además, Miguel llevó a la sede cegetista el pronunciamiento del juez federal Juan Fégoli certificando la legalidad de la conducción surgida en 1986 y encabezada por Ubaldini-Curto. El documento —expedido a solicitud del ubaldinismo— le permitió decir a Ubaldini que "si Andreoni tiene el reconocimiento del Ministerio de Trabajo, nosotros tenemos el de la Justicia".


**Saúl Ubaldini estará frente al televisor junto a Guerino Andreoni.**
*"Los conflictos no se fomentan desde la CGT".*
Gustavo Saiegh



## Piso salarial de 60 mil

El secretario general de la CGT electa en el Teatro San Martín, Guerino Andreoni, reclamó a la cartera laboral la homologación de los acuerdos salariales convenidos entre sindicatos y cámaras empresarias "sin atender a los porcentajes que impliquen sino a las cifras finales". Según el dirigente mercantil, "ningún trabajador puede estar por debajo de los 60 mil australes". Este criterio —añadió— ya fue aceptado por el Ministerio de Economía. Este pedido será ratificado hoy durante la deliberación del Comité Central Confederal convocado por el sector menemista. El plenario apoyará, además, el proyecto oficial de Ley de Empleo que —dijo Andreoni— "es perfectible y puede sufrir modificaciones".

En otro orden, este dirigente cegetista aseguró que seguirá al frente de esa central sindical pese a la inhabilitación por siete años en el manejo de fondos públicos que le dictó el Banco Central a raíz de su actuación en el desaparecido Banco Sindical. La Ley de Asociaciones Sindicales establece que los postulantes a integrar la conducción de entidades gremiales no podrán tener "inhibiciones civiles ni penales".

ALERTA TEXTIL

## Metalúrgicos en paro

**Mientras la Unión Obrera Metalúrgica ratificó la continuidad de los paros parciales al fracasar una nueva ronda de negociaciones con las Cámaras empresarias del sector y la Asociación Obrera Textil amenazó con iniciar un plan de lucha el lunes próximo, los trabajadores de Gas del Estado aguardarán hasta el martes la homologación de su convenio, el primero que supera la pauta gubernamental de 12 mil australes. Para obtener el consentimiento de la Secretaría de Energía, el gremio señaló una insólita pero "irrebatible" —en términos sindicales— fuente de recursos: un severo control de la utilización ilegal de gas que se registra en casasquinta y countries del Gran Buenos Aires.**

Las expectativas que sobre la paritaria metalúrgica había despertado Hugo Curto al retirarse en la mañana de ayer del despacho presidencial ("en las próximas horas puede haber novedades", dijo a los periodistas), se vieron rápidamente diluidas. La Coordinadora Siderometalúrgica mantuvo su oferta que eleva el valor de la hora del peón industrial a 348 en enero del año próximo, en tanto el sector sindical reclamó el desfase del 72,4 registrado en el último trimestre. El Ministerio de Trabajo desoyó el pedido patronal de que se aplique la conciliación obligatoria y citó para mañana a una nueva audiencia en procura de limar diferencias. Hoy, los afiliados de la UOM incrementarán los paros parciales a una hora y media por turno; mañana, el sábado y el domingo, cumplirán dos horas de huelga y desde el lunes próximo cesarán su actividad 15 minutos por cada hora de labor. En la versión gremial el acatamiento a las medidas es "total".

El estancamiento también caracteriza a la paritaria textil. El titular del sindicato e integrante de la CGT-Andreoni, Pedro Goyeneche, calificó como "irrisorio" el ofrecimiento empresario que —puntualizó— "no alcanza los 50 mil australes para el sueldo mínimo convencional". De persistir las distancias, anticipó Goyeneche, habrá "medidas de acción directa". Idéntica actitud asumirán los trabajadores de Gas del Estado si el convenio acordado con la empresa estatal no es homologado antes del miércoles próximo. En promedio, el incremento distribuido en distintos adicionales ronda los 66 mil australes.

## Colectivos en su ruta

**Mientras en el resto del país comenzaba a normalizarse el transporte, los choferes de Córdoba mantenían la medida de fuerza en el marco de febriles negociaciones entre la Unión Tranviarios Automotor (UTA) y los representantes empresarios.**

El secretario general de la UTA, Juan Manuel Palacios declaró que "se observa estado de normalidad en todo el país, salvo el caso puntual de Córdoba" y explicó que "a pesar de que impugnamos en su momento el arbitraje obligatorio, acatamos el procedimiento". Por su parte, el juez Anselmo Riva, designado por el Ministerio de Trabajo como árbitro en el conflicto, estimó que los despidos producidos durante el diferendo "deberán ser revisados a los efectos de que el conflicto quede finalizado y sin secuelas".

El período de arbitaje demorará 20 días, luego de los cuales el conflicto podría reiniciarse si las partes no llegan a un acuerdo. Las discusiones más duras en este momento entre gremialistas y empresarios pasan por la reincorporación de los despidos durante el conflicto y por los salarios caídos. Luis Carral, representante de la Federación Argentina del Transporte Automotor de Pasajeros (FATAP) expresó que si los choferes vuelven a su trabajo, las empresas podrían reconsiderar los despidos.

Estos dos puntos impidieron el levantamiento del paro en la seccional Córdoba. Los despidos en esta provincia serían 250, según la UTA y 105 según la FATAP. Una asamblea realizada por la mañana decidió pasar a un cuarto intermedio para permitir el desarrollo de las negociaciones enturbiadas por la detención de cinco personas, uno de ellos Carlos Escalante, de la conducción de UTA, que se desplazaban en una ambulancia de la obra social del gremio, cargada con molotovs.

El ministro de Trabajo de Córdoba, Jorge Sappia, dijo que la noticia del arresto del gremialista Escalante y de los demás activistas se conoció cuando los representantes sindicales y empresarios se hallaban reunidos en su despacho, ante lo cual "los dirigentes de la UTA se tomaron la cabeza en un gesto de sorpresa y estupor".

ROBO Y COIMAS

# Oscuro como petróleo

**(Por M.Z.) Mientras el interventor de YPF, Octavio Frigerio, relativizó la información publicada ayer por este diario sobre robo de documentación geológica de los yacimientos de la empresa, calificándola de "inexacta", personal de seguridad comenzó ayer el trabajo de investigación del suceso. Respecto de la segunda parte de la nota, que daba cuenta del despido de dos gerentes generales y un subgerente como consecuencia de ilícitos que habían cometido, Frigerio insistió en que los alejamientos "fueron implementados por razones de mejor servicio". Sin embargo, todos los funcionarios de la empresa que fueron consultados, así como varios petroleros privados, ratificaron que el motivo de los despidos fue la constatación de coimas.**

Frigerio señaló que "no ha habido ningún robo y tampoco tendría sentido robarse esa información, ya que la misma es ofrecida a los empresarios que quieren participar en las licitaciones de YPF". "En todo caso —agregó— hubo alguien que se preocupó de revolver viejos papeles de archivo con el aparente propósito de justificar una campaña provocativa". Tras leer esas declaraciones, un petrolero privado opinó: "Es cierto que cuando se licita un área, la información se vende junto a los pliegos, y que la información más reciente no está en la sede de YPF sino en los mismos yacimientos; pero también es cierto que resulta valioso contar con la documentación por adelantado para irse preparando, y que YPF no vende toda la documentación".

La verdadera magnitud que alcanzó la acción de los intrusos está siendo investigada por la fuerza de seguridad, que ayer a la mañana revisó el noveno piso de YPF.

Durante la jornada de ayer varias fuentes confiables desmintieron que Roberto Lázaro Oppizi (uno de los tres despedidos) tenga vinculación con el gobernador de Catamarca, Ramón Saadi, y con el titular de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, tal como sostenía erróneamente el artículo de este diario en base a otras fuentes.

Pero cuando se trata de las razones que motivaron los despidos (al mencionado se agregan Roberto Pacek y Raúl Favre), nadie opina otra cosa que lo mencionado en la nota de ayer, pese a que Frigerio justificó los alejamientos por cuestiones de eficiencia. Lo que ocurrió fue que la conducción de YPF prefirió despedirlos de inmediato antes que internarse en los vericuetos legales.

En una nota publicada en la página 19 del 2 de noviembre pasado, el matutino *Clarín* ya había dejado trascender que "una profunda investigación sobre actos ilícitos..." desembocaría en el reemplazo de por lo menos dos gerentes vinculados al tratamiento de contratos de explotación con petroleras privadas.



VERDINO /Telam

Por Alberto Barbeito *

## Injusto tributo

El sesgo regresivo del proyecto tributario elaborado con, o por, el FMI, no admite mayores controversias puesto que el eje central es la generalización de los Impuestos indirectos. Con todo, los grupos locales de poder se ubican a la derecha del Fondo, cuestionando la reforma en tanto continúa el impuesto a las Ganancias y la imposición a los activos.

Es necesario que el debate legislativo involucre a la sociedad de manera más activa puesto que el perfil tributario que se sancione definirá, en gran medida, el perfil distributivo de la Argentina de la próxima década. Hasta ahora sólo transcienden tecnicismos y la ardua tarea de los lobbies sectoriales, trasladados ahora al Congreso. Se trata de debatir mucho más que la razonabilidad de la prisión para evasores o el por qué jugos y bebidas sin alcohol pagarían en impuestos internos 2,5 veces más que el champagne.

La cuestión tributaria requiere definiciones sobre las múltiples que legalizan el no pago de impuestos. Es necesario acotar el "stock" acumulado de compromisos tributarios que determinan menores ingresos fiscales por más de una década. La opción contraria sería convivir con los desequilibrios fiscales o la regresividad tributaria. Es sabido que sólo 3 por ciento de los inscriptos declara rentas gravables y la recaudación (1 por ciento del PBI) es comparable a los países más atrasados.

Aun en el marco de los "derechos adquiridos", las ventajas fiscales concedidas por los regímenes de promoción industrial pueden limitarse. Cabría considerar: 1) reglamentación de las modificaciones sancionadas en 1988; 2) cancelación de proyectos con iniciación demorada (actúan como tapón o reserva de mercado); 3) prorrogar la suspensión parcial de beneficios dispuesta por la Ley de Emergencia Económica; 4) acotar los beneficios al costo fiscal teórico de cada proyecto; 5) instrumentar la desgravación mediante bonos fiscales de uso limitado.

Otro "stock" de derechos adquiridos sobre las cuentas fiscales es el endeudamiento externo. Sin perjuicio del rol más activo que asumirá el Congreso en la negociación externa, el servicio de la deuda tiene un componente interno vinculado con la cuestión tributaria y el equilibrio fiscal: al convertirse en deuda pública el Estado debe obtener los recursos financieros necesarios para comprar las divisas correspondientes. Sin embargo, la deuda no apareció en el debate de las finanzas públicas; más bien constituye un componente semioculto, de financiamiento difuso. En parte, determinó que ningún sector social se sintiera directamente afectado. La captación de recursos específicos para atender el servicio de la deuda es una vía necesaria, no sólo para lograr un mayor involucramiento social en el frente externo sino también para evitar nuevos financiamientos regresivos (vía impuesto inflacionario, a la nómina salarial o los consumos masivos). Las alternativas de mayor equidad deben considerar la aplicación de adicionales sobre alicuotas de los impuestos a ganancias y/o patrimonios y la afectación parcial de derechos a la exportación.

** Economista. Investigador del CIEPP (Centro Interdisciplinario para el Estudio de Políticas Públicas)*

# Los comunistas miran al Este y creen que es la segunda juventud

*Patricio Echegaray, del PC, rehúsa ubicarse en la disputa entre la visión de Cuba y la perestroika de Gorbachov.*

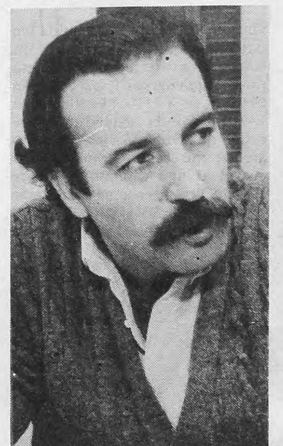
**"Hace poco estuve de visita en Leningrado y uno de los obreros comenzó a quejarse por la situación de su país. 'Ustedes tienen que estar contentos —traté de calmarlo—. De la nada han construido una nación que es potencia industrial militar y científica'. Sí —contestó—, pero a mí me gustaría tener jabón para lavar la ropa."**

De haber contado la anécdota poco más de un lustro atrás, un comunista argentino seguramente hubiera sido sancionado por la dirección partidaria. A tal punto ya no es así que quien se la contó a este diario fue el propio secretario general del PC, Patricio Echegaray. Y no es que el PC haya dejado su tradicional prosovietismo. Este se adapta a las circunstancias de la perestroika y asume la peculiar forma de la crítica a la situación que vive la URSS y el previsible apoyo a las reformas de Gorbachov. "Es la segunda juventud del socialismo", aclara el dirigente del PC para diferenciarse de los anuncios acerca del fracaso del comunismo en el mundo. El sector mayoritario del trotskismo argentino (ver en esta página) tiene una posición radicalmente distinta.

Patricio Echegaray estuvo reunido un par de horas con el líder cubano Fidel Castro dos días antes de que éste, durante el aniversario de la muerte de Camilo Cienfuegos, declarara que "hay que atrincherarse en las ideas del socialismo, porque en el mundo están pasando cosas muy raras" y adelantara que "el partido que guíe a la revolución nunca dejará de llamarse Partido Comunista de Cuba" en una obvia defensa del régimen de partido único que hace crisis en Europa oriental. El secretario general del PC argentino rehusó ubicarse en la disputa conceptual que existe entre cubanos y la mayor parte del socialismo europeo. "La crisis del modelo actual del socialismo es universal —señaló, sin embargo—. Se pensó en fortalecer la sociedad en sus aspectos fundamentales pero se descuidó la satisfacción de necesidades individuales. Yo les contaba a los cubanos lo que hace falta un quiosco cuando no se lo tiene a mano. Se concentró inmenso poder en el Estado en lugar de promover la participación del pueblo. Quizás eso fue necesario durante un período, pero se detuvo mucho tiempo la expresión de la gente y así es como ahora aparecen problemas, como el de las nacionalidades, que parecían superados".

Para Echegaray, de todas maneras, "cada país debe asimilar el proceso según sus condiciones. No es lo mismo la pequeña y aislada Cuba que los países que llegaron al socialismo a partir de la situación geopolítica de posguerra o los que derribaron por sí mismos a las clases opresoras. Todos son conscientes de lo que hay que cambiar y los cubanos no tienen por qué copiar a los soviéticos".

El dirigente máximo del PC argentino no considera que los procesos que vive Europa oriental reflejen el fracaso del modelo comunista ni que las reformas de la perestroika signifiquen la aceptación de que sólo un estado puede ser eficiente cuando hay competencia privada. "No es la vuelta al capitalismo sino la demostración de que el socialismo tiene posibilidades de reformarse a sí mismo a pesar de los que dicen que es una sociedad sin contradicciones", indica. "Las cooperativas privadas son el 3 por ciento de la población y el uno por ciento de la producción. Lo que importa es quién maneja lo fundamental de los medios de producción."





Echegaray (PC) y Díaz (MAS): dos lentes para mirar de lejos.

## Los trotskistas creen que a Gorbachov no le cierra

Silvia Díaz, la dirigente del trotskista Movimiento al Socialismo, se sonríe y enumera casi con alegría:

- "Los trabajadores de Alemania Oriental salen por millones a la calle a enfrentar a la burocracia. Hay que leer sus manifiestos para darse cuenta que no quieren el capitalismo. Así lo dice textualmente la declaración política de Nuevo Foro y la plataforma de Izquierda Unida en la que se llama a "conservar la propiedad colectiva de los medios de producción". La unidad de Alemania es un triunfo de su clase obrera. El Muro fue levantado por el imperialismo y la burocracia para dividirla y disminuir su enorme poder. La revolución se ha instalado, así, en el corazón de Europa".
- "El programa de los mineros soviéticos en huelga coincide casi punto por punto con el que Trotsky expuso en 1938.
- "Ninguna de las movilizaciones masivas se hicieron para pedir la privatización de los medios de producción. Quieren más libertad, menos corrupción, menos privilegios para la Nomenklatura. Lo mismo que venimos pidiendo nosotros desde hace cuarenta años".

Díaz definió, ante este diario, las reformas de Gorbachov como "un intento más de la burocracia por sobrevivir. Pero su program no le cierra por ningún lado —agregó—. Y eso lo demuestra —exhibe interminables recortes— lo que dicen *Washington Post*, *Le Monde*, *The Wall Street Journal*. Ninguno se pone contento con lo que está pasando: temen que el espíritu de revuelta se contagie país por país".

**Página/12** preguntó a Silvia Díaz si su modelo de socialismo tiene algo que ver con la condición humana ya que hasta ahora no se ha visto realizado en ningún país. "Lo que es claro es que la gente ya no quiere más Castros, ni Gorbachov, ni Stalin, pero tampoco Reagan, sino algo muy parecido a lo que nosotros planteamos".

El titular del Partido Obrero, Jorge Altamira, consideró, por su parte, que la caída del Muro de Berlín es la "mayor conquista histórica de la clase obrera desde la segunda guerra". Hizo, al respecto, una descripción épica: "Con picos y mazas, los trabajadores están demoliendo el artificio concebido para separar y dividir a los trabajadores del Este y Oeste de Europa".

## Procesan a Dante Caputo

El juez federal Néstor Blondi dictó el procesamiento del ex canciller Dante Caputo y de su ex subsecretario técnico-administrativo, Oscar Torres Avalos, en la causa en que se investiga la supuesta rendición irregular de gastos de cortesía del ex ministro del gobierno de Raúl Alfonsín, durante sus viajes al exterior. Blondi también dispuso indagar hoy a Caputo y a Torres Avalos en el caso abierto por una denuncia formulada por el actual subsecretario técnico-administrativo, Rodolfo Iribarne, por el destino de unos 190.000 dólares.

Caputo, actual diputado electo por el radicalismo, se había puesto tiempo atrás a disposición de la Justicia por esta causa, nacida en una denuncia de Iribarne, el 21 de julio último, luego de que efectivos de la Policía Federal allanaran una oficina de la Cancillería donde un empleado administrativo —también involucrado en la causa— tenía la máquina de escribir y sellos con que se habrían realizado comprobantes de hoteles apócrifos, entre otros elementos secuestrados.

ARIAS CONFIRMO EL SWAT

# Gimnastas al frente

*El secretario de Justicia confirmó la formación del comando de despliegue rápido y no descartó la jefatura de Seineldín. A Menem y Luder no les gustó el aerobismo.*

**Pocas horas más tarde que el presidente Carlos Menem condenara la exhibición gimnástica del coronel (R) Mohamed Alí Seineldín y de un centenar de carapintadas en los bosques de Palermo el sábado último, el secretario de Justicia, César Arias, volvió a ratificar que el Gobierno estudia el proyecto de crear un cuerpo de despliegue rápido para combatir el narcotráfico, la recuperación de cuarteles, y el rescate de rehenes, cuya noticia se conoció mediante un anticipo exclusivo de *Página/12* dos semanas atrás, donde se adelantó incluso la posibilidad de que sea el ex asesor de la Guardia Nacional de Panamá quien lo conduzca.**

Arias dijo que el coronel podría ser nombrado al frente del SWAT local "como podría estarlo cualquier otro ciudadano" y dio un plazo de diez días para que se conozca la oficialización del cuerpo. El primer mandatario en un programa del canal platense expresó que el entrenamiento del presunto futuro jefe del SWAT era "una provocación para el pueblo argentino".

Arias, que aterrizó ayer en Ezeiza después de un viaje por Europa, contradijo a Menem cuando ponderó a Seineldín: "Es indispensable la presencia de hombres capacitados técnicamente, dotados con todos los medios adecuados para que esta tarea no se transforme en una mera cuestión burocrática sino que dé los resultados que pretendemos". Luego lamentó no brindar mayores precisiones sobre la fuerza —"todavía es materia de análisis", dijo—, pero anticipó el cuerpo podría requerir la integración de 200 a 250 hombres.

El ministro de Defensa, Italo Lúder, en cambio, se alineó con el presidente y descalificó como él al Seinledín-aeróbico. "No le hace bien al país ni a la gente que estuvo en ese grupo", dijo con su prudencia característica.

Acaso para balancear el exabrupto de Arias que elogió a Seinledín cuando Menem lo había defenestrado por televisión, el ex secretario de Justicia y futuro integrante de la Corte Suprema, Julio Oyhanarte, calificó el entrenamiento de los carapintada como "una exhibición exagerada. Lo sorprendente es el número de los que se reunieron, si hubieran sido tres personas, no pasaba nada", dijo y agregó que "el hecho en sí mismo no parece merecedor de aplauso".

Otro que reapareció ayer es Rico, confirmando las presunciones de este diario de que los carapintada pasados a retiro producirían una serie de hechos que en sí mismos no significarían un problema mayor, pero la sucesión ocasionaria una estrategia de molestias al jefe del Ejército, general Isidro Cáceres, y por carácter transitivo contra el gobierno de Menem. El líder de Semana Santa y Monte Caseros fue abordado por periodistas rosarinos, que lo encontraron en una confitería en compañía de otros amigos. De los cuarteles a los cafés, pareciera ser la nueva táctica de los carapintada después del éxito alcanzado con la foto de Rico en la confitería de San Martín y Córdoba.

Las declaraciones de cafetería de Rico fueron recogidas por el matutino rosarino *La Capital*, donde calificó como "delicada" la situación de la interna del Ejército, pero declinó la posibilidad de ampliar conceptos porque su intención no es —expresó—, "generar más conflictos".

Pese a que sus voceros han adelantado que Rico apelaría la medida de haberlo dado de baja, el ministro de Defensa Lúder manifestó que "hasta ahora (por ayer) no había recibido ningún reclamo de los oficiales sancionados".




DISPUTAS POR LA CONDUCCION DEL BLOQUE

# Los radicales atrapados en su interna

**La interna desatada entre los diputados nacionales del alfonsinismo se agudizó anoche al ratificar los legisladores que responden a Leopoldo Moreau su decisión de presentar una tercera opción para la titularidad del bloque, que hasta ahora era disputada por César Jaroslavsky y Federico Storani. El enfrentamiento entre los radicales bonaerenses podría terminar fortaleciendo las pretensiones de Jaroslavsky, ante la cerrada oposición de Renovación y Cambio a votar al líder de la Coordinadora.**

Los legisladores alineados con Moreau insistieron en postular al porteño Jesús Rodríguez, quien rechazó esa alternativa y decidió someter el tema a la consideración de los restantes dirigentes metropolitanos, que se encontraban reunidos anoche para definir su posición. Sin embargo, los hombres de Renovación y Cambio —en este caso también con el respaldo de Juan Manuel Casella— resolvieron llevar su propuesta al encuentro convocado para hoy en el centro Lalín de Buenos Aires.

Voceros de Storani aclararon que, en caso de concretarse la presentación de un tercer candidato, el sector considerará que los acuerdos anteriores fueron rotos y se sentirá liberado de concurrir al encuentro alfonsinista en el restaurante Lalín. Storani y Jaroslavsky volvieron a dialogar ayer y reiteraron que el pacto sigue siendo el de no aceptar una tercera opción.

Jaroslavsky también estuvo reunido ayer con Rodríguez y otros dirigentes del radicalismo porteño, ante quienes ratificó su decisión de mantenerse hasta las últimas consecuencias. El ex ministro de Economía le transmitió su solidaridad y la decisión de no aceptar postulación alguna, a pesar de la alternativa planteada por los bonaerenses de Renovación y Cambio.

La resolución de la interna en el seno del alfonsinismo quedó entonces en mano del sector que responde a Moreau, ya que no se descarta que, si fracasa la "alternativa Jesús Rodríguez", terminará apoyando a Jaroslavsky, aun a pesar de la exhortación del ex presidente Raúl Alfonsín para que el distrito bonaerense llegue unido a la instancia de la votación.

La preocupación de Alfonsín se apoya en que de no haber un acuerdo entre los principales referentes del radicalismo bonaerense —Moreau y Storani— se derrumbarían los entendimientos en el distrito y podría desatarse una dura interna, que alcanzaría a la legislatura provincial y a muchos municipios.

La agudización de la pelea entre alfonsinistas hizo que se suspendiera una conferencia de prensa que había anunciado el catamarqueño, José Furque, quien cuenta con el respaldo del denominado bloque federal y del angeloticismo. Esta alianza estaba a la expectativa de lo que ocurriera en la corriente que reconoce, con distintos matices, el liderazgo del ex presidente. Furque anunció que recién esta tarde dialogará con el periodismo, luego de que evalúe si se ampliaron o no sus posibilidades.

Dirigentes cercanos a la UCR porteña señalaron que el objetivo principal es resolver la situación del bloque hoy, o a más tardar mañana, tratando de mantener la unidad del alfonsinismo. Su intención es que el sábado, cuando se reúna el plenario del Comité Nacional para consagrar a Alfonsín como nuevo titular del partido, este tema sea una historia superada.

En medios radicales no se descartaba que las negociaciones sean retomadas esta mañana, a pesar de la intransigencia de los sectores en pugna. ¿Hará el propio Alfonsín una gestión para acercar las partes? El ex presidente decidió mantenerse prescindente y su único mensaje fue preservar la unidad de la corriente y evitar un enfrentamiento encarnizado en Buenos Aires. Por ahora, no ha logrado sus objetivos.

## Desmentida de Saadi

El encargado de prensa del gobernador de Catamarca negó toda vinculación de Ramón Saadi con las personas denunciadas por este diario en el tema de la documentación de YPF y en el de los gerentes (ver página 5). Dijo que "el gobernador de Catamarca no conoce a ninguna de las personas mencionadas y que tampoco gestionó designación alguna de personas en YPF". También dejó en claro que la gira que desarrolla por la provincia de Buenos Aires y el resto del país obedece al objetivo de apoyar la política que desde el Gobierno impulsa el presidente Carlos Menem.

OFEMPOS NO AYUNA

# Un almuerzo lejos de la plaza

**La Organización Femenina Político Sindical Justicialista (OFEMPOS) que conduce la diputada electa Graciela Camaño anunció que a raíz de un pedido especial del presidente Carlos Menem suspendió el ayuno en respaldo al indulto que debía comenzar hoy a las 19 en la Plaza de Mayo, después de la ronda de las Madres, y cuya culminación estaba prevista para el viernes al comenzar la concentración masiva de apoyo al gobierno.**

El comunicado de la agrupación manifestó el rechazo a expresiones que desde el mismo Partido Justicialista vertieron algunos dirigentes y manifestó "su asombro por el énfasis con que el presidente del PJ, Antonio Cafiero, ha intentado desarticular el acto del ayuno". La dirigente justicialista Mabel Di Leo se separó de OFEMPOS cuando comenzó la organización del ayuno y se reunió con las Madres para expresar su rechazo a esa iniciativa. En declaraciones periodísticas, Di Leo comparó con José López Rega a la diputada Camaño y su esposo Luis Barrionuevo quien se dispone a confrontar con Cafiero en la interna.

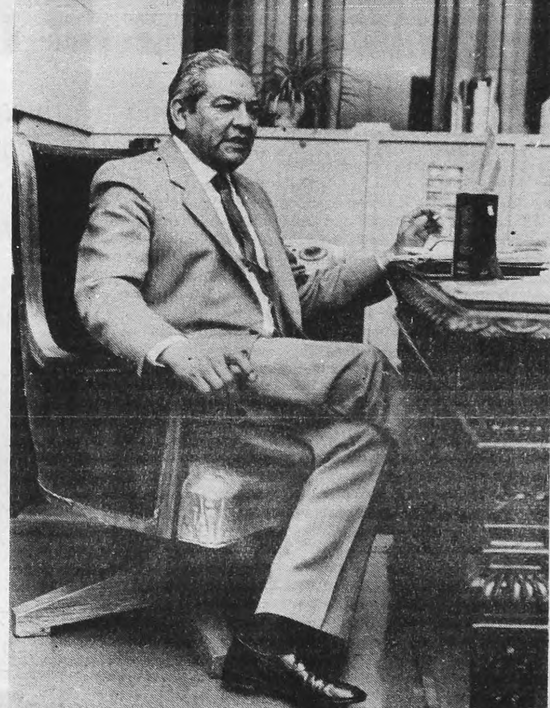
OFEMPOS agregó que Cafiero "no hizo escuchar su voz por la participación del afiliado Juan Pablo Cafiero y otros en la marcha contra el indulto" y reiteró en su comunicado que "no es ni fue intención de esta organización agraviar ni competir con las Madres de Plaza de Mayo".

A su vez, el organismo Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas invitó a participar hoy a las 15.30 en la Plaza de Mayo en la ronda que las Madres realizarán "con el especial propósito de manifestar el repudio al indulto y para rechazar la intención de un grupo de mujeres, que horas después manifestará auspiciando la decisión del presidente Menem de indultar a los genocidas".

Por otra parte, los grupos europeos de apoyo a Madres de Plaza de Mayo radicados en Alemania, Dinamarca, España, Francia, Holanda, Italia, Luxemburgo y Suecia criticaron las leyes de punto final, obediencia debida y el indulto presidencial, así como el inminente y "ulterior indulto para los jefes de las juntas militares ya condenados en 1985" y la anunciada promulgación "de una ley antisubversiva que dará a las Fuerzas Armadas y a las fuerzas de seguridad la autorización plena para reprimir a la población".

# El réquiem del PAN y del bono ya es polémica

*El radicalismo reaccionó duramente, mientras que Acción Social ya está puliendo las características del Llamcay.*


Adriana Lestido

**Erman González: trabajo y no beneficencia.**
*"El asistencialismo no cesará de un día para el otro".*

**Por algo se empieza. Aunque sólo dentro de 10 a 15 días se sabrá de qué manera el nuevo proyecto diseñado desde el Ministerio de Salud y Acción Social "incorporará al mercado laboral a unos 9 millones de marginados", tal como declaró el titular de esa cartera, Erman González, sí se puede precisar que el plan no se llama ni Yancai ni Llancay sino Llamcay y que sigue significando "trabajo" en quechua. Los funcionarios del área no se atreven por el momento a definir con exactitud los recursos con que contarán.**

Suman los remanentes del PAN y del Bono Solidario y añaden además los fondos que puedan provenir de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, cuyo destino futuro es una discusión todavía no saldada en el Gobierno. Se sabe también que el lugar de incoporación al trabajo para esos millones de marginados será la propia casa y la propia tierra, que el Gobierno brindará las herramientas necesarias y asegurará la comercialización de los productores. Se sabe por último que el radicalismo ha elegido el réquiem del PAN como caballito de batalla para hacer oposición.

Sobre esta última novedad —la postura radical— el comité bonaerense de la UCR ha resuelto movilizar sus estructuras dando instrucciones "a los legisladores provinciales y a los bloques de concejales de los 126 partidos de la provincia" para que el PAN sea mantenido. También el presidente del Concejo Deliberante metropolitano, Juan Carlos Farizano, se plegó a la movilización sosteniendo que la cancelación del Programa Alimentario Nacional significa una "sustracción a la asistencia alimentaria de los sectores más necesitados".

Farizano califica de "revolución social" lo que Erman González denomina, sencillito y al pie, "asistencialismo" y también "beneficencia". El ministro incluso va más allá reiterando un concepto que semanas atrás adelantó en un reportaje concedido a **Página/12**: el Estado intentará que los aportes del Llamcay se canalicen a través de entidades de asistencia "propiamente dichas", por ser más eficientes y menos susceptibles "de ser utilizados políticamente". Además, la asistencia "no se acabará de la noche a la mañana".

El apoyo gubernamental "no se regalará" —insistió González— y la ayuda no tendrá forma de dinero sino que los adjudicatarios "tendrán que pagar a largo plazo y con tasas de interés subsidiarias y no usurarias". El apoyo para la comercialización se complementará con la apertura de registros para que las grandes empresas "prioricen la compra de los productos" del Llamcay.

## CAVERO

En la ciudad de Chilecito, La Rioja, serán inhumados hoy los restos del gobernador provincial Alberto Cavero, quien falleció en las primeras horas de ayer en Córdoba como consecuencia de un paro cardíaco producido por una hermorragia masiva. Cavero había accedido a la gobernación el 4 de julio último, reemplazando al entonces mandatario provincial Carlos Menem y su muerte inició ahora el proceso de sucesión previsto en la Constitución provincial, que establece el llamado a elecciones que deberá ser efectuado en 30 días por el vicepresidente primero de la Cámara de Diputados provincial, Agustín de la Vega, quien se encuentra a cargo del Ejecutivo. Este gobierno debería culminar su mandato el 10 de diciembre del '91, pero con el fallecimiento de Cavero, los nuevos comicios deben realizarse 90 días después del llamado a elecciones.

## Flores para Molinas

Horacio Calzón Flores, presidente del bloque de concejales de la Unión Cívica Radical, presentó un proyecto de ordenanza en el que se declara ciudadano ilustre de la ciudad de Buenos Aires al doctor Ricardo Molinas.

FALLECIMIENTO

# El último exilio de Lía Levit

**A los 44 años, víctima de una enfermedad incurable, falleció ayer por la mañana en el Sanatorio Güemes la que fuera jefa de Información General de *Página/12*, Lía Levit. Sus restos fueron velados por sus amigos y familiares hasta pasada la medianoche y serán inhumados hoy a las 11 en el cementerio Memorial. Partirán a las 10 del velatorio.**

Lía Levit había nacido el 31 de enero de 1945 en Montevideo, donde cursó sus primeros estudios. En 1954 sus padres se trasladaron a Buenos Aires, ciudad a la que amó profundamente.

Hija de una familia de origen judío y clase media, Lía Levit mostró tempranamente sus inclinaciones sociales y políticas. Tras algún coqueteo con agrupaciones de izquierda en sus épocas de estudiante secundaria, se acercó a los grupos revolucionarios del peronismo. En 1969 se inició como periodista en la revista *Confirmado*.

En los años difíciles de la década del '70, Lía militó en agrupaciones sindicales peronistas del gremio de prensa. Participó activamente en la fundación del Bloque Peronista de Prensa, junto a otros jóvenes de la época que pagarían con su vida o con el exilio su militancia. A Lía le tocó el segundo destino.

Entre 1976 y 1983 vivió en Madrid, donde no olvidó sus dos pasiones: el periodismo y la militancia. En el aspecto profesional se incorporó a la redacción de *Cambio 16*, al tiempo que colaboraba en las campañas en favor de los derechos humanos en la Argentina. Cuando pasó la tormenta, volvió al país, al mismo sitio de siempre: ingresó en la redacción de *La Voz* y se integró a la por entonces naciente agrupación gremial Rodolfo Walsh, que reagrupó inicialmente a los restos del Bloque Peronista de Prensa.

Curiosa por naturaleza, siempre quiso saber qué había más allá de sus narices: recorrió América latina, Europa y conoció algunos países africanos. Defendió los derechos de la mujer pero jamás dejó de ser seductora y coqueta.

Cuando fue necesario colaboró con la prensa militante. Trabajó en radio, fue productora en el viejo Canal 7 y en revistas como colaboradora. Fue redactora y jefa de información general en *La Voz* y prosecretaria en **Página/12**.

Lúcida, brillante, dueña de un humor ácido, Lía supo poner la técnica periodística al servicio de sus ideas. Cada noche, antes de marcharse de la redacción, repetía la broma: "Me voy a retirar personalmente". Chau, Lía.

PETROLEO EN LA BOCA

# La marea negra los tapó

*Perros y gatos muertos, intoxicaciones y manchas negras en las paredes fueron la sorpresa —y denuncia— de la sudestada.*

**Los vecinos de La Boca responsabilizan a la firma Alpargatas por el derrame de fuel oil que el domingo, mezclado con el agua que desbordó el Riachuelo por la sudestada, manchó las paredes de muchas casas en un radio de ocho manzanas, a la vez que dañó irreparablemente ropa de vestir, colchones y algunos automóviles estacionados en la zona. La denuncia fue confirmada a *Página/12* por Omar Gasparini, miembro del Consejo Vecinal número tres, quien intervino en las tareas de evacuación y participó de inspecciones donde se comprobó la existencia de manchas producidas por el combustible en paredes externas e internas de un número importante de inmuebles.**

El secretario de Gobierno de la comuna metropolitana, Marcos Raijer, instó a los habitantes del tradicional barrio porteño a que hagan las denuncias ante las autoridades policiales, mientras se dispuso un operativo de limpieza y asistencia social con el propósito de "garantizar el preservamiento de la salud y los bienes" de los vecinos. Raijer precisó que las denuncias servirán para que el municipio "presente pruebas a la justicia" y esclarezca "el origen de este incidente". Fuentes del municipio admitieron que el intendente Carlos Grosso recibió ayer un informe sobre el tema, que incluyó fotografías tomadas por personal técnico en la boca de entrada al depósito subterráneo de fuel oil de la planta de Alpargatas, ubicada en Patricios y Olavarría.

Raijer prometió una "profunda y amplia investigación", en la que ya se dio intervención a la subsecretaria de Inspección General de la comuna y a peritos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales. La primera tarea será analizar muestras de líquido depredador. Según las denuncias verbales recepcionadas por los consejeros vecinales, algunos testigos vieron salir combustible "a borbotones" de la tubería de la mencionada fábrica. Gasparini confirmó las denuncias, pero eludió pronunciarse sobre su veracidad. Interpretó, en coincidencia con Raijer, que "hay que investigar a fondo, porque alguien tiene que pagar los platos rotos".

Gasparini agregó que también hay denuncias contra dos autobombas del cuartel de bomberos de la Policía Federal por haber circulado a alta velocidad por zonas inundadas, provocando oleaje que destruyó las vidrieras de varios negocios en la avenida Patricios. Médicos de Defensa Civil atendieron a niños que sufrieron quemaduras en los genitales, como resultado de la limpieza no convencional a que debieron ser sometidos por sus padres para quitarles las manchas de fuel oil acumuladas en esa zona del cuerpo.

También hubo derrame, en este caso de petróleo, en la Isla Maciel. El origen fue establecido en dos depósitos ubicados en la calle Tres de Febrero al 1400. Las autoridades investigan la situación legal de esos lugares de almacenamiento. En el lugar, el derrame de combustible provocó veinte casos de intoxicación de personas que fueron atendidas en el hospital Fiorito, la muerte de animales domésticos (en la Boca ocurrió otro tanto) y daños materiales.

La comuna de Avellaneda, en cuya jurisdicción está la isla, inició un operativo de limpieza y abrió una investigación, según informó el intendente Miguel González. Cinco manzanas son las afectadas y fuentes de Defensa Civil y de los bomberos voluntarios de Avellaneda coincidieron en que las consecuencias allí son "calamitosas". Además de las manchas negras en paredes y calles, todavía hay 1250 evacuados, la mayoría de ellos (1100) en Quilmes.

Gustavo Gilabert



**Autos más veloces aún destruyeron vidrios vía oleaje.**
*Los vecinos pagaron los platos y cristalerías rotos.*

## Un fantasma de verano

Cada tres horas, en los meses de verano, un niño muere por causa de la diarrea infantil en algún lugar del país. En 1980 los fallecimientos de chicos menores de un año sumaron 2300. En 1983 fueron 1630 y en 1986 —último año con cifras computadas— murieron 643. La disminución no significa que la diarrea haya dejado de ser una de las primeras causas de mortalidad infantil, indicó el ministro de Salud y Acción Social en un comunicado en el que se adjuntan los datos citados más arriba y que forma parte de lo que será "una serie de recomendaciones para evitar la aparición de la diarrea infantil" en el próximo periodo estival.

## El Matanza cristalino

El coordinador de Ordenamiento Hídrico de la provincia de Buenos Aires, Juan Petroni, anunció que fue seleccionado el consorcio que encarará la primera etapa de "la obra del siglo para el sur del conurbano". Así califica el gobierno bonaerense el saneamiento integral de la cuenca del río Matanza, cuyos trabajos serán responsabilidad de la empresa Torno SPA y Supercemento SA.

## Jornadas sobre vivienda

Los días 20 y 21 de noviembre próximos se llevará a cabo en la sede de la Fundación Banco Patricios (Piedras 519), un seminario internacional sobre algunos problemas de los sectores populares urbanos. El tema que se tratará el primer día será "Políticas de vivienda y sectores populares". La segunda y última jornada tendrá como tema "La situación legal de los grupos de bajos recursos".

# Rulito es nombre de clave

**La modelo Marcela Tiraboschi se presentó ayer al mediodía en el Juzgado Federal del doctor Miguel del Castillo para prestar declaración testimonial en la causa contra el joven conocido como "Rulito" Guida, por presuntos delitos vinculados a la distribución y venta de cocaína. Comentarios que aparecieron en distintos medios indicaban que "Rulito" y el locutor Jorge "Cacho" Fontana tendrían algún tipo de conexión. Por lo menos los nombres de ambos figurarían en sus respectivas agendas. Además, los abogados defensores de Tiraboschi solicitaron ayer la realización de una rinoscopía para su patrocinada y para Fontana.**

Respecto de si la modelo conocía al joven acusado de traficar con droga, los abogados patrocinantes de Tiraboschi declararon que "no conocía a esa persona. Lo mismo dijo la Tiraboschi a la jueza Amelia Berraz de Vidal y al juez Del Castillo."

Por su parte, los letrados patrocinantes de Fontana manifestaron que habrían presentado un escrito en el cual se impugnan los exámenes médicos que se le habían efectuado a Marcela Tiraboschi. De estos análisis se habrían detectado restos de droga en la orina y la certificación de los golpes recibidos.

Se presume que antes de fin de semana podría estar fijada la fecha para el careo entre la ex pareja y que una vez realizado el procesamiento o no del locutor podría ser cuestión de horas. La confirmación de la presencia de un tercer hombre en el departamento donde se produjeron los hechos y la supuesta vinculación entre "Rulito" y "Cacho" adelantarían más aún la resolución del caso.

# El Ital Park según Grosso

Los trencitos y autos chocadores del Ital Park parecen haber salido de su predio específico en dirección al Concejo Deliberante. Ayer, el intendente Carlos Grosso volvió a opinar sobre el futuro del valioso terreno de cuatro hectáreas de Avenida del Libertador aunque negando que él esté ligado "personalmente" a "algún proyecto específico" y diciendo que no está "convencido de que allí deba realizarse un proyecto de urbanización".

Aunque el tema del Ital Park se trasciende a sí mismo —ya que simboliza lo que el justicialista Jorge Argüello calificó como "los irrisorios" beneficios que consigue la comuna a través de concesiones— el futuro del parque de atracciones es mensurable en los "cinco a ocho millones de dólares" que vale, según el propio Grosso y por los que se paga "sólo el uno por ciento de alquiler". Para el intendente hay tres destinos posibles: que continue la concesión al actual licenciatario, que el predio sea pasto de inmobiliarias o que se declare zona verde, lo que para Grosso "sería natural, la continuidad y finalización de la línea verde de Plaza Francia". Enormemente prudente, Grosso confesó que en lo personal se inclina más al verde o a "que se continúe la concesión del parque". En ese caso, el intendente recordó que el alquiler del predio debería rondar los 50.000 dólares.







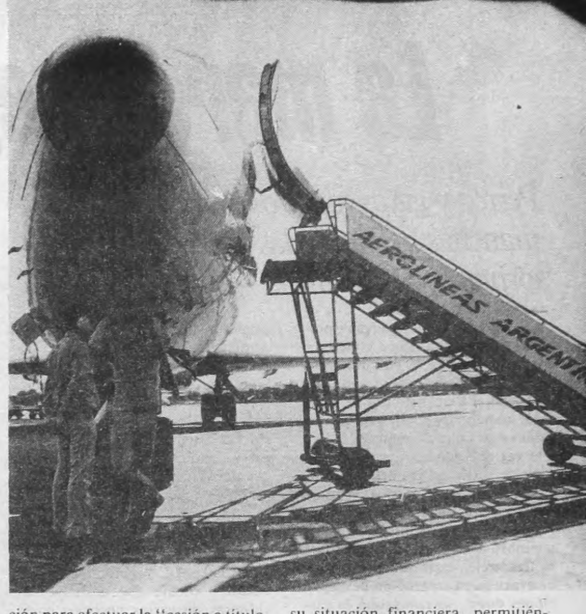






# Cuatro meses con nuevo comandante

*Tras el primer cuatrimestre de gestión con nuevas autoridades, Aerolíneas incrementó su eficiencia operativa.*



Jorge Sáenz

**Aerolíneas Argentinas realizó un balance de su funcionamiento en los primeros cuatro meses de gestión del actual gobierno. Entre los logros que la compañía subraya se cuenta el acuerdo suscripto con la empresa brasileña Varig para la complementación de servicios, la ampliación de la ocupación de las naves en el tráfico internacional —que aumentó en 6 por ciento con respecto al primer semestre del año— y un incremento del 32 por ciento —28 millones de dólares— en la venta de pasajes internacionales durante el mes de setiembre con respecto al mismo mes del año anterior. Asimismo se resaltó su independencia financiera del Tesoro nacional.**

Según el informe de Aerolíneas Argentinas, el acuerdo firmado con Varig permite "la complementación y cooperación en las áreas comercial, de servicios a bordo, de informática, de operaciones, mantenimiento, materiales, servicios de rampa y capacitación de recursos humanos", lo que redundará en una "significativa reducción de los costos y una mayor eficiencia empresarial". A pesar de que en ocasiones se compara la ubicación planetaria de la Argentina con algunas lejanas regiones de la geografía humana, su sector comercial diseñó un "ambicioso programa de vuelos para captar tráfico receptivo en la próxima temporada", con resultados positivos en el incremento de las ventas en el exterior. En esta misma tónica, se reprogramó la red internacional para tratar de consolidar Ezeiza como centro de transbordo de tráfico de países limítrofes hacia y desde Europa y Estados Unidos.

En lo que va del segundo semestre el factor de ocupación en el tráfico internacional de pasajeros pasó de 63,9 por ciento a 70 por ciento, a pesar de que incluye los períodos vacacionales, cuando la demanda es mayor.

En setiembre la venta de pasajes fue 32 por ciento mayor que en ese mes de 1988 y la venta de vuelos internacionales representó el 72 por ciento del total. Tanto en los destinos a América del Norte y Central, a Sudamérica, Oriente y Oceanía, la venta de pasajes muestra importantes incrementos con respecto al año pasado. En todos los casos de vuelos de cabotaje donde compitió contra Austral, Aerolíneas salió mejor ubicada con una mayor participación en el mercado. En cuanto a la productividad del personal, sus cuentas registran un aumento de 4,3 por ciento medido a través de la relación agentes/asientos/km.

Para disminuir sus gastos y tratar de limitar el endeudamiento de la empresa, se establecieron medidas como la reducción de sucursales en operación, agasajos, automóviles, etc. El Gobierno le dio su autorización para efectuar la "cesión a título oneroso del derecho a adquirir la propiedad de la aeronave SP-LV-OHV, lo que determinaría la estandarización de la flota internacional de fuselaje ancho con las economías que ello significa".

Los ingresos de AA —precisa el informe— la facultarían a "sanear su situación financiera, permitiéndole afrontar los compromisos atrasados sin recurrir al Tesoro nacional" y a mantener un fondo de reserva para la renovación de los aviones, "inversión prácticamente impostergable dada la edad de algunas aeronaves y las exigencias que el crecimiento del tráfico demanda".

INVERSION PETROQUIMICA

# Centro operativo en San Martín

**La petroquímica PASA, asociada con las empresas CARSA y SOQUISA, inauguró un Centro Operativo de Comercialización en la ciudad de San Martín, con una inversión que asciende a 2.350.000 dólares. El objetivo será el funcionamiento de un centro coordinador de la comercialización y distribución de productos para las industrias de caucho y plásticos y de fertilizantes.**

La inversión se concentró en equipamientos de las instalaciones de San Martín con la incorporación de un moderno laboratorio de ensayos y aplicaciones (950.000 dólares). Pero además se sumó un moderno sistema de comunicaciones y procesamiento de datos (1.400.000 dólares).

PASA tiene proyectado un plan de desarrollo y crecimiento productivo que se traduce en inversiones de 550 millones de dólares para la construcción de nuevas fábricas en sus complejos industriales actuales y para implementar un nuevo complejo industrial en Nuequén.

La importancia de la industria petroquímica en la generación de divisas por ventas al exterior se refleja en los 55 millones de dólares que exportó PASA y las proyecciones de este año la ubican en 300 millones de dólares.

El propósito del centro de operaciones comerciales fue explicitado por Rubén Puentedura, presidente de PASA Petroquímica Argentina, en el acto de inauguración. "El objetivo —detalló— será optimizar integralmente los servicios que brindamos a los clientes y es el primer paso del plan de inversiones cuya continuidad será la inauguración el próximo año de la planta productora de bifenilo." Ese centro de servicios estará provisto de oficinas y galpones, de un laboratorio de ensayo y aplicaciones para la línea de poliestirenos; y de un centro de cómputos.

# Muestra mundial de plásticos

**Del 13 al 22 de abril del año próximo se desarrollará en el Predio Ferial de Palermo la IV Exposición Internacional de Plásticos, organizada por la Cámara Argentina de la Industria Plástica. La exhibición se denomina Argenlas '90, y fue declarada de interés nacional por resolución 470 del Ministerio de Economía.**

La realización integral del evento está a cargo de Banpaku S.A./Expobaires S.A., y a la fecha ya han comprometido su participación 168 expositores, cubriendo una superficie de exhibición que representa algo más del 70 por ciento del total destinado para el montaje de los stands.

Además de haber sido declarada de interés nacional, la muestra cuenta con el auspicio de la Secretaría de Industria y Comercio Exterior, de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, del Instituto Nacional de Tecnología Industrial, del Centro de Investigación Tecnológica para la Industria Plástica y de la Unión Industrial Argentina.

Se expondrán materias primas básicas y auxiliares, maquinarias y líneas completas para la transformación, conversión y acabado de plásticos, equipos auxiliares, moldes y matrices, instrumentos de laboratorio y aparatos para automatización, productos terminados y semiterminados, piezas técnicas, nueva tecnología para la producción de resinas y compuestos, etc. También habrá un ciclo de conferencias técnicas con la intervención de destacados expertos y profesionales del sector.











EL SALVADOR

# El FMLN continúa a la ofensiva

*Tropas de los batallones de elite, apoyadas por vehículos blindados, intentaban ayer desalojar a la guerrilla de la Colonia Merliot. Intensos combates.*


AFP

**El FMLN se muestra decidido a seguir adelante con su ofensiva.**
*La guerrilla asegura que ha "liberado" 6000 kilómetros del país.*

(*Por Andrea Ferrari*) **El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) extendió ayer su avance en la capital salvadoreña al atacar posiciones militares en la Colonia Merliot, cortando así el paso hacia el oeste por la ruta Panamericana. El gobierno, por su parte, volvió a bombardear zonas ocupadas por la guerrilla, pero los intentos por desalojarla fueron infructuosos. Tampoco prosperaron hasta ahora las iniciativas de paz: el opositor Movimiento Nacional Revolucionario empezó a gestionar ante la OEA un cese del fuego por 15 días, mientras que el Comité Internacional de la Cruz Roja y la Iglesia Católica pedían una tregua para evacuar a los heridos, pero los llamados no encontraron eco en el gobierno salvadoreño. El presidente Alfredo Cristiani afirmó, en una intervención televisiva, que la derrota de los rebeldes es "cuestión de tiempo", a la vez que el principal dirigente del FMLN, Joaquín Villalobos, sostenía que sus hombres permanecerán en las posiciones ocupadas "hasta que el ejército colapse".**

Tropas de los batallones de elite, apoyados por blindados y helicópteros intentaban ayer desalojar a la guerrilla de la Colonia Merliot, una zona de clase media que linda con algunos de los barrios más lujosos de San Salvador. Los combates también seguían en las ciudades de Santa Tecla, San Miguel, Soyapango y la colonia capitalina de Zacamil. Aunque a este punto es difícil establecer el número de víctimas, fuentes sanitarias calculaban ayer que desde que empezaron los combates hay unos 550 muertos y mil heridos.

El FMLN se muestra decidido a seguir adelante con su ofensiva, contradiciendo así las primeras hipótesis que suponían que se trataba de una demostración de fuerza para mejorar su posición en la mesa de negociaciones. Aseguran que los "territorios liberados" suman seis mil de los 21 mil kilómetros cuadrados del país y que esas posiciones no serán abandonadas. Ayer Villalobos dijo a través de Radio Venceremos que la ofensiva "marcha exitosamente" y que tienen "la capacidad de permanecer el tiempo suficiente para que el ejército colapse".

La precaria situación de las zonas bombardeadas llevó a la Iglesia Católica y al Comité Internacional de la Cruz Roja a solicitar una tregua de seis horas para evacuar a los heridos. El arzobispo de San Salvador, Arturo Rivera y Damas, anunció que la Iglesia estableció albergues temporales para atender "el drama que vive la población civil", donde ya hay más de dos mil personas.

La guerrilla recibió ayer el espaldarazo del líder cubano Fidel Castro, quien dijo estar "admirado por el impresionante heroísmo con que luchan los salvadoreños" que muestra que "los pueblos van a seguir luchando sin importarles la euforia que invade al imperialismo". Una posición radicalmente diferente a la de Moscú, que volvió a llamar a que se detengan los combates y se reabra el diálogo. Un vocero de la cancillería agregó además que "la URSS nunca entregó armas al FMLN en El Salvador ni a ningún otro movimiento rebelde en América Central", una respuesta indirecta a las acusaciones de Estados Unidos. Por su parte Washington mostró, por segundo día consecutivo, una llamativa parquedad en sus comentarios sobre la crisis. Un vocero del Departamento de Estado se limitó a criticar a la guerrilla por "servirse de inocentes como escudos humanos" en los barrios pobres y recordar que Cristiani adjudicó la lentitud del avance de sus tropas a la intención de proteger a los civiles, una idea que se contrapone con los bombardeos a zonas densamente pobladas.

EXCLUSIVO PARA **Página/12**

## Entrevista en la línea de fuego

(*Por Pablo Iacub, IPS, desde Mejicanos, El Salvador*) **Un comandante de la guerrilla salvadoreña aseguró ayer en esta localidad, a tres kilómetros de la capital, que el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) está en condiciones de resistir la contraofensiva del Ejército e incluso avanzar hacia el centro de San Salvador. El comandante Facundo Guardado, uno de los principales líderes del FMLN, y jefe de los guerrilleros que ocupan esta población, conversó con un grupo de periodistas entre el estruendo de disparos y del vuelo de aviones que disparaban sus armas.**

La improvisada conferencia de prensa fue seguida con atención por decenas de vecinos de esa populosa localidad de la periferia norte de San Salvador mientras a pocos metros, otros hacían fila en un puesto sanitario para pedir medicamentos y algunos ayudaban a la guerrilla a levantar barricadas. Postes de luz derribados sobre una calle de tierra constituyen el límite imaginario de la última línea del ejército y la primera de la guerrilla, a escasos veinte metros de distancia.

Tras asegurar que sus combatientes han causado "grandes bajas al ejército" e impedido que las tropas alcancen las posiciones del FMLN en la ciudad de Mejicanos, Guardado afirmó que "nuestras bajas son insignificantes y de todos modos, por cada compañero que cae, hay diez habitantes de aquí dispuestos a tomar su fusil". Los insurgentes ocuparon Mejicanos el sábado, al empezar la ofensiva que llevó al FMLN hasta la periferia de la capital salvadoreña.

El líder rebelde emplazó a la fuerza aérea a suspender sus bombardeos sobre zonas urbanas, porque "a nosotros la aviación no nos causa ningún problema, y lo que hace es asesinar gente civil" y destruir "muchas casas". Guardado responsabilizó "al gobierno de Alfredo Cristiani" y a "la tandona", la promoción militar que dirige la fuerza armada, de los riesgos de la población civil y de la falta de alimentos, medicamentos y servicios en las zonas de la periferia metropolitana en poder de los rebeldes. "Esos (el presidente Cristiani y 'la tandona') son a los que queremos sacar y el pueblo está decidido a hacerlo con nosotros, de eso no hay ninguna duda". "Nosotros hemos conquistado una ventaja estratégica, política y militar que ya nadie nos puede arrebatar, y tenemos la decisión y la capacidad de resistir y empujar hacia el centro de San Salvador", afirmó el comandante.

Entre tanto, periodistas confirmaron fuertes combates en la zona de Soyapango, al nororiente de la capital, donde miles de personas abandonaron casas y el ejército habría forzado a los rebeldes a replegarse. En la localidad de Merliot, al oeste de la capital, el FMLN atacó varias posiciones militares en las primeras horas de este miércoles.

Los combatientes al mando de Guardado ocupan posiciones en un cerro en el que se levantan multitud de viviendas humildes, y de donde se observa gran movimiento de civiles. Algunos están aterrados por el peligro que se cierne sobre ellos, pero otros actúan con naturalidad, como si la guerrilla estuviera allí desde hace mucho tiempo.

Margarita, una mujer de unos 35 años, dijo que ésta "no es la primera vez que vemos guerrilleros. Hace diez años vinieron, estuvieron por horas, pero hoy sí se han mantenido desde el día sábado. Esta ya es una población liberada". Otro vecino de Mejicanos, presa del temor, relató llorando que a un pariente suyo "le volaron un pie". Explicó que: "Ibamos unas 30 o 40 personas, bombardearon y se disgregaron todos. Mi suegro, mi suegra y un cuñado que estaba con dos niños se perdieron. No sabemos de ellos".

El entrevistado reclamó al ejército y a la guerrilla que abran espacios para que la población civil, si lo desea, pueda abandonar sus viviendas en busca de sitios más seguros.

Desde el cerro donde los periodistas conversaron con Guardado se divisan claramente las cúpulas de las iglesias y los principales edificios del centro de la ciudad. Entre el aplauso de muchos vecinos, Guardado aseguró que el FMLN mantiene su intención de realizar "una negociación seria" con las autoridades y la fuerzas armadas, sobre la base de la destitución del alto mando castrense y de un acuerdo para formar "un gobierno verdaderamente democrático, soberano, independiente y con justicia social para el pueblo".

**Opinión**

*Por Walter Goobar*

## Dos estrategias para El Salvador

A un costo aproximado de 1,2 millones de dólares por día desde el inicio de la década de los '80, la ayuda norteamericana a El Salvador, destinada a fortalecer el centrismo político, dar al ejército los medios para combatir a la guerrilla y comprar votos en elecciones jamás cuestionadas constituyen en estos días en que se han registrado los peores combates en esta guerra civil que lleva más de una década una embarazosa prueba del fracaso de la estrategia estadounidense para la región.

Desde 1981 cuando Ronald Reagan se comprometió a "trazar una línea contra el comunismo en América Central", han muerto en El Salvador 50.000 personas, con lo que la nómina de víctimas de la guerra totaliza la friolera de 70.000. La ayuda de los Estados Unidos desde el comienzo de esta década sobrepasa los 3600 millones de dólares, haciendo de El Salvador el segundo mayor receptor de asistencia norteamericana per cápita detrás de Israel.

Sin embargo, a pesar de la ayuda económica y militar, la mayoría de los especialistas militares afirma que las fuerzas gubernamentales no se encuentran ahora en mejor posición para derrotar a la guerrilla de lo que estaban en julio de 1981, cuando las autoridades norteamericanas declaraban que el ejército estaba ganando la guerra "en forma lenta pero segura".

El ejército de El Salvador, con un presupuesto de 600 millones de dólares anuales e integrado por 60.000 hombres entrenados y pertrechados por los EE.UU. ha demostrado en la ofensiva militar del FMLN una menor capacidad de respuesta de la que se suponía. También es llamativo el hecho de que el ejército haya sido incapaz de descubrir una movilización guerrillera como la que se realizó para concentrar cientos de combatientes en la capital, o que los servicios de seguridad no impidiesen la llegada de los rebeldes hasta las mismas puertas de la casa del presidente Alfredo Cristiani, quien, de haber estado el sábado por la noche en su residencia, podría haber sido secuestrado o muerto.

La ofensiva del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) se transformó de repente en una insurrección general, sin que nadie esté en condiciones de evaluar a ciencia cierta si la guerrilla tiene la fuerza necesaria para derrotar al ejército. Sin embargo, en estos momentos, en que la rebelión ya es un hecho, cobra relevancia un documento publicado en febrero de este año por el comandante Joaquín Villalobos, máximo jefe rebelde, que de alguna manera ayuda a comprender la estrategia del FMLN. En el escrito Villalobos afirma que El Salvador vive una crisis tan grave que la rebelión de las masas está próxima y será inevitable. "Las condiciones objetivas de miseria y la falta de una salida conducen claramente a una rebelión social", afirma.

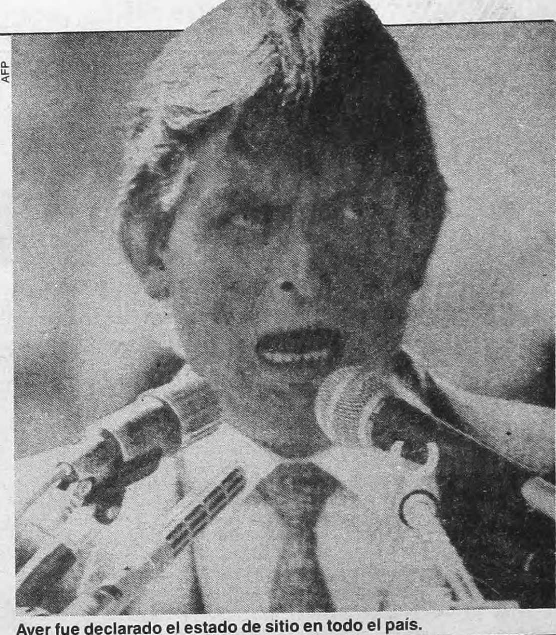
"En la actualidad, la correlación de fuerzas no puede medirse solamente contando los fusiles y los combatientes. La correlación militar se mide en términos de la capacidad para contener la explosión social, por un lado, o para convertirla en victoria revolucionaria, por otro. El proceso de generalización de la guerra a todo el país, a las áreas vitales y las ciudades vincula la capacidad militar del FMLN con la explosiva situación social".

Según Villalobos el triunfo no dependerá esencialmente de una estrategia militar, sino de una explosión social y una rebelión popular: "Esta insurrección será el resultado de múltiples factores, tales como la ofensiva militar de FMLN, el proceso insurreccional de las masas en la ciudad y en el campo, la generalización de la represión, la descomposición de las FF.AA., y el debilitamiento de la política de los EE.UU. y sus instrumentos en El Salvador".

Las consideraciones de Villalobos sobre la insurrección popular terminan con una previsión: "En las posibles características que irá tomando el proceso insurreccional en El Salvador, existe también un proceso casi seguro de división del ejército".

# Jaime Paz Zamora impone el estado de sitio

*El eje de la crisis que afronta Jaime Paz Zamora a poco de cumplir sus 100 días de gestión está en la huelga de hambre realizada por los docentes.*


AFP

**Ayer fue declarado el estado de sitio en todo el país.**
*La medida de Paz Zamora se apoya en la Constitución.*

**Cuando lleva apenas cumplidos los primeros cien días de gobierno, el presidente de Bolivia Jaime Paz Zamora afronta una grave crisis a raíz del conflicto del gremio docente. Ayer fue declarado el estado de sitio en todo el país y por tres meses y fueron detenidos centenares de gremialistas que realizaban un ayuno en apoyo de las reivindicaciones de los maestros. La medida del gobierno fue rechazada por la Central Obrera Boliviana (COB) y los docentes, que anunciaron su paso "a la clandestinidad".**

El estado de sitio fue decretado al cumplirse 24 días de una huelga de hambre iniciada por más de dos mil personas —de las cuales tres fueron ayer internadas en estado de coma— en demanda del pago de un bono extraordinario para el sector docente, de 300 bolivianos (103 dólares). En su resolución, el gobiernos señaló que la medida —que se apoya en el artículo 111 de la Constitución Nacional— se adoptó para "defender el orden interno, convulsionado en las últimas horas". En la antevíspera se habían registrado varios atentados dinamiteros contra políticos y medios de prensa.

Sin embargo, el eje de la crisis está en el conflicto gremial, porque la adhesión a la huelga de hambre de los docentes se fue masificando y las reiteradas negociaciones entre el ministro de Educación Mariano Baptista y los representantes gremiales habían fracasado. Los maestros habían anunciado para ayer una serie de movilizaciones y protestas callejeras, pero en la madrugada el gobierno dispuso el estado de sitio y efectuó redadas en todo el país para detener a cientos de ayunantes y gremialistas.

Los miembros del Comité Ejecutivo de la COB y de la Confederación de Maestros rechazaron la medida y anunciaron que pasarían "a la clandestinidad" para "continuar la lucha". La dirigente docente de La Paz Wilma Plata denunció "los atropellos de las fuerzas represivas" y exhortó a los maestros para que se mantengan "atentos a las instrucciones" de los sindicalistas. No obstante el difícil conflicto, el gobierno estableció en el decreto del estado de sitio que serán respetados los derechos políticos para que se puedan realizar las elecciones municipales del próximo 3 de diciembre.

Muchos de los detenidos, que son dirigentes gremiales y representantes de base de organizaciones sindicales y estudiantiles, fueron enviados a alejadas poblaciones del trópico boliviano, como Apolo, Iribobo y Ramón Darío Gutiérrez. Otros, serán sometidos a la justicia ordinaria y los restantes serán puestos en libertad con la previa suscripción de un compromiso personal, según informaron las autoridades. En cuanto a los 15 huelguistas que estaban más graves, fueron hospitalizados, entre ellos tres que se encontraban en estado de coma.







ENCUESTAS EN LA RDA

## Elecciones sí, reunificación no

**(*Por Sandra Russo*) La reunificación alemana "no es una cuestión política de actualidad", dijo ayer, en Moscú el líder soviético Mijail Gorbachov, para agregar que los acontecimientos de la RDA deben ser leídos como una transformación de la sociedad "en función de las nuevas realidades. Estamos desarrollando las posibilidades del sistema socialista". Sondeos de opinión realizados entre los estealemanes corroboraron que la mayoría de la población de la RDA no sólo no considera prioritaria la reunificación, sino que se manifiesta en contra. Mientras tanto, la apertura de fronteras continuó suscitando reencuentros, como el de una biblioteca de Berlín Occidental con dos libros —*Muerte en Venecia* y *La cuestión judía*— que habían sido prestados en 11961 a un cliente que poco después se convertía en ciudadano estealemán. Ahora jubilado, el hombre los fue a devolver en su primera visita a la RFA. "No los podía tirar por arriba del Muro", explicó para que no le cobraran la multa, que tras 28 años ascendía a 2500 dólares.**

Pese a la vertiginosa multiplicación de visados para cruzar a la RFA, al consumo enloquecido de bananas y a la euforia que todavía es estridente en los alrededores del Muro, los estealemanes son contrarios a la reunificación. Según una encuesta realizada por la empresa Reonnen Partner de Berlín Oeste, el 71,9 por ciento de la población descarta esa posibilidad y no la desea. El Instituto de Sociología y Política Social de la RDA dio a conocer otro sondeo, según el cual el 93 por ciento de los estealemanes considera que la prioridad número uno son las elecciones libres. El 77 por ciento de los encuestados reclamó que todos los partidos y organizaciones públicas que lo deseen puedan presentar sus candidatos en las próximas elecciones, y el 49 por ciento rechazó tajantemente la posibilidad de las habituales listas únicas.

"Hablar de reunificación sería una injerencia en los asuntos de la República Federal de Alemania y la República Democrática Alemana" puntualizó ayer Mijail Gorbachov, quien pareció irritado por las versiones occidentales que hablan del "fracaso de las ideas socialistas". El proceso de la RDA se enmarca, según Gorbachov, "en la reestructuración de todos los países socialistas", que seguirán profundizando "un ideario al que seguiremos fieles".

Por otra parte, Gorbachov reiteró ante el canciller francés, Roland Dumas, los principios claves de la política exterior soviética: no injerencia en asuntos internos de los estados, diálogo y cooperación Este-Oeste, mantenimiento de las instituciones políticas y económicas vigentes. También ante Dumas el líder soviético insinuó su molestia por las interpretaciones que anuncian "la victoria" de un bloque sobre el otro. Para allanar posibles malentendidos al respecto, Gorbachov se mostró partidario de "una concertación con los europeos" y volvió sobre el concepto de la gran "Casa común".

Mientras en el mundo de la alta política se sucedían los comunicados, las conferencias de prensa y se seguían tejiendo hipótesis sobre el futuro de Europa, la vida cotidiana de las dos Alemania continuaba reflejando los cambios recientes. La apertura fronteriza hizo posible, por ejemplo, que un mecánico estealemán, en su primera visita a la RFA, comprara el billete ganador de la lotería y se hiciera con casi 700.000 dólares, o que ayer miles de personas saludaran a su paso el primer autobús estealemán que comenzó a circular entre Schwerin, en la RDA, y Lubeck, en la RFA.

El Muro, entretanto, ha suscitado las primeras polémicas entre los oestealemanes. Contra pequeños grupos de artistas plásticos que defienden su conservación —alegando que las leyendas en él pintadas son parte de la historia alemana—, familias enteras han encontrado una nueva actividad nocturna que oscila entre la militancia y la catarsis: los martillazos.



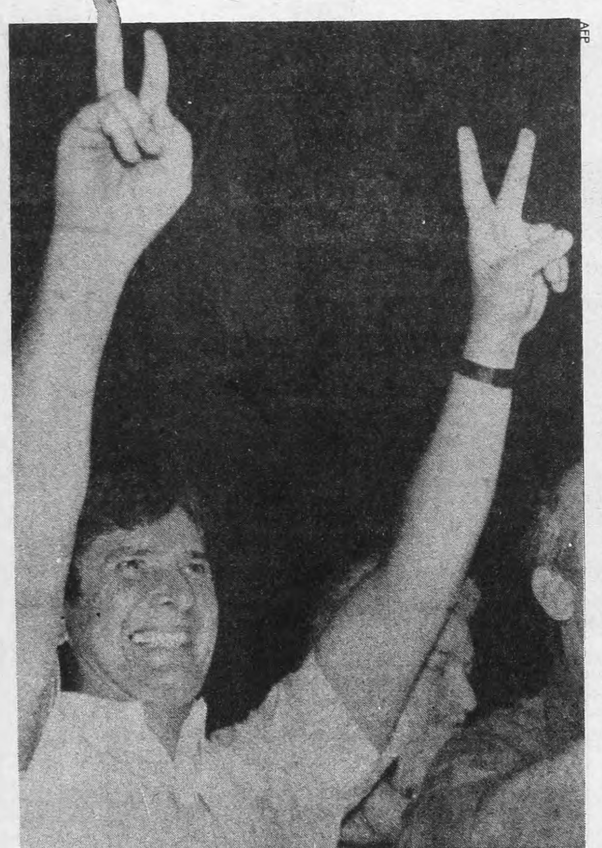

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso O! "C" - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado



y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671. Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

DRAMATICA DISPUTA POR EL SEGUNDO PUESTO

# Una elección a todo Collor


El neoliberal Fernando Collor de Mello, un favorito.
*Sus asesores toman nota del escaso éxito del plan B.B. argentino.*

*Al cierre de esta edición, Fernando Collor de Mello se imponía en las elecciones brasileñas, mientras que Lula y Brizola se disputaban el segundo puesto.*

**En una jornada signada por el orden y la tranquilidad más absolutos, el gigantesco electorado brasileño otorgó ayer —según la tendencia de los primeros cómputos al cierre de esta edición— una mayoría relativamente menor que la esperada en la primera vuelta de los comicios presidenciales al candidato favorito de la derecha, Fernando Collor de Mello, que aparecía obteniendo el 30 por ciento de los sufragios, y brindó en cambio un caudal de votos parejo e inesperadamente elevado a los dos aspirantes principales de la izquierda, Luiz Inacio "Lula" da Silva, del Partido de los Trabajadores (PT), y Leonel Brizola, del Partido Demócrata Trabalhista (PDT), quienes habrían empatado virtualmente en el segundo puesto con un 17 por ciento cada uno, aunque algunas proyecciones daban algún punto de ventaja a Lula. Detrás se ubicó el centroizquierdista Mario Covas, del Partido Socialdemócrata, que con un 11 por ciento fue quien más se ajustó a los resultados que le auguraban los encuestas. En quinto lugar, quedó el más derechista de los candidatos, Paulo Maluf, con un siete por ciento.**

De confirmarse estas tendencias, la reunión de los caudales de Lula, Brizola y Covas, que se comprometieron a apoyar en el segundo turno al candidato más votado de la izquierda, arrojaría un 45 por ciento, una vez y media la proporción de votos conquistada por Collor. Pero el virtual empate entre Brizola y Lula podría desatar entre éstos una disputa feroz para revisar el escrutinio de cada urna, lo cual terminaría de dañar sus relaciones ya suficientemente vapuleadas a lo largo de casi un año de campaña electoral. Sería la peor forma de llegar al 17 de diciembre, cuando Collor, que cuenta ya desde hace meses con el apoyo de la gran mayoría del empresariado, deberá enfrentar en la vuelta definitiva a quien la justicia electoral designe como segundo mejor colocado en los comicios de ayer.

Justamente, los grandes protagonistas de la jornada de ayer fueron los militantes de base del PT y del PDT, los dos únicos partidos verdaderamente estructurados a nivel nacional y con implantación en cada rincón del país, que se disputaron palmo a palmo el voto en la "boca de urna", violando con desenvoltura tropical la ley que prohíbe cualquier propaganda electoral en las 48 horas previas y durante los comicios.

Ahora el resultado tan ajustadamente parejo caldeará aun más los ánimos y complicará cualquier negociación política entre los candidatos de izquierda, que ya están suficientemente apartados en sus propuestas. Así, aunque Brizola se reivindica heredero de toda la tradición de la izquierda local, y es vicepresidente de la Internacional Socialista, ha acusado sin cesar a Lula de excederse en su izquierdismo, se ha comprometido a no llevar su postura sobre la deuda externa más allá de la realización de una auditoría, rechazando la moratoria, y hasta se distanció de su bandera más tradicional, la reforma agraria, que le dio su popularidad antes del golpe del '64. Adicionalmente, con su experiencia de ex gobernador de Río Grande do Sul (antes del golpe) y de Río de Janeiro (1982-'86) impugnó las credenciales de Lula para aspirar a la presidencia por su "falta de contacto con la cosa pública". Lula hizo justamente de su condición de ex obrero metalúrgico y ex líder sindical su principal carta de presentación.

Cuando las encuestas le demostraron en las últimas semanas que estaba perdiendo apoyo electoral por haber impostado una actitud moderada en respuesta a los ataques de Brizola, Lula retomó la senda de su radicalismo inicial, insitió en la moratoria, la reforma agraria, la defensa de las empresas públicas y la distribución de ingresos. Esa reacción que le permitió reubicarse en la carrera del primer turno podría dificultarle las cosas en el segundo, y en particular ralear el traspaso del caudal electoral de Covas en su favor. En el campo de derecha, donde Collor domina cómodamente, los traspasos de caudales de todo tipo están en cambio garantizados de antemano, sólo que nadie sabe qué programa aplicará ese heredero del régimen militar en caso de triunfar.

## Pequeño Brasil ilustrado

El futuro presidente brasileño, el primero desde 1960 elegido en elecciones directas, cuya primera ronda se celebró ayer y a las que fueron convocados 82 millones de electores, encontrará en marzo de 1990 un país con graves problemas económicos y sociales, pero también con grandes potencialidades. Algunos de los datos sobre el Brasil de hoy:

*Area:* 8,5 millones de kilómetros cuadrados.
*Población:* 141 millones de habitantes (dato de 1988).
*Población urbana:* 104 millones.
*Población rural:* 37 millones.
*Producto Interno Bruto (PIB):* 350.000 millones de dólares.
*PIB por habitante:* 2450 dólares.
*Superávit comercial:* 19.000 millones de dólares (1988).
*Inflación:* 37,63 por ciento (octubre) - 1303 por ciento anual.
*Deuda externa:* 112.000 millones de dólares (1988).
*Déficit público:* Seis por ciento del PIB (previsión 1989).
*Reservas de divisas:* 8564 millones de dólares (junio).
*Población económicamente activa:* 58 millones.
*Tasa de desempleo:* 3,2 por ciento (setiembre).
*Salario mínimo:* 75 dólares.
*Analfabetos:* 20 millones. Otros 20 millones tienen menos de un año de estudio (1988).

A LA HORA DEL VOTO DIRECTO

# El fin de los políticos cortesanos

*(Por Pablo Bergel, desde San Pablo)* **Más de 80 millones de brasileños que superan el 50 por ciento de la población, de los cuales 7 de cada diez ganan menos de 100 dólares mensuales, concurrieron ayer a las urnas para elegir directamente, por primera vez en 29 años, al futuro presidente.**

Según varios observadores, éste es el principal e insoslayable dato que determina una nueva realidad, y preocupa a las elites conservadoras tanto o más que el indudable avance de las izquierdas. Un coro tradicional de políticos cortesanos dejaron el escenario de la política de masas, con todas sus contradicciones, a su imprevisibilidad y su potencialidad creadora.

Cuatro encuestas publicadas en la noche del martes coincidían en asegurar para el populista de derecha Fernando Collor de Mello el primer lugar en este turno. Un grupo de asesores de Collor encabezado por la economista Celia Cardozo de Mello estuvo días pasados en Buenos Aires estudiando la marcha del plan económico y las privatizaciones junto al ministro Rapanelli y María Julia Alsogaray; según se informó, regresaron desencantados y elevaron un informe a su jefe anunciando el inminente fracaso del Plan Menem-B.B.

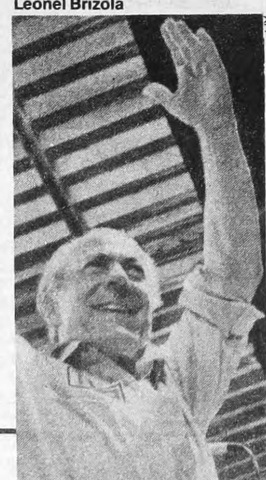
Mientras tanto, el segundo lugar de esta ronda electoral que habilita para disputar la final, seguía técnicamente empatado por Brizola y Lula, acosados de cerca por el socialdemócrata Mario Covas.

La fragmentación de este país favorece los microclimas regionales y dificulta las proyecciones. Ningún partido político tiene un verdadero alcance y arraigo nacional. Las tradicionales maquinarias del PDS-PFL, herederos de la dictadura, y PMDB, que fungió durante dos décadas como oposición de su majestad dictatorial, están a punto de quedar sepultadas junto a los viejos mascarones que las representaban.

Lo único que parecen tener en común el neoliberal Collor de Mello y el clasista Lula es su terminante distancia (de clase en un caso, de pura imagen en el otro) de los políticos tradicionales rechazados por corruptos e inútiles por la mayoría de la gente. Fernando Collor está abiertamente apoyado por la Red O'Globo de Televisión, que junto al ejército (que no explicita sus preferencias) y la Iglesia (cuyas comunidades de bases y movimientos sociales apoyan a Lula), son las únicas tres instituciones verdaderamente nacionales por su alcance y potencia. Collor, el "cazador dos marajás", ganó la iniciativa y sostiene sus discursos en la violenta denuncia del gobierno Sarney, presentándose como una especie de héroe de serie televisiva que desenmascara a los caciques y traficantes de influencia.

En todo caso, parece que lo que sin duda se va a imponer aplastantemente en estas elecciones es el voto castigo al debilitado gobierno Sarney. A propósito del actual presidente, trascendió que tanto él como su mujer y su hija van a votar por el candidato del Partido Comunista, Roberto Freire, "porque es el único que no atacó al gobierno y a los demás candidatos, sino que explicó con altura y claridad su programa político". En el agónico final de su mandato (que se compara aquí con el de Alfonsín), Sarney pone un voto a favor de la cultura política democrática, como acto póstumo de un estilo político que alterna el gusto por el gesto ejemplificador con el posibilismo y el compromiso de trastienda. Hace apenas unas semanas Sarney impulsó el lanzamiento de la candidatura fantasma del animador y empresario televisivo Silvio Santos que levantó olas de repudio en todo el país y acabó descalificada por el Tribunal Superior Electoral.

La segunda vuelta, que se celebrará el próximo 17 de diciembre, será el escenario para el enfrentamiento entre las derechas neoliberales y populistas encolumnadas detrás de Collor, y alguna de las expresiones de la izquierda y centroizquierda. De la capacidad de articulación de que sean capaces la nueva organización política de los trabajadores (PT), la tradición nacional-democrática del populista-socialista Leonel Brizola y el nuevo partido del empresariado nacional democrático (PSTB) de Mario Covas y Franco Montoro, depende no sólo el triunfo electoral sino también y sobre todo la posibilidad de constituir un orden democrático y transformador viable.

Leonel Brizola


Luiz Inacio "Lula" Da Silva


## LEY

Finalmente, después de quince años de espera, rige en el país la ley 20.655 o Ley del Deporte. El Poder Ejecutivo nacional, mediante el decreto 1237, le dio vida efectiva a la norma aprobada por el Congreso en 1974 y estableció que el órgano de aplicación fuera la Secretaría de Deportes de la Nación. Habrá que esperar ahora la conformación del Consejo Nacional del Deporte, que estará integrado por funcionarios, consejeros regionales, un representante de la CAD, otro del COA, uno de las asociaciones que agrupan al deporte profesional y dos delegados del Consejo de Coordinación, compuesto a su vez por funcionarios ministeriales, un representante de la CGT, uno de la Federación de Periodistas Deportivos y otro de las Fuerzas Armadas.

## Los planes del básquet

La selección nacional de básquetbol inició un periodo de descanso que sólo abarcará cinco días y que ya estaba previsto en el plan de trabajo presentado por Carlos Boismené a la CABB.

El equipo nacional se volverá a reunir el próximo lunes, en esta Capital, y a las 15 partirá rumbo a Neuquén, donde proseguirá su preparación intensiva, jugará el martes y el jueves ante Independiente de esa ciudad y recibirá en el primer partido de su gira por la Argentina a la selección australiana, clasificada en el cuarto puesto del básquetbol olímpico en Seúl '88.

# Europa conoce los 13 equipos que la representarán en Italia '90

*Terminaron las eliminatorias. Irlanda jugará su primer mundial y Checoslovaquia retorna tras dos décadas. Dinamarca y Francia serán los grandes ausentes. Los clasificados se suman al país organizador.*

**Europa cerró sus 7 grupos eliminatorios con 12 partidos disputados ayer y entregó su dote de 13 equipos para el Mundial de 1990 que inaugurará la Argentina el 8 de junio del año próximo en el estadio San Siro de Milán. Representarán al fútbol europeo en la próxima cita mundial las selecciones de Rumania, Suecia, Inglaterra, Unión Soviética, Austria, Holanda, Alemania Federal, Yugoslavia, Escocia, España, Irlanda del Sur, Bélgica y Checoslovaquia que se unen a Italia, el país organizador que no debió pasar por las eliminatorias.**

Los encuentros de ayer significaron la clasificación de Irlanda del Sur por primera vez para un mundial, el retorno de Checoslovaquia tras 20 años de ausencia y la eliminación de Dinamarca y Francia, dos de los animadores de México '86 y en el caso de los franceses la ausencia de una selección que fue semifinalista en España '82 y en México '86, con un cuarto y tercer puesto, respectivamente, en esos torneos.

Ayer, por el grupo 1, Rumania venció por 3 a 1 a Dinamarca en Bucarest y logró clasificarse. Los dinamarqueses conseguían el pasaje con un empate y ya a los 6 minutos ganaban con un gol de Povlsen. Los rumanos, que retornan al mundial, dieron vuelta el resultado con goles de Balint (25 y 60 m) y Sabau (38 m). En otro encuentro, sin incidencia, Grecia le ganó 1 a 0 a Bulgaria.

Por la zona 2, Polonia derrotó como visitante a Albania por 2 a 0 en Tirana pero ambos no tenían chances. Ya estaba clasificada Suecia e Inglaterra confirmó su viaje al Mundial como uno de los mejores segundos puestos entre los tres grupos de cuatro equipos, tras los resultados registrados en las otras zonas. Ayer, en un amistoso, Inglaterra empató 0 a 0 con Italia en Wembley.

El grupo 3 clasificó a Unión Soviética y Austria. Los soviéticos vencieron a Turquía por 2 a 0 y los dejaron sin chance para la segunda plaza que definieron Austria y República Democrática Alemana en Viena. Los dos equipos y los turcos tenían 7 puntos pero la diferencia de gol era favorable a los alemanes que tenían -1 contra -3 de los austríacos y +4 de los turcos. El 3 a 0 de Austria despejó toda duda.

En la zona 4 todo se dio como estaba previsto. Holanda venció 3 a 0 a Finlandia en Rotterdam y se adjudicó el primer puesto. Alemania Federal le ganó 2 a 1 a Gales en Colonia con tantos de Voeller y Hasler luego de ir perdiendo por 1 a 0. Los alemanes son el otro equipo que ingresa en las mismas condiciones que lo hizo Inglaterra.

En el grupo 5, Yugoslavia ya estaba adentro y Escocia, con un empate en Glasgow con Noruega se aseguraba un lugar en Italia. Igualó 1 a 1 y quedó a 3 puntos de Francia que todavía debe jugar ante Chipre, el sábado próximo.

España goleó a Hungría, 4 a 0, y confirmó su pasaporte en la zona 6, mientras que Irlanda, con dos goles de Aldridge derrotó a Malta en La Valetta y así logró ir por primera vez a un mundial.

En Lisboa, Checoslovaquia le sacó el empate que necesitaba a Portugal, el 0 a 0 les dio el segundo puesto en la zona 7, detrás de Bélgica, que ya estaba clasificado. En otro partido del grupo, Suiza venció 2 a 1 a Luxemburgo.

*AFP



Alemania pasó un buen susto con los galeses, pero ganaron y se clasificaron.

## Las posiciones finales

### GRUPO 1

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Dif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RUMANIA | 9 | 6 | 4 | 1 | 1 | 10 | 5 | +5 |
| DINAMARCA | 8 | 6 | 3 | 2 | 1 | 15 | 6 | +9 |
| GRECIA | 4 | 6 | 1 | 2 | 3 | 3 | 15 | -12 |
| BULGARIA | 3 | 6 | 1 | 1 | 4 | 6 | 8 | -2 |

*Clasificado: Rumania*

### GRUPO 2

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SUECIA | 10 | 6 | 4 | 2 | 0 | 9 | 3 | +6 |
| INGLATERRA | 9 | 6 | 3 | 3 | 0 | 10 | 0 | +10 |
| POLONIA | 5 | 6 | 2 | 1 | 3 | 4 | 8 | -4 |
| ALBANIA | 0 | 6 | 0 | 0 | 6 | 3 | 15 | -12 |

*Clasificados: Suecia e Inglaterra*

### GRUPO 3

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Dif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| URSS | 11 | 8 | 4 | 3 | 1 | 11 | 4 | +7 |
| AUSTRIA | 9 | 8 | 3 | 3 | 2 | 9 | 9 | 0 |
| TURQUIA | 7 | 8 | 3 | 1 | 4 | 12 | 10 | +2 |
| RDA | 7 | 8 | 3 | 1 | 4 | 9 | 13 | -4 |
| ISLANDIA | 6 | 8 | 1 | 4 | 3 | 6 | 11 | -5 |

*Clasificados: URSS y Austria*

### GRUPO 4

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Dif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HOLANDA | 10 | 6 | 4 | 2 | 0 | 8 | 2 | +6 |
| ALEMANIA FEDERAL | 9 | 6 | 3 | 3 | 0 | 13 | 3 | +10 |
| FINLANDIA | 3 | 6 | 1 | 1 | 4 | 4 | 16 | -12 |
| PAIS DE GALES | 2 | 6 | 0 | 2 | 4 | 4 | 8 | -4 |

*Clasificados: Holanda y Alemania Federal*

### GRUPO 5

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Dif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YUGOSLAVIA | 14 | 8 | 6 | 2 | 0 | 16 | 6 | +10 |
| ESCOCIA | 10 | 8 | 4 | 2 | 2 | 12 | 12 | 0 |
| FRANCIA | 7 | 7 | 2 | 3 | 2 | 8 | 7 | +1 |
| NORUEGA | 6 | 8 | 2 | 2 | 4 | 10 | 9 | +1 |
| CHIPRE | 1 | 7 | 0 | 1 | 6 | 6 | 18 | -12 |

*Clasificados: Yugoslavia y Escocia*

### GRUPO 6

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Dif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ESPAÑA | 13 | 8 | 6 | 1 | 1 | 20 | 3 | +17 |
| IRLANDA | 12 | 8 | 5 | 2 | 1 | 10 | 2 | +8 |
| HUNGRIA | 8 | 8 | 2 | 4 | 2 | 8 | 12 | -4 |
| IRLANDA DEL NORTE | 5 | 8 | 2 | 1 | 5 | 6 | 12 | -6 |
| MALTA | 2 | 8 | 0 | 2 | 6 | 3 | 18 | -15 |

*Clasificadcs: España e Irlanda*

### GRUPO 7

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Dif |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BELGICA | 12 | 8 | 4 | 4 | 0 | 15 | 5 | +10 |
| CHECOSLOVAQUIA | 12 | 8 | 5 | 2 | 1 | 13 | 3 | +10 |
| PORTUGAL | 10 | 8 | 4 | 2 | 2 | 11 | 8 | +3 |
| SUIZA | 5 | 8 | 2 | 1 | 5 | 10 | 14 | -4 |
| LUXEMBURGO | 1 | 8 | 0 | 1 | 7 | 3 | 22 | -19 |

*Clasificados: Bélgica y Checoslovaquia*

SUPERCOPA

# Con el diablo en el cuerpo

*Ganó Independiente y es finalista. A Argentinos le expulsaron tres jugadores.*

2 INDEPENDIENTE: Pereira; Marcelo Morales, Monzón, Delgado, Altamirano; Bianco, Ludueña, Insúa, Giusti; Reggiardo, Alfaro Moreno. DT: Jorge Solari.

1 ARGENTINOS: Goyén; Malvárez, Cáceres, Osvaldo Rodríguez, Mac Allister; Ortega, Redondo, Rudman, Castillo; Airez, Leonardo Rodríguez. DT: Nito Veiga.

Cancha: Independiente. Arbitro: Ricardo Calabria. Goles: 49m. Insúa (I), 51m. Cáceres (A) de penal, 61m. Reggiardo (I). Cambios: 45m. Vidal González por Leonardo Rodríguez (A), 63m. Muñoz por Ludueña (I), 70m. Leonardo Fernández por Rudman (A), 87m. Ubaldi por Alfaro Moreno (I). Incidencias: Expulsados Osvaldo Rodríguez, (A) 14m., Cáceres 86m. (A) y Vidal González (A), 90m. Recaudación: ₳ 53.853.000.

Alejandro Elías



**Alfaro Moreno y Malvárez en el duelo de la noche, que ganó el puntero.**

*Independiente fue práctico y le ganó a Argentinos 2 a 1. Es finalista.*

La diferencia entre Independiente y Argentinos es la que existe entre dos buenos equipos, uno con jerarquía y experiencia y el otro con muchos jóvenes todavía no asentados definitivamente. Hoy, Independiente es más que Argentinos, no quedan dudas, pero debía demostrarlo en la cancha. Y que no se piense que Argentinos jugó mal. Todo lo contrario. Vaya, además, como atenuante, que el equipo de Veiga jugó desde el primer cuarto de hora con uno menos por expulsión de Osvaldo Rodríguez.

Aquella diferencia se dio en dos o tres aspectos claves del partido. A esquemas iguales, Bianco y Ortega en el despliegue y el quite, Ludueña y Redondo en la distribución elegante, Rudman y Giusti como descarga y sorpresa y Giusti y Castillo como enlaces, perdió Argentinos por la expulsión de Rodríguez. Debió retrasar a Ortega unos metros y obligó a que MacAllister jugara de 6 y de 3 al mismo tiempo para disimular la ausencia. Ahí, en ese cambio de piezas, Independiente apeló a su experiencia para no desesperarse en buscar el desequilibrio pensando que le faltaba casi todo el partido por jugar y que, además, el empate lo beneficiaba. Argentinos conservó posiciones, aguantó hasta el fin del primer tiempo como para jugarse todo en el segundo.

Apenas volvieron del descanso, Giusti llegó al fondo, dejó solo a Insúa y éste fusiló a Goyén. Parecía todo liquidado, pero en la jugada siguiente hubo penal de Delgado. Cáceres convirtió poniéndola arriba a la izquierda, pero Airez había invadido la zona. Repitió y cambió el palo para poner el empate.

Independiente continuó manejando el "tempo" del partido, eligiendo el momento de sacar el contraataque. Argentinos, como podía, atacaba tratando de no dejar demasiados espacios atrás. Después de una gran jugada de Mac Allister se lo perdió Airez definiendo mal. Y en la jugada siguiente, Independiente demostró aquella jerarquía mencionada. Se fueron de contraataque Insúa, Reggiardo y Alfaro Moreno después de un foul de Redondo a Ludueña aprovechando la ley de ventaja.

Reggiardo tenía a sus compañeros para dar el pase. Prefirió definir él y fue implacable. Ganaba Independiente 2 a 1.

Como antes le había manejado el partido a Argentinos, como había impuesto por dónde atacar y dónde defender, como había obligado a su rival a jugar donde más le convenía, con ese 2-1 pasó la hoja del libreto y leyó la página con el título: "matar de contraataque". En eso, Insúa manejó los modos y Alfaro Moreno volcó a su favor de manera rotunda el duelo con el uruguayo Malvárez.

Hubo nervios en Argentinos. Desesperación y aflojamiento de las marcas y hasta algún entredicho entre los jugadores como el de Alfaro Moreno y Goyen, la expulsión de Cáceres. Estaba todo dicho. Independiente era un cabal ganador y ya estaba en la final de la Supercopa. El único torneo que todavía no ganó y del que ahora es finalista. El broche de oro de la campaña de Ricardo Bochini. En una posible definición con Boca, nada menos. Y el domingo van a River a pelearle la punta a River. Independiente vive su gran momento.

EL RIVAL DEL ROJO

## Boca y Gremio por la otra plaza

Esta noche en la Bombonera se define el otro finalista de la Supercopa entre Boca y Gremio desde las 21 (22 por TV). En el equipo local, donde comenzó a sonar la venta de Graciani, vuelven Simón y Marangoni; en el brasileño lo hacen Edinho y Alfinete. Boca tiene que ganar para clasificarse; en caso de empate, hay penales.

No son las únicas novedades que presentarán los zeneizes: también estará Barberón y Perazzo irá al banco. En realidad la formación es la misma que presentó Aimar en Brasil, claro que en esta versión todo será más cerca de Mazaropi porque Boca debe ganar. Los hinchas apostaron que sí, a juzgar por las boleterías, que ayer trabajaron a destajo. Se estima una recaudación de 40 millones. Hasta la Boca se acercaron también los brasileños ayer, pero en su caso con el fin de reconocer el campo. El entrenador Claudio Duarte confirmó lo de Edinho y Alfinete, pero tiene dudas sobre la participación de Helcio y Adilson (serían reemplazados por Fabio y Heleno respectivamente).

Siguiendo con las novedades de Boca, ayer el presidente del Logroñés, quien vino por Rudman, dijo claramente: "Quiero volver a mirar a Rodríguez, pero el más probable es Graciani".

Los equipos serían éstos: Boca: N. Montoya; Stafuzza, Simón, Marchesini y Cuciuffo; Giunta, Marangoni, Latorre y Ponce; Graciani y Barberón. Gremio: Mazaropi; Alfinete, Luis Eduardo, Edinho y Helcio; Jandir, Lino, Cuca y Adilson, Kita y Paulo Egidio.

## Ganaron Azar, Pérez Roldán y Giussani

*(Por P. V.)* **La buena victoria de Roberto Azar sobre el cordobés Eduardo Bengoechea resultó la nota saliente en la segunda jornada del 97° torneo Río de la Plata que está jugándose en el Buenos Aires Lawn Tennis. La representación norteamericana no salió tan bien parada. Guillermo Pérez Roldán derrotó a Malivai Washington por 6-1, 6-7 y 6-4, mientras que Gustavo Giussani hizo lo propio con el californiano John Ross por 6-3 y 6-4.**

El zurdo Azar asombró a los asistentes levantando un partido perdido, que finalmente lo vio exitoso por 3-6, 6-4 y 6-4. El lincoleño supo variar a tiempo su juego, cuando Bengoechea, en base a pelotas largas cruzadas y cortas con slice lo superaba ampliamente 3-0 en el segundo set. Allí Azar abandonó los tiros profundos sobre los flejes. El saque potente y la volea le bastaron para pasar a cuartos de final.

En el último partido de la jornada, el "Guillo" Pérez Roldán tuvo serios problemas para ganarle a Malivai Washington. El americano se soltó en el segundo set y se lo arrebató en el tie break. "No me puedo mandar tantas c..." se le escuchó decir al argentino, que a fuerza de voluntad remontó el período definitivo. Pérez Roldán deberá verse ahora con Azar.

En el primer encuentro, Giussani batió con facilidad a Ross a puro passing. Hoy a las 13 debuta Franco Davin, frente a Vaccarezza y luego lo hará el peruano Jaime Yzaga frente a Giussani.

## Gabriela se las verá negras

Por la segunda ronda del Masters, juega hoy Gabriela Sabatini contra Zina Garrison, quien le ganó el primer partido a Helen Kelesi 6-3, 6-1. También en la madrugada argentina del miércoles Martina Navratilova eliminó a Mary Joe Fernández con un 6-2, 6-3 y Sukova a Raffaela Reggi por 6-3, 7-5. Anoche se confirmó finalmente la presentación de la campeona del mundo Steffi Graf, lesionada en un tobillo. La alemana jugaba contra Jana Novotna. Además restaban jugarse los partidos de Arantxa Sánchez y Shriver y el duelo Maleeva-Mandlikova. Para la próxima ronda (tercera), las parejas a enfrentarse quedan conformadas así: Navratilova-Seles; Sukova vs la ganadora del partido Graf-Novotna, y las ganadoras de los matches Maleeva-Mandlikova y Arantxa-Shriver. El cuarto partido es el de Gabriela con Garrison, lógicamente.

## Huracán llegó a la punta

El empate de Huracán en Tucumán, la derrota de Douglas Haig y la victoria de Dálmine en Cipolletti y el punto que sacó Banfield en Córdoba resultaron las notas destacadas de la 15ª fecha del Nacional B jugada ayer y que ahora presenta 3 punteros, según estos marcadores: San Martín 1 Huracán 1; Cipolleti 0 Dálmine 2; Belgrano 0 Banfield 2; Talleres 2 Haig 0; Tigre 4 Olimpo 1; Rafaela 3 C. Córdoba 1; Italiano 1 Colón 0; Maipú 4 Lanús 1 y sin goles terminaron Los Andes-Defensa Brown-Atlético y Quilmes-Armenio. Con 20 puntos son líderes Haig, Huracán y Atlético Tucumán. Tienen 19 Dálmine y C. Córdoba. Con 18 Belgrano y después Quilmes 17. Colón, Rafaela e Italiano 16, Brown y Maipú 15, Los Andes y San Martín 14, Olimpo y Armenio 13, Lanús, Defensa y Tigre 12, Banfield y Talleres 10 y Cipolletti 9.

## Chicago sigue arriba en la B

Nueva Chicago superó por 3 a 0 a Defensores de Belgrano y mantuvo la primera posición en el torneo de Primera B metropolitana tras la 13ª fecha jugada ayer. En ese partido, el árbitro debió suspenderlo a 10 minutos del final cuando Defensores se quedó con 6 jugadores por la expulsión de 4 hombres y la lesión de otro. Los resultados fueron los siguientes: Almagro 1 - Morón 2, Temperley 1 - El Porvenir 1, A. de Quilmes 3 - Merlo 3, Laferrère 1 - C. Córdoba 0, Ituzaingo 0 - Atlanta 0 y San Miguel 0 - Estudiantes 0. Arsenal - All Boys fue postergado. Chicago tiene 21 puntos, Morón 20, C. Córdoba 17, Laferrère 15, El Porvenir 15, All Boys 14, Chacarita, San Miguel, Atlanta e Ituzaingo 13, Estudiantes, Temperley y Merlo 12, Almagro 8, Arsenal, Argentino y Defensores 7.

## Bilardo no los presta

Desde el primero de enero próximo los jugadores designados para el seleccionado nacional sólo podrán jugar para sus respectivos equipos los partidos del campeonato de la AFA, según informó ayer Carlos Bilardo.

"De lunes a viernes quedarán a disposición del equipo nacional, a partir del 15 de abril estarán definitivamente a nuestras órdenes y desde el 30 de ese mes se sumarán los que actúan en el exterior", señaló el entrenador del seleccionado luego de la práctica que realizó el equipo en la cancha del Deportivo Español.

## Noticiero de la AFA

La AFA habilitó provisoriamente los estadios de los clubes cordobeses Talleres, Instituto y Racing. También confirmó que las dos últimas fechas de la primera rueda del torneo se jugarán los domingos 3 y 10 de diciembre y que el partido entre San Lorenzo y Platense por la decimosexta fecha se disputará en la cancha de Ferro.

La AFA informó que menos Vélez - Instituto y Estudiantes - Ferro que costará 1200 australes, en el resto de los partidos del domingo la entrada general saldrá 1500.

# Mahfuz, un pibe de barrio

## "Hijos de nuestro barrio", la novela maldita del Premio Nobel Naguib Mahfuz, ya se vende en la Argentina. Rushdie no fue el único.

**HIJOS DE NUESTRO BARRIO**, Naguib Mahfuz. Alcor, Ediciones MR Argentina. Colección: "Las otras culturas".

*(Por Claudio Zeiger)* Bien puede toda la humanidad habitar un barrio. No Devoto o Mataderos, digamos que uno más metafísico, con una Casa Grande habitada por patriarca severo como Dios, con hijos que de no ser por las tentaciones jamás hubieran sido expulsados a la vida dura, al infierno tan temido. Evidentemente *Hijos de nuestro barrio* es una novela simbólica. O metafórica si se prefiere, pero ningún recurso poético salvó al egipcio Naguib Mahfuz, premio Nobel '88, de las iras fundamentalistas que allá por los '50 ya venían haciendo de las suyas.

Eran los años de la revolución nasserista en Egipto, cierta permisividad del poder político había dado oxígeno a los intelectuales. Pero el poder religioso acechaba detrás de las túnicas. Porque más allá de enjuagues palaciegos, hay una verdad islámica: poner a Mahoma de personaje, como hizo Mahfuz y después Rushdie, es de por sí ofensivo. Quizás incomprensible para cualquier occidental bienintencionado pero entendible después de *Je vous salue, Marie* o *La última tentación* de Scorsese. *Hijos de nuestro barrio* venía conociendo las mieles del éxito a través de su publicación serializada en *al-Ahram*, un periódico semioficial, hasta que prominentes jeques islámicos lo denunciaron por blasfemo y desataron encendida polémica. ¿Ofendían los simbolismos de Mahfuz a la religión musulmana? Nunca nadie se lo respondió pero lo cierto es que el folletín fue suspendido y recién aparecería como libro en 1967 y en Beirut. ¿Vieja historia? No tanto, si se tienen en cuenta dos hechos: a) la experiencia alucinógena que todavía está viviendo Rushdie y b) la vivida por el mismo Mahfuz, quien a poco de recibir el Nobel fue indirectamente condenado por un imán de nombre Omar Abdel Rahman, el cual espetó que "es tiempo de que, en nombre de la virtud, Naguib Mahfuz muera".

Pero los años, setenta y nueve, han vuelto inconmovible al viejo escriba. "A mi edad puedo recibir una amenaza de muerte el domingo y morir el lunes de muerte natural", declaró al rechazar la custodia ofrecida por el gobierno. Con el mismo inmutable e inequívoco gesto de patriarca que usó para repartir el dineral del Nobel con su mujer y dos hijas por partes iguales, donando la suya para obras de caridad.

No puede decirse que Mahfuz sea de los escritores más difundidos por Occidente, pero después del Nobel se dio a la masividad *El callejón de los milagros* y en España, por ejemplo, llegó al tope de los más vendidos como cualquier best seller de sexo y acción. Como si fuera poco, Jacqueline Kennedy Onassis, erigida en mecenas protectora, acaba también de erigirse en su editora. Lo cierto es que en medio del paranoico interés euroyanqui por todo lo que provenga del Tercer Mundo oriental, aquellos que se preocuparon en serio por la literatura árabe de este siglo le dan un lugar prominente a Mahfuz como cultor de la novela y el naturalismo, cuando ésas eran dos palabras extrañas al idioma árabe. En síntesis, le asignan el rol del modernizador.

*Hijos de nuestro barrio* no sólo somete a Mahoma, también a Moisés, Adán, Jesucristo y Dios padre al doble poder de la ficción. "Al revés de Jonathan Swift yo he criticado los cuentos a través de la realidad", advierte Mahfuz desde la contratapa. El resultado es una tersa, muy tersa novela árabe con padres que se irritan, hijos expulsados y elegidos que cumplen con su sino de rebelar a las masas. Los ídolos sagrados desfilan bajo el ropaje de personajes apenas provistos de carnadura. Didácticamente se encierra al mundo y su miseria en un barrio marginal de El Cairo y a través de ellos se cuentan las luchas en torno a la tierra, disputas por el mando, la tentación del poder. Resultado, una novela simple, con la simpleza de las fábulas de antaño y sobre todo el gancho que siguen conservando aquellos relatos que saben enfrentar sin vueltas a buenos - malos, oprimidos - opresores y otros pares notables. Obviamente, *Hijos de nuestro barrio* irritó no sólo por lo de Mahoma, qué diablos.

Eso sí, como las identidades históricas jamás son reveladas, esta novela tampoco deja de contar la vida del pobrerío, quedando a salvo de la pretenciosidad del símbolo y el más allá. Porque de tan simbólica y transparente, casi es realista, y en general, dejando de lado escandaletes de mezquita, todos podremos salir contentos porque una vez más nos habrán contado un cuento como Dios manda.

**Por las calles de El Cairo, Naguib Mahfuz, un precursor de Rushdie.**
*"A mi edad puedo recibir una amenaza de muerte el domingo y morir el lunes de muerte natural."*

EDUARDO MENDOZA

# Para no morir en Venecia

**LA ISLA INAUDITA**, de Eduardo Mendoza. Seix Barral Biblioteca Breve. Barcelona 1989.

*(Por Rodrigo Fresán)* Es bien sabido el interés que Eduardo Mendoza demuestra por las ciudades y sus ritos: "Las ciudades son más fuertes que las ideas que mueven a los que gobiernan en un momento determinado", declaró alguna vez. Y es esta fuerza la que traza los rumbos y marca el ritmo en todas y cada una de sus obras. Así, una Barcelona glamorosa y corrupta se alza en *La verdad sobre el caso Savolta*; una Barcelona apócrifa y prodigiosa construye las páginas de *La ciudad de los prodigios*; y una Barcelona peligrosa, moderna y demente se pierde y se encuentra en *El laberinto de las aceitunas* y *El misterio de la cripta embrujada*. Los personajes son, en la obra de este escritor, apenas complejas sombras chinescas proyectadas contra los mapas de las ciudades: los poderosos en *Savolta*, el detective manicomial de *El laberinto...* y *...la cripta embrujada*, el modelo de Citizen Kane catalán de *La ciudad de los prodigios*, y hasta el mismo Mendoza en una poco ortodoxa pero iluminadora guía de Nueva York que escribió a pedido.

Esta legitimación de lo delirante —*leitmotiv* en todos los libros de Mendoza— hace causa común con la ciudad de Venecia y da lugar no sólo al mejor libro de este autor sino a uno de los mejores publicados en habla hispana en los últimos tiempos. La novela en cuestión se llama *La isla inaudita* y en estos días pelea a brazo partido los primeros puestos del ranking español junto al fallido general de García Márquez y el artificioso péndulo de Umberto Eco.

El opaco protagonista del libro se llama Fábregas, catalán de buena posición que llega a Venecia huyendo de nada y de todo. *La isla inaudita* es, de algún modo, la historia de su fuga. Aquejado por una "melancolía invencible", Fábregas "tuvo una corazonada: si algo importante está por ocurrirme, ha de ser aquí". Los críticos españoles se ocuparon en señalar en su momento que "en *La isla...* no ocurre nada" proponiendo este síntoma como uno de los defectos principales de la novela. Decir que en *La isla...* no ocurre *nada* es no entender las intenciones de Mendoza. Porque en ésta, su quinta novela, ocurren *demasiadas* cosas. No tiene sentido deshilvanar la trama de la historia aquí. Basta con afirmar que los personajes hablan un español arcaico, que hay momentos de profundo lirismo, que hay pasajes de gran comedia, que a las inocurrencias de Fábregas se suman las ocurrencias de santos y pecadores retomando los esplendores de la tradición oral y la picaresca hispana, y que todo el libro parece moverse bajo una luz ambarina con inequívocos modales de góndola: pausado y en silencio, pero con un objetivo claro.

Tampoco será excesivo afirmar que el romance platónico/turístico entre Fábregas y María Clara Dolabella es comparable en fuerza y contención al affaire de Hans Castorp y Clawdia Chauchat en *La montaña Mágica* de Thomas Menn, novela donde tampoco *ocurre nada* y a la que *La isla inaudita* le regala más de un guiño cómplice.

Es así como, flanqueado por jerarcas eclesiásticos que vuelan mientras polemizan sobre la corruptibilidad del cuerpo de Cristo, por las recomendaciones sin sentido del Doctor Pimpom, por una hagiografía imposible y por una familia decadente en un *palazzo* mal iluminado, Fábregas termina pronunciando su "gran verdad" mientras recorre uno de los temas más queridos por la literatura *en serio*: la épica del personaje. Un oscuro turista accidental da lugar a un enamorado sin cláusulas y dueño innegable del paisaje que le rodea; "de aquella isla inaudita, finalmente conquistada" para unos y "ciudad de tramoya y sablazo" para otros.

Y si bien resulta indiscutible la afirmación de que Venecia se hunde en sus aguas un poco más con cada año que pasa, es igualmente cierto que Mendoza, como muchos otros antes que él, se las arregla para ir en contra de la ley de gravedad, la marea de los siglos y el orden natural de las cosas con la sola excusa de haber escrito una gran novela. Una novela que flota.

# Tinta FRESCA

**Psicopobreza.** ¿Quién dijo que el psicoanálisis sólo es para los pequebú? En Perú, sin ir más lejos, bajó al llano para sumergirse en el resbaloso mundo de las barriadas. Resultado de dicha expedición es un estudio que complementa los casos revistados con el relato de la experiencia misma por parte de los terapeutas implicados. *Cicatrices de la pobreza*. Un estudio psicoanalítico. César Rodríguez Rabanal. Editorial Nueva Sociedad. Caracas, 1989.

**Highsmith.** De la escritora norteamericana Patricia Highsmith es mucho lo que ya se dijo: que está loca, que muy fríamente ejecuta sus policiales psicologizantes y otras yerbas del estilo. Edición argentina mediante, seguidores y no podrán degustar ahora *El diario de Edith*, novela que apenas roza lo policial. Papá y mamá pueden ser muy progres pero el hijito les salió entre punkie y subnormal. Y como si fuera poco, a mamá se le da por mistificar la dura realidad. La Highsmith se puso minimalista. *El diario de Edith*. Alfaguara. Buenos Aires 1989.

**Raíces.** He aquí una buena idea: una selección de textos, algunos cuentos, otros fragmentos de piezas mayores, reunidos por el común denominador de sus autores como judíos y latinos. Dichos caracteres hacen coincidir nombres dispares como Orgambide, Kordon y Bernardo Verbitsky, ciertos venerables como José Eichelbaum, notables como Germán Rozenmacher y recientes como Aída Bortnik o Antonio Brailovsky. *Cuentos judíos latinoamericanos*. Selección y prólogo de Ricardo Feierstein. Raíces, biblioteca de cultura judía. Milá Editor.





Ya es parte del país, el de los niños y el de los adultos, y no hay censura política o comercial que pueda borrarla del mapa. La autora de "Manuelita" es, de lejos, la mejor escritora de canciones para chicos que alumbró esta tierra. De sus experiencias ella agradece, entre otras cosas, al cabaret en el que solía trabajar en París años atrás. Dice que "fue una buena universidad". En este diálogo, además, apunta sus dardos contra Portal, el del "hop"; más tenuemente contra los canales de televisión y sin miramientos afirma que "el poder de la Iglesia Católica argentina me da repugnancia".




# "Espero que Menem se abstenga de seguir indultando"

*Por Gerardo Yomal*

**Cómo recuerda la época en que trabajaba en París, en cabarets y entre gente medio desnuda?**

—Era una etapa muy gloriosa del music hall, además me gusta que me traigas el recuerdo de gente desnuda. Yo, ya previamente, me había formado entre gente desnuda porque estudié en la Escuela de Bellas Artes. De modo que para mí el desnudo tiene un significado distinto que para mucha gente que puede ver cosas estrafalarias o pecaminosas. Pero, volviendo al París de aquella época en la que surgieron los grandes cantautores como Brassens, te cuento que se abrían y se cerraban un montón de cabarets. Y muchos de ellos eran cabarets intelectuales. Para mí ese cabaret fue una buena universidad.

**—La vida en París entonces ha sido mitificada por el cine, por la literatura, como de una intensa bohemia...**

—No, era una vida muy libre pero no lo que ahora consideramos como la "gran joda". Además, una cosa es hacer vida nocturna como cliente o consumidor y otra como trabajador. Yo pertenecía a la gente de trabajo, al elenco de esos lugares. La joda era para los que iban ahí a beber y a divertirse. Por ejemplo, el rey Farouk que hacia pis contra la pared o príncipes que bebían como esponjas locas mientras en alguna mesa podía estar Ava Gardner o Chaplin y el público común de un lugar nocturno. Ahora, para mí era una vida de trabajo muy grata, muy divertida, con su anecdotario particular pero de trabajo muy serio y profesional.

**—¿Violeta Parra se equivocaba mucho cuándo en aquella época la calificaba a usted de "burguesa"?**

—Creo que sí... Violeta estaba muy irritada en aquel momento porque le iba muy mal, actuaba y se ganaba la vida bastante penosamente en lugares de mucha menor categoría. Se la veía muy agresiva. Pero por ahí ella tiene razón. Ella se definía como una cabra de monte y entonces supongo que yo era y soy una burguesa.

**—¿Cuál fue el escollo más grande en su carrera?**

—La traba más fuerte fue puesta por el engranaje empresario que manejaba el espectáculo, que aquí es más fuerte que en Europa. Ojo, que no es una gente que esté al servicio de la burguesía porque no le ofrece material o algún espectáculo de cierto "refinamiento". Son los directores artísticos, las grabadoras, los funcionarios de canales que ponen las trabas más infranqueables. Muy poca gente llega a ellos.

**—¿La censura fue otra valla difícil de sortear?**

—Sí, pero dejando también de lado, aunque sea un poquito, la censura política que se sintió en forma más extrema en el primer peronismo y en la última dictadura militar. Después está la censura comercial, esa que deciden los capo-maffia cuando consideran que lo que uno crea no es vendible. Y ahí te cortan todos los canales de comunicación con el público. Es la censura más siniestra. Con respecto a la otra, por lo menos uno puede pensar en luchar pero con la comercial es más difícil.

**—Pero usted la venció.**

—Sí, a lo largo de mucho tiempo y mucha suerte también.

**—¿Tuvo que hacer concesiones?**

—No, porque además no las sé hacer. Me cuesta mucho elaborar algo que yo pienso, que tenga la certeza de que será bien recibido y consumido. No sé cómo se hace. Si uno tiene que escribir para los chicos, tenés que utilizar un lenguaje para los chicos, no otra cosa.

**—¿Le interesa la televisión como artista o como espectadora?**

—No, no me la banco. Me quiero morir, como dice Susana Giménez. Es horripilante. Además hay un gran retroceso respecto de 20 y 30 años atrás. Me refiero a la cuestión técnica, de imagen, artística...

**—¿Porque es peor o porque es reiterativa?**

—No, reiteración no, mucho peor. Un teatro común hace 20 años se hacía mejor, se ensayaba más tiempo, los actores trabajaban mejor, los directores tenían más oficio, había una plataforma profesional aceptable. Ahora se tiene además un concepto del medio más viejo o, por lo menos, que no progresó. Desde hace muchos años que los canales viene siendo saqueados. Entonces, una persona que puede ser una "estrella" no sabe qué cámara está encendida porque la lucecita roja se quemó y hace meses que no la cambian. Los pisos están rotos, las cámaras andan a los tumbos, todo lo cual contribuye a hacer una televisión muy precaria. Además del contenido, por supuesto.

**—¿La privatización podría producir una televisión distinta?**

—Yo creo que no estamos fuera del mundo ni somos una isla. Las comunicaciones ya han avanzado y en algún momento nos tenemos que meter en ese mundo, con otro criterio. Algo sucederá porque no creo que se puedan sostener todos los canales nivelados por el nueve. Algo distinto tendrán que darle al público. Además, por razones económicas, por todo lo que existe y lo que se viene internacionalmente, habrá que competir con por lo menos unos cuantos programas bien hechos.

**—Y, ¿qué contesta usted frente a los que afirman que la televisión es chabacana en la mayoría de los países del mundo?**

—Sí, es verdad, pero a veces... No sé si en todos los países del mundo se permite, se tolera un programa como el de Portal, y acá no estoy hablando de Canal 9. Eso sí me parece un arquetipo de las cosas más indignas que se le puede dar al público. Posiblemente sea un modelo italiano, pero de todos modos no es un modelo digno de ser imitado.

**—Antes de escribir alguna canción o poesía, ¿usted se planteaba como objetivo escribir "esto" o "aquello" para que los chicos piensen y reflexionen? ¿se planteaba una situación previa para llegar a un objtivo?**

—No, jamás; mi único propósito era entretener, divertir, por supuesto con mis medios, que son culturales. Yo no pretendo divertir en contra de la escuela sino un poco ser el recreo, el entretenimiento pero nunca quise ser amaestradora de chicos ni tampoco mi función era dialéctica.

**—Los militares de este país siempre le quisieron encontrar algún pelo en la sopa...**

—Sí, pero no sé si era por el contenido de las canciones o por la fama que yo tenía en relación a algunas declaraciones. Tenía fama de comunista, o de pronto, había hecho declaraciones en contra de los autoritarios o de prohibiciones... Pero es difícil saber cuáles son los mecanismos de la censura porque son tan brutos... Nunca se sabe de dónde viene.

**—¿Alguna vez usted se quiso agrupar en algún partido de izquierda para intentar cambiar el mundo?**

—Sí, he tenido algunas simpatías por la socialdemocracia, por la no violencia, pero los intentos (ya hace bastante tiempo) de integrarme a grupos fracasaron. Fracasaron los grupos, no yo. Se disolvieron, algunos se transformaron en violentos..

**—En este campo, ¿usted se encuentra muy escéptica, muy perdida?**

—No, estoy a la expectativas. De todas maneras, en este momento (no digo pasado mañana), estamos viviendo en democracia, con muchas imperfecciones y amenazas, pero seguimos en el camino. Hay que profundizarlo y además la gente de la cultura tenemos que estar más o menos en contacto para que de alguna manera se nos escuche, cosa que dudo, no de este gobierno sino de todos.

**—¿Tiene algún temor de que nos encaminemos hacia una democracia con tintes autoritarios?**

—Mi miedo no va tanto para ese lado. Aunque haya algún intento hegemónico, la democracia, la gente, tiene que crear las formas para enfrentarlo y combatirlo. Lo que quizás me da más repugnancia es la eterna historia del poder de la Iglesia Católica en nuestro país, porque está detrás y delante de todos los autoritarismos. Detrás de la censura y las prohibiciones siempre está la Iglesia.

**—Se olvidó de la vida privada...**

—En todo y no hay ningún amago de separación de la iglesia y el Estado y realmente tener los gobiernos independientes de eso. No quiero vivir en el miedo pero mi repugnancia va por ese lado.

**—¿Y con el indulto?**

—Yo sobre eso ya me expresé de manera colectiva. Lo único que me gustaría agregar está en relación con que el Presidente dijo que esperaba la reacción de la sociedad para seguir insistiendo en los indultos que faltarían. Y ahora la cosa está clara. Yo espero que de ahora en adelante Menem se abstenga de seguir indultando.

Rafael Calviño



## Para leer al Ratón Mickey

Para desconcierto y mutismo del semiólogo chileno Ariel Dorfman, autor del ya clásico *Para leer al Pato Donald*, el archifamoso Ratón Mickey que creara Walt Disney hablará en ruso dentro de poco tiempo. Según la información suministrada por la agencia soviética TASS, las editoriales *Fizcultura y Sport* y *Guttenberghus* han iniciado un joint-venture para editar una revista de comics en cirílico cuyo primer protagonista será Mickey Mouse. La nueva empresa se llamará *EF* y la publicación será trimestral con una tirada inicial de 200.000 ejemplares. Si todo va bien, se lanzarán con otro título pero destinado al lector extranjero (sic), en el que se publicarán historietas sobre la vida cotidiana en la URSS.



# Los Redondos no se venden, pero se decidieron a hacer Obras

*Luego de años de prédica underground, Los Redonditos de Ricota han aceptado entrar en la masividad.*

*(Por Gabriela Borgna)* "No somos más un grupo under", confesaba hace un tiempo el Indio Solari al corresponsal del diario *La Capital* de Mar del Plata. La noticia de que Los Redonditos tocarán en el estadio Obras, los días 2 y 3 de diciembre, no hace más que confirmar esas declaraciones del cantante que, hasta esa ocasión, se mantenía en sus históricas trece de "no tocar en la meca consagratoria del rock".

Si bien ellos insisten en que estos "dos grandes shows dos" no responden al clásico imperativo de show-business de presentación de nuevo disco en fecha cercana a fin de año, la coincidencia es demasiado ajustada y no falta quien, como corresponde al folklore roncarolero, anda diciendo por ahí que "se vendieron". La opinión de estos fanáticos del undergroundismo como única iglesia, se da de patadas con la versión de Distribuidora Belgrano, la empresa con la que trabajan desde el lanzamiento de *Un baión para el ojo idiota*, el álbum anterior a este cuarto *Bang, bang, estás liquidado*. "Estamos sorprendidos porque es la primera vez que un grupo que trabaja con nosotros no nos pide ningún tipo de apoyo, ni afiches, ni sponsors, ni difusión extra para el concierto", afirmaba el encargado de prensa de la distribuidora. Los directivos aún no saben si lo suyo fue olfato para los negocios o un sencillo golpe de suerte. A contrapelo de lo que indica el manual de la buena industria del rocanrol, su tercera placa, *Un baión...*, lleva ya vendidas 25.000 unidades y en las tres primeras semanas de caminar la calle, *Bang, Bang,...* alcanzó la cota de los 10.000 ejemplares en manos de los ávidos consumidores. Seguramente, superarán esa cifra en el tiempo, ya que el convenio de distribución con la empresa les da ahora la posibilidad de ventas en todo el territorio, mientras que *Gulp, Oktubre* y *Un baión...* llegaron al interior gracias a la pasión de las radios truchas y al drenaje con cuentagota. Los iniciados provinciales no podían dejar de pasar por Buenos Aires para llevarse a casa la dosis exacta de Solari, Skay y Beilinson que les permitiese sobrevivir a las monotonías lugareñas.

"No es el músico el que decide", afirmaba el Indio ante el colega marplatense tratando de dilucidar cuándo un grupo dejó el subterráneo para caminar sobre la tierra firme. "Es el público". Y por cierto, si bien el éxito va acompañado de institucionalizaciones tales como ser tapa de la denostada y siempre vigente revista *Pelo* (último número), el capricho del grupo de no hacer grandes estadios se había convertido, en los últimos tiempos, en una trampa cazabobos para los *firestones* suburbanos que quedaban afuera sin su entrada y a merced de la autoridad de aplicación.

De las disco donde el alcohol es obligatorio a un estadio en el que se convierte apenas en una circunstancia manejable, hay distancia. Pero no tanta como para creer, en este tiempo de súbitas conversiones, que Los Redondos traicionen y "anden trepando radares militares".



## El manto sagrado

Todos festejaron los veinte años del festival de Woodstock, cada uno a su manera. La revista *Life*, por ejemplo, se dedicó a rastrear el paradero de la pareja que aparece abrazándose en la foto del viejo afiche publicitario de la película. La pesquisa sirvió para saber que se llaman Nick y Bobi Ercoline, que se casaron y siguen viviendo juntos, en Nueva York, con algunos kilos de más y con dos hijos de siete y diez años. La señora Ercoline trabaja hoy como enfermera. El señor Ercoline es un agente de seguros que los fines de semana entrena al equipo de béisbol de su hijo mayor. Ambos se ponen un poco melancólicos cuando recuerdan que para llegar al festival tuvieron que hacer dedo y caminar más de veinte kilómetros, y que recién habían cumplido tres meses de noviazgo cuando la multitud reunida en Woodstock los atrajo como un imán. La frazada de la foto entró a la inmortalidad cuando el jefe de familia la arrojó a la basura, en vez de donarla a algún excéntrico museo. "Lavamos tantas veces la pobre manta que se convirtió en un estropajo", dice.

TEATRO CERVANTES

# Muchos clásicos para el '90

## Aristófanes, "Romeo y Julieta", una adaptación de "Yo, el Supremo" y una obra de Cernadas Lamadrid figuran en la programación del Teatro Nacional Cervantes para 1990.

El Teatro Cervantes dio a conocer su programación para la temporada 1990. La reunión estuvo presidida por el director del complejo, el dramaturgo Ricardo Halac, a quien acompañaban, entre otras autoridades, el secretario de Cultura de la Nación Julio Bárbaro, el subsecretario Luis Durán y el director nacional de Teatro y Danza Victor Laplace. Los anuncios incluyeron las ofertas inmediatas para la temporada de verano que, en el Patio Andaluz y al aire libre, presentará, bajo el lema "Cervantes en el Cervantes", un musical elaborado sobre entremeses del autor de *El Quijote* que dirigirá Daniel Suárez Marzal y llevará por título *El hospital de los podridos y otras maravillas*; mientras tanto en la sala mayor se presentará *La reina gitana* de la entrerriana María Cristina Arrate con dirección del tucumano Manuel Maccarini.

Para el resto del año lo más significativo es la promesa de llevar a escena la versión teatral de *Yo, el supremo*, la novela de Augusto Roa Bastos, que dirigirá un latinoamericano aún no designado. También se anunció una versión libre de *Las aves* de Aristófanes encarada por el autor Mauricio Kartun y el director Villanueva Cosse; un *Romeo y Julieta* dirigido por Carlos Gandolfo según nueva traducción de Rafael Squirru; *El absurdo fusilamiento de Chilavert* de Cernadas Lamadrid con dirección de Francisco Fernández de Rosa y, entre los espectáculos infantiles, una pieza inspirada en *Hansel y Gretel* con textos de Marisé Monteiro y dirección de Tina Serrano. Además, en la Sala Argentina del mismo teatro volverán a presentarse los integrantes del Clú del Claun con varios espectáculos y Los Volatineros repondrán *El argentinazo* de Dalmiro Sáenz.

Por otra parte, se ha programado una serie de actividades parateatrales como la que, con el título de *Teatro argentino semimontado* dará a conocer el proceso de una puesta teatral en una representación a la que se invitará a críticos y empresarios para interesarlos en la prosecución del proyecto. La idea y la conducción corresponderán al autor Eduardo Rovner.

"El teatro por dentro" será otra iniciativa de Carlos Ulanovsky que, con la participación de Betty Couceiro, promete hacer conocer al gran público las instalaciones y la historia de la institución.

Finalmente, Halac anunció para 1990 un plan que, en colaboración con el Teatro Municipal General San Martín, estará dirigido a auxiliar los teatros independientes y a partir del cual se promete la reapertura —para 1990— de, por los menos, dos de esas salas.

COGESTION EN CANALES

# Aunque los números cierren

Los representantes de la Comisión Sindical de Medios de Comunicación Social (COSIMECOS), Daniel Frasonni e Ismael Hasse, encargados de la coadministración de Canal 13, definieron como "inconsulta y apresurada" a la decisión del Gobierno de privatizar la emisora y calificaron de "olvido premeditado" al hecho de que desde ninguno de sus ámbitos se diera a conocer que en la actualidad los canales 11 y 13 "sólo se autofinancian".

Durante el transcurso de una conferencia de prensa realizada en la Asociación Argentina de Actores (AAA), Hasse destacó que "contra todas las predicciones que se hacían se demostró que un canal estatal puede ser rentable y lo lamentable es que no tendremos ningún premio para la gestión que hemos realizado para lograrlo debido a que en poco menos de un mes las emisoras pasarán a manos privadas".

Los coadministradores reconocieron que la rentabilidad del canal no se logró achicando los gastos sino realizando honestamente el manejo del canal y reordenando la forma de producción. Frasonni y Hasse explicaron, además, que la reducción de los descuentos en las tarifas de publicidad fue una de las claves para lograr el cometido. "En junio, el canal facturó 137 mil dólares en concepto de publicidad mientras que en octubre la cifra ascendió a 1.200.000.

Por último, los representantes de la COSIMECOS se lamentaron de la escasez del plazo de coadministración, que impidió el saneamiento de la pantalla y sólo lo limitó al aspecto económico.

**Opinión**

*Por Octavio Getino **

# Luz, cámara, acción y acuerdos

Cámara... acción": parodiando el inicio de rodaje una toma cinematográfica, el presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, utilizó esas palabras para abrir en Caracas hace pocos días las sesiones de uno de los eventos de mayor importancia histórica del cine latinoamericano. Cientos de altos funcionarios locales y extranjeros, así como figuras de la cultura regional, encabezadas por Gabriel García Márquez, acompañaron a representantes de organismos nacionales cinematográficos y embajadores plenipotenciarios de catorce países de la región, encargados por sus respectivos gobiernos de suscribir acuerdos trascendentales para el cine y la cultura iberoamericanos. Ellos fueron el "Acuerdo de Integración Cinematográfica Iberoamericana", que fue suscripto por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Ecuador, España, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana y Venezuela. Portugal, El Salvador y Chile asistieron, a su vez, como observadores, ratificando el primero su voluntad de avanzar en el proceso de integración junto a los otros países. Los otros dos convenios firmados fueron el de Coproducción Cinematográfica Iberoamericana y el de Mercado Común Cinematográfico Latinoamericano. El propio título de ambos ilustra sobre la ausencia de España y Portugal en la firma de los mismos, de algún modo tratada de justificar por los representantes de la cinematografía de esos países como resultante de los acuerdos y protocolos que ellos están en vías de suscribir con la Comunidad Económica Europea, y fraternalmente cuestionados por el presidente Pérez, en la medida que ellos pudieran afectar los vínculos culturales entre la península ibérica y nuestro continente.

Simultáneamente a este evento se desarrollaron otros, como fueron una Asamblea de Productores Cinematográficos Iberoamericanos, de la que participaron las principales entidades de la región y en particular de nuestro país, apoyando los documentos referidos y señalando la importancia histórica de los mismos, particularmente en estos momentos cuando el cine vive una de sus circunstancias más difíciles. Una muestra de películas iberoamericanas con 68 largometrajes y 34 cortometrajes en exhibición, difundida en 8 salas caraqueñas, dio el marco de trascendencia popular a un foro que quedará sin duda en la memoria de quienes participamos del mismo. "Es como un sueño —dijo el representante de Brasil en el momento de la firma de los convenios— pero un sueño que a diferencia de otros, nos encuentra a todos bien despiertos."

Argentina aportó a su vez la única ponencia del evento que sirvió de base para el análisis y debate, tanto entre los representantes plenipotenciarios de los diversos Estados, como entre los productores cinematográficos. Ella abordó el tema de "El cine y el espacio audiovisual latinoamericano" y en sus conclusiones, que forman parte de la fundamentación de los convenios firmados, alerta sobre el hecho de que la crisis actualmente en curso no es tanto la del cine —nunca como hoy este medio tuvo tanta difusión e impacto en las industrias de bienes culturales— sino la de las salas de cine, es decir, la del comercio tradicional de películas, en la medida que el consumo crece a través de nuevos medios, como la televisión y el video, sin dejar a la producción local recursos que le permitan realimentar su actividad.

Regresar al país luego de un evento de esas características resulta algo desconcertante. Las decisiones políticas en materia de integración al más alto nivel no se corresponden, al menos en nuestro caso, con una realidad claramente insatisfactoria. Las carencias están a la vista. Cuesta aún entender que el cine requiere del efectivo fomento y respaldo de los Estados —todos los países productores de películas que firmaron los acuerdos referidos cuentan con una resuelta política de fomento o de subsidios para sus actividades productivas— y que la imagen constituye el principal medio de comunicación y de integración cultural de nuestro tiempo. También parece difícil entender aún que las concepciones tradicionales sobre producción y mercado cinematográfico resultan insuficientes para enfrentar los nuevos desafíos, lo cual exige que el Estado y la iniciativa privada deban redefinir sus respectivos papeles en esta encrucijada, para concertar sus mejores capacidades en función del bien común de nuestras culturas. En este punto, cabe al Estado no sólo auspiciar sino ampliar resueltamente su respaldo a la producción local, cada vez más golpeada por injustas relaciones internacionales en el campo de la producción y la comercialización, y correspondería a los empresarios redefinir su rol con miras a propulsar la creciente autogestión y el autofinanciamiento en el campo de lo audiovisual y no ya sólo en lo específico del cine, con los desafíos que ello implica.

Los acuerdos que en nombre de nuestra nación y con poder de plenipotencia fueron firmados en Caracas no son, sin embargo, la panacea de los problemas existentes. Con tales acuerdos crecen las exigencias, dado que no será de ningún modo fácil implementar soluciones a nivel inmediato. Más que disminuir, los problemas aumentarán pero a partir de una situación distinta, como es la voluntad política de enfrentarlos si es que se desea realmente la integración y el desarrollo cinematográfico y cultural de la región.

Por otra parte, los desafíos mayores radican en el plano interno de cada país. En la decisión política que exista para hacer del cine una herramienta para la identidad cultural de nuestro pueblo. Porque no nos engañemos: América latina es la casa común, pero Argentina es el hogar. Y sin una resuelta vocación de nuestra parte para preservar y reforzar nuestro hogar, es decir, nuestra propia cinematografía, aquella casa que conformamos con los países hermanos no tendrá la imagen potente y creativa que las circunstancias nacionales y regionales reclaman.

** Director del Instituto Nacional de Cinematografía.*

## Encuentro de cine en Mendoza

La Semana de Integración Latinoamericana en el Cine se llevará a cabo desde hoy y hasta el 22 de noviembre en Mendoza. Organizada por la Secretaría de Cultura de la provincia y la productora Fecine, el encuentro cuenta con el auspicio del Instituto Nacional de Cinematografía y la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina. Durante su transcurso habrá una muestra oficial, una retrospectiva y un ciclo titulado "El cine y los niños". El encuentro contará con la proyección de los films *Ultimas imágenes del naufragio*, de Eliseo Subiela; *Memorias de la cárcel*, de Nelson Pereira Dos Santos; *La ciudad y los perros*, de Francisco Lombardi; *La mirada de los otros*, de Fernando Solanas; *Guerreros y cautivas*, de Edgardo Cozarinsky; *El acompañamiento*, de Carlos Orgambide; y *Cipayos*, de Jorge Coscia. La inauguración de la muestra estará a cargo del director del INC, Octavio Getino.

## Para músicos raros

Continúa en Mediomundo Varieté, Corrientes 1872, el ciclo de recitales de música no convencional que, a falta de etiquetas, fue bautizado *Los raros*. Este sábado se presentará el grupo de música industrial Alga Rara. La programación continuará el sábado 25 con Ignatz (tecnoexperimental), el 2 de diciembre con Carlos Alonso y el grupo Uno por Uno (tecnoexperimental), el 9 con La Rosa Negra (música ritual contemporánea) y el 16 con El Ojo Vegetal (tecnoexperimental). El ciclo recibe demos de grupos interesados en participar. Para mayores informes, comunicarse al 49-4764, los lunes de 19 a 21.

# Alma y Vida: recuerdos de los queridos setenta

*La banda de rock que sacudió la primera mitad de los años setenta se presenta este fin de semana en el Astral para evocar viejos tiempos y seguir viaje.*



**Bernardo Baraj y el grupo Alma y Vida.**
*"Cantaremos para los jóvenes de ayer y para sus hijos."*

*(Por Eduardo Berti)* Alma y Vida, una de las bandas más importantes del rock argentino en la primera mitad de los setenta, volverá a escena este fin de semana. Doce años después de su separación, el grupo parece mantener el poder de convocatoria de antaño, ya que a las dos funciones programadas en un principio para el viernes y sábado se agregó una tercera, el domingo. Los conciertos serán en el Teatro Astral (Corrientes 1639) y de colmar la sala durante las tres noches, Alma y Vida habrá reunido a más de tres mil quinientas personas, nada mal para estos tiempos en que la superabundancia de conciertos deparó algunos fracasos de público como los de Piero o Pedro y Pablo.

Carlos Mellino en voz y teclados, Bernardo Baraj en saxos y flautas, Juan Barrueco en guitarra, Carlos Villalba en bajo, Alberto Hualde en batería y percusión son los músicos que serán de la partida. A ellos se agregará en carácter de invitado el trompetista Eugenio Elías, único que no fue integrante del grupo y ocupa el lugar de Gustavo Moretto, en la actualidad radicado en los Estados Unidos. "Gustavo nos manifestó su apoyo y sus ganas de venir a unirse, pero no puede postergar otros compromisos previos", dice Bernardo Baraj.

El regreso de Alma y Vida servirá para grabar un disco en vivo con algunos de sus temas más populares: "Hoy te queremos cantar", "Mujer, gracias por tu llanto", "Del gemido de un gorrión". Al respecto dice Baraj que "decidimos respetar los arreglos originales, que pese al paso del tiempo nos siguen resultando buenos y maduros". El recital recorrerá diecisiete temas de los seis álbumes del grupo, pero no habrá ningún estreno.

El grupo está recluido, ensayando, en la casa de Carlos Mellino, el compositor y gestor de este retorno junto a su hermano Esteban, empresario y actor, conocido por su personaje del profesor Lambetain. Según Baraj, "hace tres o cuatro años que estábamos con ganas de volver a juntarnos, pero siempre fallaba algo: que algunos teníamos mucho trabajo, que no había garantías de buena producción. Ahora, por fin, se dieron las condiciones".

La actividad de Alma y Vida no impedirá que los integrantes sigan con sus respectivos proyectos solistas, como el que encaran Juan Barrueco y Bernardo Baraj, un verdadero subgrupo dentro del grupo. El dúo ya había editado un álbum en 1981, con un tema dedicado al mítico personaje de Alejandro Dolina, Manuel Mandeb. Ahora el guitarrista y el saxofonista grabarán un segundo disco, que el sello Melopea editará en marzo o abril del año próximo. A la vez, Baraj concretará por fin su demorado debut como solista. "Será un disco con temas instrumentales propios, con ritmos latinos y con gran libertad en las formaciones instrumentales", dice. Allí espera contar con la participación de su hijo baterista, quien ya apareció en el álbum del trío Nebbia-Baraj-Borda *Las tres corazonadas*. "El trío con Litto (Nebbia) y con Luis (Borda) está prácticamente disuelto. Aunque no lo conversamos, siento que se terminó, que otros compromisos lo fueron diluyendo."

Ex integrante, también, del recordado trío con Lito Vitale y Lucho González, Baraj estima que así como este grupo "cambió la música instrumental argentina y fue como la cresta de una ola donde también estaban presentes Dino Saluzzi, Manolo Juárez o el Chango Farías Gómez", el aporte de Alma y Vida a la escena local consistió en "la novedad sonora de haber incluido una sección de instrumentos de vientos, sin dudas influida por grupos como Blood, Sweat & Tears o Chicago". Pero este experimentado saxofonista —sin dudas uno de los más talentosos del país—, cree además que "la juventud de aquella época se identificó con Alma y Vida por la ideología de sus letras, que tocaban temas sociales de un modo más explícito que otras bandas de entonces". Muchos de esos jóvenes de ayer concurrirán, sin dudas, al Astral. Será un reencuentro. Pero Baraj también espera encontrarse con los hijos de esos viejos fans. Más aún, sus propios hijos que apenas gateaban en los tiempos de Alma y Vida, sabrán por fin cómo sonaba en vivo la banda de su padre.

RADIO Y TELEVISION

## De La Habana a Punta del Este

*(Por M.N.)* "Entendemos que ahora se abre un espacio de análisis y la posibilidad de concretar una colaboración más efectiva entre ambos países, tanto en lo que se refiere a la radio y la televisión, como a la perspectiva de encarar una acción conjunta dentro de la Unión Latinoamericana y del Caribe de Radiodifusión y Televisión" (ULCRA), señaló Ismael González, presidente del Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT), luego de una reunión con el secretario de Prensa y Difusión, Jorge Rachid.

González y Benjamín Rodríguez Vidal, director de Relaciones Internacionales del instituto, cambiaron opiniones con Rachid, antes de asistir a la Tercera Asamblea General de la ULCRA, que durante hoy y mañana sesiona en Punta del Este.

El organismo que preside Ismael González abarca también las actividades de 5 emisoras de radio nacionales, 17 provinciales y 32 correspondientes a municipios, y fue fundado en 1962, incialmente como Instituto Cubano de Radiodifusión. "Actualmente se está desarrollando dentro de los medios una polémica tendiente a mejorarlos, pero en la cual no hay espacio para la defensa de un retorno al capitalismo", apuntó éste, consultado por **Página/12** acerca del tratamiento que los medios de su país dispensan a la situación mundial del socialismo. "Recibimos noticias de una amplia red de información internacional y de corresponsales, pero creo que cada país tiene el soberano derecho de regular sus realidades y el uso de sus medios", consideró al respecto e informó sobre la implementación de "una remodelación integral de la programación que ha comenzado el 4 de noviembre último", y que implica la reelaboración de propuestas de programación, entre otras cuestiones.

Con dos canales nacionales —Tele Rebelde y Cubavisión—, uno que emite internacionalmente —Cubavisión internacional— y siete teleemisoras provinciales, la televisión cubana, que en octubre de 1990 celebrará sus 40 años, enfrenta el potencial peligro de las emisiones de Tele-Martí, que a partir de enero comenzaría a transmitir desde Miami. El hecho se suma a las emisiones de Radio-Martí, que envía programación al territorio cubano, durante las 24 horas y sin ninguna interferencia, junto con otras emisoras de menor potencia. De "agresión cultural e ideológica" calificó González el proyecto, que cuenta inicialmente con un presupuesto de 16 millones de dólares para su primera etapa, y sobre el cual consideró que "no existen antecedentes de que un servicio estatal de televisión establezca una programación especial para otra nación independiente, y constituye un peligroso antecedente para la idoneidad de los organismos internacionales y el equilibrio y soberanía de las naciones del Tercer Mundo".

# CONCURSO COCA COLA

# Tablas y burbujas

## *Pibes y adolescentes protagonizaron "Adianchi", primera obra del ciclo. Espontaneidad y obvios mensajes.*

*(Por Olga Cosentino)* En su segunda edición, la muestra teatral de los finalistas del Concurso *Coca Cola en las Artes y las Ciencias* que se está exponiendo en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín ofreció la obra titulada *Adianchi*, una creación colectiva del Grupo Barrio Parque Los Andes. La originalidad de la propuesta consiste en que es una pieza para niños representada casi íntegramente por niños y algunos adolescentes, en la que se advierte la participación real y efectiva de las ideas de los intérpretes (dada la frescura y el desenfado con que los chicos juegan algunas situaciones) y la ausencia. —en las escenas más logradas— del clásico y estereotipado aniñamiento presente en las propuestas de su tipo. Cabe señalar, en este sentido, la vis cómica natural de algunos actores a quienes sería bueno preservar —en el caso de que continuaran en el oficio— de la rigidez académica que suele imponerles una formación convencional dirigida a llenar con obviedades los espacios televisivos de la tarde.

Pero la aptitud natural de unos cuantos chicos no es suficiente y la dirección de Enrique Viaggio —quien contó con la colaboración de Alvaro Rubio en la escenografía, Silvina Viaggio en el vestuario y Jorge Valcarcel en la música— articuló con un ritmo excesivamente demorado los distintos momentos de la obra e incluyó algunos mensajes explícitos de tono ético o moralizador que podrían haberse evitado en beneficio del resultado final. En cambio, se rescató con encanto la mirada infantil sobre distintos temas de la vida cotidiana que involucran a grandes y chicos aunque de modo distinto a unos y otros: las diversiones, los juegos y las prohibiciones, la realidad y la fantasía, los actores y el público, la solemnidad y el ridículo. Y en todos los casos, *Adianchi* mostró que los pibes, en libertad, iban holgadamente *adianchi* de las buenas intenciones profesionales.

El resto de la muestra se completará con el *Ritual de comediantes* que preparó el grupo Los irresistibles, trabajo concebido y dirigido por Javier Margulis; *Argentina... y los siete enanos* por el Grupo de Trabajo del Absurdo; *Las criadas* de Jean Genet, en una adaptación de la directora Mónica Cabrera; *El sillero* del Grupo Chargala's Pop dirigido por Enrique Iturralde, y *Camaralenta*, la obra de Eduardo Pavlovsky que llevará puesta en escena de Teresa García Díaz y Moisés Levy. Entre las siete ofertas el jurado que integran para esta ocasión los directores Agustín Alezzo y Carlos Gandolfo, la escenógrafa Graciela Galán, el actor Oscar Martínez y el crítico Ernesto Schóó deberán elegir un primer premio y cuatro menciones en los rubros realización grupal, dirección, escenografía y vestuario, música original e interpretación dramática femenina y masculina en roles primario y secundario.

## Castiñeira de Dios de revival

El músico José Luis Castiñeira de Dios se presenta el viernes en dos funciones, a las 20 y a las 23, en el Teatro Nacional Cervantes. El espectáculo lleva el título de "Castiñeira de Dios y su música" y, aunque no se aclara a quién responde la autoría, se supo que lo acompañará un grupo conformado por Arturo Schneider en flauta, Leo Heras en clarinete, Daniel Svetz en piano, Osvaldo Figueras en guitarra eléctrica, Adalberto Cevasco en bajo y Antonio Trappanotto en batería. Además se sumarán dos cuartetos, uno de cuerdas y otro de vientos, para que Castiñeira recorra sus músicas desde las épocas de Anacrusa para aquí.

## Rachid, Busti y más jornadas

El secretario de Prensa y Difusión Jorge Rachid declaró estar de acuerdo con la decisión del gobernador de Entre Ríos Jorge Busti de privatizar parcialmente el Canal 9 de esa provincia en una licitación que fue ganada por Alejandro Romay. En conferencia de prensa, Rachid anunció que el gobierno convocó a todos los sectores de la comunicación nacional a las *Jornadas Nacionales de Comunicación* que se realizarán en el Teatro General San Martín el 20, 21 y el 22 de este mes.

El funcionario señaló además que no hay ninguna demora en el proceso de privatización de los canales de televisión y que en materia de radios la privatización sólo alcanzará en esta primera etapa a Belgrano y Excelsior y que luego, en unos meses, se hará la de radio Trenque Lauquen y del resto de las emisoras (que no sean de frontera) aún en manos del estado.

## EL ENIGMA DE TITULOS

| | | LIBRO: "La espina..." | LIBRO: "Más que..." | LIBRO: "Sacudidas" | LIBRO: "Siniestra..." | LIBRO: "Tu tersa piel" | FILME: "Explosión..." | FILME: "Intimidades" | FILME: "Martes..." | FILME: "Sacudidas" | FILME: "Una mujer libre" | FILME (EN ESP.): "Cuatro locos..." | FILME (EN ESP.): "El vampiro..." | FILME (EN ESP.): "Explosión..." | FILME (EN ESP.): "La ramera" | FILME (EN ESP.): "Sexo para tres" |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ORIGINAL | "Caramelos de menta" | | | | | | | | | | | | | | | |
| ORIGINAL | "El guante de lana" | | | | | | | | | | | | | | | |
| ORIGINAL | "La dulce caricia" | | | | | | | | | | | | | | | |
| ORIGINAL | "Mirame a los ojos" | | | | | | | | | | | | | | | |
| ORIGINAL | "Opresión" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME (EN ESP.) | "Cuatro locos sueltos" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME (EN ESP.) | "El vampiro erótico" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME (EN ESP.) | "Explosión de amor" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME (EN ESP.) | "La ramera" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME (EN ESP.) | "Sexo para tres" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME | "Explosión de amor" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME | "Intimidades" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME | "Martes de Carnaval" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME | "Sacudidas" | | | | | | | | | | | | | | | |
| FILME | "Una mujor libre" | | | | | | | | | | | | | | | |

A menudo sucede que el autor de una novela imagina un título y luego el editor del libro impone otro; después, el libro es llevado a la pantalla y puede conservar o no el título que tenía. Finalmente, los distribuidores locales del film "traducen" a su manera el título en la versión en español. Averigüe usted, en el caso de estas cinco novelas, cómo fue titulada cada una de sus versiones, desde el original del autor hasta la versión española del film. (Todos los títulos del juego pretenden ser imaginarios; si existen títulos iguales, es pura ignorancia del autor del juego.)

1. Cuando un título se repite de una versión a otra, aun con alguna pequeña variante (como "Opresión" y "Siniestra opresión") se entiende que se trata de la misma obra.
2. Por algún motivo, la versión en español de "Sacudidas" (film que no está basado en "La dulce caricia") se titula "El vampiro erótico".
3. Los editores de "Mirame a los ojos" prefirieron que el libro se titulara "Más que amigos".
4. La novela originalmente titulada "Caramelos de menta" (que no fue llamada "Tu tersa piel" por los editores) dio origen a un film que, en su versión en español, se llamó "Cuatro locos sueltos".
5. El título "Intimidades" no fue traducido como "Cuatro locos sueltos" ni tampoco proviene de "La dulce caricia".
6. "Una mujer libre" no proviene del original "La dulce caricia" ni de "Caramelos de menta", ni fue "traducida" al español como "Sexo para tres".
7. "Intimidades" no se basó en el libro "Siniestra opresión".

## EQUIPOS DE FUTBOL INGLESES

Encuentre en la sopa las siete palabras referidas al título que se encuentra en horizontal, vertical o diagonal, en uno u otro sentido. Como ayuda damos una palabra ya ubicada.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | O | L | T | G | H | E | O | R | L |
| A | L | C | U | R | T | I | P | O | L |
| L | E | I | H | E | N | D | O | N | S |
| M | T | S | O | A | R | P | O | O | L |
| A | A | R | L | E | R | T | G | R | A |
| H | C | U | L | E | R | L | A | N | D |
| G | H | O | V | E | H | N | T | S | X |
| N | R | I | V | E | G | C | U | O | R |
| I | L | E | I | E | J | A | J | A | N |
| T | O | N | R | E | N | O | R | S | O |
| T | U | S | T | E | R | T | U | L | Z |
| O | O | T | T | S | B | R | R | O | F |
| N | O | T | T | E | M | I | I | Y | O |

### SOLUCION

"Caramelos de menta", "La espina ponzoñosa", "Martes de carnaval", "Cuatro locos sueltos". "El guante de lana", "Sacudidas", "Sacudidas", "El vampiro exótico", "La dulce caricia", "Tu tersa piel", "Explosión de amor", "Explosión de amor". "Mirame a los ojos", "Más que amigos", "Intimidades", "Sexo para tres". "Opresión", "Siniestra opresión", "Una mujer libre", "La ramera".





**12.00**
- 2 - LA HORA DE GROCK Infantil
- ATC - PARA USTED LO MEJOR
- 9 - CREASE O NO
- 11 - A LAS 12
- 13 - LOS FRAGUEL ROCK Marionetas electrónicas

**12.30**
- 13 - REALIDAD '89 Noticiero

**13.00**
- 2 - MEDIODIA, BUENOS AIRES
- ATC - BUENOS TARDES, PAIS
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - LA YAPA DE LA OLA VERDE
- 13 - LOS MIOS SON ASI

**18.00**
- 2 - UTILISIMA
- ATC - DULCE DE LECHE Infantil
- 9 - LA EXTRAÑA DAMA
- 11 - LA OLA VERDE
- 13 - BATMAN CLUB

**19.00**
- 2 - EL GRAN PREMIO
- ATC - NUEVA... MENTE
- 9 - ATREVASE A SOÑAR
- 11 - A LAS 7 DE LA TARDE
- 13 - CLAVE DE SOL

**20.00**
- 2 - EL MUNDO DEL JUGUETE
- ATC - BUENAS NOCHES PAIS Noticiero
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - EL REGRESO DE RAFAEL HEREDIA, GITANO Telenovela
- 13 - TITULARES 13. Informativo

**21.00**
- 2 - TIEMPO NUEVO II
- ATC - MIRTHA PARA TODOS
- 9 - DIVISION MIAMI
- 11 - HOY ESTAMOS DE REMATE
- 13 - 12+1. Entretenimientos

**22.00**
- 2 - EL GRAN CINE DEL DOS. Hoy: "Sin novedad en el frente occidental" (1979), con Richard Thomas y Ernest Borgnine
- 9 - FUTBOL Boca vs. Gremio

**22.30**
- ATC - HORA CLAVE Periodístico

**23.00**
- 11 - CON USTEDES FERNANDO BRAVO
- 13 - HOLA CRISIS "Madame Zoraida"

**23.30**
- 9 - BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS

**24.00**
- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO
- ATC - BUENOS DIAS, PAIS
- 9 - BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS
- 13 - IMAGEN DE RADIO

**0.30**
- ATC - HOOKER. Serie
- 9 - CLUB 700
- 11 - APENAS UNA MUECA. Periodístico

**1.00**
- 9 - CLUB 700
- 11 - ONDAS DE AMOR Y PAZ

**1.15**
- 11 - A LA NOCHE 100 NOTICIAS

# CABLEVISION

### CV 3 ACTUALIDAD
19.00 MUNDO BASQUET '90
20.00 ESCUELA DE COMERCIO EXTERIOR
20.30 CABLEVISION NOTICIAS
22.00 MAGDALENA Y LA CIUDAD
22.30 AL ESTILO DE BERNARDO NEUSTADT
23.30 ENTRE NOSOTROS Y EL MAR
0.00 CABLEVISION NOTICIAS
0.30 MAGDALENA Y LA CIUDAD
1.00 AL ESTILO DE BERNARDO NEUSTADT

### CV 5 FILMS
19.00 ROQUE SANTEIRO
20.00 DULCE PAJARO DE JUVENTUD Drama, con Paul Newman
22.00 EL JUEZ (Parte 1) Policial, con Mismy Farmer
0.30 BABY DOLL Drama de Elia Kazan, con Karl Malden y Caroll Baker

### CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite entre las 19.00 y las 2.00

### CV 15 CABLEMAGICO
19.00 AQUI COMIENZA LA FUNCION
21.00 LOS PAISES NOS CUENTAN
21.30 EL PEQUEÑO VAGABUNDO Serie
21.55 RESERVADO PARA MENORES

### CV 16 ESPN - EE.UU.
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 1.00

### CV 17 RAI - ITALIA
Emite de 19.00 a 24.00

### CV 19 MANCHETE - BRASIL
19.30 JORNAL LOCAL
19.50 MANCHETE ESPORTIVA
20.15 GRID DE LARGADA
20.20 MOMENTO ECONOMICO
20.30 JORNAL DA MANCHETE
21.30 HELENA
22.25 TENIS INTERNACIONAL
23.30 PROGRAMA ESPECIAL
0.30 JORNAL DA MANCHETE
1.15 JORNAL LOCAL
1.30 A ILHA DA FANTASIA

### CV 20 CINEVISION
20.00 JOHNNY GUITAR Western
21.45 BEAT STREET Musical
23.30 CONTACTO EN SALZBURGO Acción
1.00 JOHNNY GUITAR

### CV 21 MUSIC
19.00 CVCLIPS
20.00 CVROCK
21.00 IN CONCERT Jimmy Hendrix
22.00 CVJAZZ
23.00 CVCLIPS
0.00 CVSOFT
1.00 IN CONCERT Jimmy Hendrix
2.00 VIDEOMIX

### CV 24 TVE - ESPAÑA
Emite entre las 19.00 y las 24.00

### CV 26 TVN - CHILE
Emite entre las 19.00 y las 2.00

# VCC

### 3 CABLESPORT
12.00 PATO
13.00 BOXEO
18.00 VARIEDADES DEPORTIVAS
18.30 DEPORTE INTERNACIONAL
19.30 TENIS INTERNACIONAL
21.00 TELENOTICIAS
22.00 FUTBOL
23.00 BOXEO
0.00 PURA SANGRE

### 4 INTERNACIONAL
12.00 VIA SATELITE, desde EE.UU. hasta las 14.00
18.00 VIA SATELITE hasta la 1.30

### 5 PREMIER
18.00 LA LINEA LIMBO Espionaje
20.00 CUANDO LLEGUE EL MOMENTO Drama con Brad
22.00 ROMANZA FINAL (Parte 1) Biográfica, con José Carreras y Sydne Rome
0.00 LA CANCION DE BRIAN Drama, con James Caan

### 15 CABLE CLIP
12.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
13.00 CAMARA EN MANO
13.30 CATALOGO VIP
18.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
19.00 CAMARA EN MANO
19.30 CATALOGO VIP
20.00 MEDIUM
21.00 CATALOGO VIP
22.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
23.00 CATALOGO VIP
23.30 MEDIUM
0.30 CATALOGO VIP

### 16 ESPN
Emite entre las 18.00 y las 2.00

### 17 VIDEO CINE CONTINUADO
Emite entre las 12 y las 1400 y entre las 18.00 y las 2.00

### 18 - TVE - ESPAÑA - RAI ITALIA
12.00 CURSO DE ITALIANO
12.30 RAI EN VCC
18.00 TELEDIARIO
18.30 ANTOLOGIA
19.30 EL ARTE DE VIVIR
20.00 EL TIEMPO ES ORO
21.00 SUPLEMENTO
21.30 TELEDIARIO
22.00 RAI TELEGIORNALE
22.30 RAI EN VCC
23.30 ITALIA Y ARGENTINA
0.00 CURSO DE LENGUA ITALIANA
0.30 ANTOLOGIA

### 19 CABLESHOW
12.00 CAZA SUBMARINA
12.30 ASI SE HACE EN HOLLYWOOD
13.00 NIDO DE SERPIENTES
18.00 LA NOVELA SEMANAL
19.00 MASH VIII. Serie
19.30 CAZA SUBMARINA
20.00 LO MEJOR EN MINISERIES. "El último lugar de la Tierra"
21.00 ROQUE SANTEIRO
22.00 EL QUINTO PISO Drama
0.00 MASH VIII.
0.30 ASI SE HACE EN HOLLYWOOD

### 20 CABLIN
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00

### 20 NOSTALGIA
Emite entre las 21.00 y las 2.00

### 22 CABLEPLATEA
18.00 CURSO DE ITALIANO
18.30 CONCIERTO
19.30 ABC CLOSE UPS. Periodístico
20.30 CONTACTO. Periodístico
21.00 IMAGENES DE LA CULTURA
22.00 A SOLAS. Periodístico
23.30 CONCIERTO
0.30 ABC CLOSE UPS. Periodístico







**ALFA.** Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 15.10, 17.15, 19.20 y 21.20 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Arma mortal II.** P/18. Sáb. trasn.

**ALFIL.** Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. A las 14.10, 15.35, 17 y 18.25 hs.: **El cuento del Mago de Oz.** S/R. (En castellano).

**AMERICA.** Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 15.50, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. **Tucker, un hombre y sus sueños.** S/R. Sáb. trasn.

**ARIZONA.** Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13.15, 16.30, 19.45 y 23 hs.: **Amor sexual**; a las 14.55, 18.10 y 21.25 hs.: **Emmanuelle II.** P/18. Sáb. trasn.

**ARTE.** Corrientes 1145/ Diagonal R. S. Peña 1156. Tel.: 35-7934. A las 16 y 20 hs.: **Fedora**, de Billy Wilder; a las 18 y 22 hs.: **Mi tío de América**, de Alain Resnais. Viernes trasn.: 23.45 hs. **Tan dulce y tan perversa**, de Umberto Lenzi y **Muere monstruo muere**, de Daniel Haller, con Boris Karloff.

**ATENEO.** Paraguay 918. Tel.: 311-2888. A las 14.30, 16.15 y 18 hs.: **Mi amigo Mac** S/R. (En castellano).

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 15, 17.05, 19.25 y 21.45 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 18, 20.30 y 23 hs.): **Tucker, un hombre y sus sueño.** S/R. Sáb. trasn.

**ATLAS RECOLETA.** Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 16, 18.30, 20.45 y 23 hs.: **El maestro de música.** S/R.

**ATLAS SANTA FE I.** Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 16.20, 18.35, 20.45 y 22.55 hs.: **Max** (Una monada). P/16. Sáb. trasn.

**ATLAS SANTA FE II.** Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15.30, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Al filo de la muerte.** P/16. Sáb. trasn.

**AUDITORIO BUENOS AIRES.** Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 h.: **Mary Fuego y Burdel.** P/18. Exhibición condicionada.

**AVENIDA.** Avenida de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 11, 14.10, 17.25 y 20.40 hs.: **La cama pecadora**; a las 12.25, 15.45, 19 y 22.20 hs.: **Vacaciones separadas.** P/18.

**BIARRITZ.** Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 15, 17, 19 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Una mujer muy especial.** P/13. Sáb. trasn.

**BROADWAY.** Av. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15, 17, 19.10 y 21.10 hs. (Jueves, viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Un hombre llamado flor de otoño.** P/16. Sáb. trasn.

**CAPITOL.** Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Una mujer muy especial:** P/13. Sáb. trasn.

**CENTER SANTA FE.** Rodríguez Peña 1042. Tel.: 812-4228. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.20 hs.: **Cristo se detuvo en Eboli.** P/13. Sáb. trasn.

**CONCORDE.** Lavalle 925. Tel.: 396-1850. A las 15, 17, 19 y 21.10 hs.: (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **Imagina.** P/13. Sáb. trasn.

**EMPIRE.** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. A las 15.20, 19.20 y 23.10 hs.: **9 semanas y media**, con Kim Basinger y M. Rourke; a las 17 y 21 hs.: **Mississippi en llamas**, de Alan Parker. P/18.

**GAUMONT.** Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 16.10, 18.25, 20.45 y 23 hs.: **El maestro de música.** S/R.

**GRAND SPLENDID.** Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 15.30, 17.45, 20.25 y 23 hs.: **Historias de Nueva York.** P/13. Sáb. trasn.

**HEBRAICA (CINEMATECA ARGENTINA).** Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. A las 17.30, 19.30 y 21.30 hs.: Ciclo cine musical **U2 Rattle and Hum.** De Phil Joanou con el grupo U2. S/R. Pl.: ₳ 500. Est. y jub. ₳ 400.

**IDEAL I.** Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **K-Nino.** S/R. Sáb. trasn.

**IDEAL II.** Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 hs.: **Romero.** P/13. Sáb. trasn.: 1 h.: **Woodstock.** P/18.

**IDEAL III.** Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **La fiesta de Babette.** S/R. Sáb. trasn.

**IDEAL IV.** Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.: **El vientre de un arquitecto.** P/16. Sáb. trasn.

**IDEAL V.** Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.: **Con licencia para matar** (007 James Bond). P/13. Sáb. trasn.

**IDEAL VI.** Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **El Karate Kid III** (El desafío final), con Pat Morita. S/R. Sáb. trasn.

**I.F.T. SALA UNO.** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (Miércoles solamente: 16.30 hs.). **¿Qué he hecho yo para merecer esto?**, de Pedro Almodóvar, con Carmen Maura y Verónica Forque. P/18.

**IGUAZU.** Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 14.50, 17.05, 19.20 y 21.35 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 17.50, 20.20 y 23 hs.): **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

**I.R.C.A.** Sarmiento 1983. Tel.: 542-7627. **Sábado a las 21 hs.: Aguirre, la ira de Dios**, de Werner Herzog, con Klaus Kinski y un corto. Con debate coordinado por Ariel Sandoval.

**LARA.** Avenida de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 13, 16.15, 19.35 y 22.50 hs.: **Persecución mortal**; a las 14.40, 18 y 21.15 hs.: **Muerto al llegar.** P/13. Sáb. trasn.: 0.45 hs.: **La canción es la misma**, Led Zeppelin.

**LIBERTADOR.** Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.: **Historias de Nueva York.** P/13. Sáb. trasn.

**LOIRE.** Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.25 y 23.20 hs.: **Pink Floyd-The Wall**, de Alan Parker. P/18. Sáb. trasn.

**LORCA I.** Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs.: **Las puertitas del señor López.** Con Lorenzo Quinteros. P/16.

**LORCA II.** Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.: **La ciudad oculta.** P/13.

**LORANGE.** Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. A las 13.55, 15.20, 16.45 y 18.10 hs.: **Variedades de los Tres Chiflados** y **Alí Babá y los 40 ladrones.** S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES I.** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs.: **Oliver y su pandilla.** S/R. (En castellano).

**LOS ANGELES II.** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **¿Quién engañó a Roger Rabbit?** S/R. (En castellano).

**LOSUAR.** Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

**LUXOR.** Lavalle 669. Tel.: 322-3893. A las 15.25, 17.25, 19.25 y 21.25 hs. (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **Amor a segunda vista.** S/R. Sáb. trasn.

**METRO I.** Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13, 17 y 21 hs.: **Lo que el viento se llevó.** S/R. Sáb. trasn.

**METRO II.** Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs.: **Un toque de infidelidad.** P/16. Sáb. trasn.

**METRO III.** Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 15.15, 17.40, 20.15 y 22.50 hs.: **Indiana Jones y la última cruzada.** S/R. Sáb. trasn.

**METROPOLITAN II.** Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 15.20, 17.45 y 20.20 hs. (Viernes y sábado también: 22.50 hs.): **Gringo viejo.** P/13.

**MONUMENTAL I.** Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 15, 17, 19 y 21.05 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Ciegos, sordos y locos.** P/13. Sáb. trasn.

**MONUMENTAL II.** Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **Cementerio de animales.** P/16. Sáb. trasn.

**MULTICINE.** Corrientes 753 / Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta). Exhibición condicionada. Seis salas pornográficas, abiertas día y noche, continuado las 24 hs. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos porno. P/18.

**NORMANDIE.** Lavalle 865. Tel.: 322-1000. A las 15, 17.05, 19.20 y 21.20 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 18, 20.30 y 23 hs.): **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

**OCEAN.** Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 15, 17, 19.05 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.15 hs.): **Terror a bordo.** P/16. Sáb. trasn.

**PARAMOUNT.** Lavalle 845. Tel.: 322-9999. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Viernes y sábado trasn.

**PATIO BULLRICH I.** Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.: **Tucker, un hombre y su sueño.** S/R.

**PATIO BULLRICH II.** Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs.: **Amor a segunda vista.** S/R.

**PREMIER I.** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.40, 19 y 21.20 hs. (Viernes y sábado: 19, 21.20 y 23.20 hs.): **Max** (Una monada). P/16.

**PREMIER II.** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 17 y 20.20 hs.: (Viernes y sábado: 18.40 y 22.10 hs.): **Cristo se detuvo en Eboli.** P/13.

**PREMIER III.** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.10, 18.30 y 20.50 hs. (Viernes y sábado 18.30, 20.50 y 23 hs.): **Tres hermanas** (Miedo y amor). P/13.

**PLAZA.** Corrientes 939. Tel.: 322-7577. A las 16, 18.20 y 20.40 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Poseídos.** P/13. Sáb. trasn.

**SALA ADULTO.** Gral. Urquiza 124. A dos cuadras de Plaza Once. Continuado de 10 a 0 h.: **Enamorados y Besos húmedos.** P/18. Sáb. trasn.

**SALA LEOPOLDO LUGONES.** Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. El cine de Bernardo Bertolucci. A las 12.30, 15, 18 y 21 hs.: **La luna.** Dir.: Bernardo Bertolucci. Con: Jill Clayburgh, Matthew Barry. P/18. Pl.: ₳ 500.

**SANTA FE I.** Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

**SANTA FE II.** Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.40, 18.10, 20.35 y 23 hs.: **Ciegos, sordos y locos.** P/13. Sáb. trasn.

**SARMIENTO.** Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 15.10, 17.10, 19.20 y 21.20 hs. (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **Max** (Una monada). P/16.

**SELECT LAVALLE.** Lavalle 921. Tel.: 396-0235. A las 13, 17 y 21 hs.: **Fuerza vengadora**; a las 14.55, 18.55 y 22.55 hs.: **Fuerza delta.** P/13. Sáb. trasn.

**SUIPACHA.** Suipacha 442. Tel.: 322-1195. A las 15, 17.10, 19.20 y 21.30 hs. (Sábado también: 23.40 hs.): **Secretaria ejecutiva.** P/13.

**TABARIS.** Corrientes 831. Tel.: 322-8509. A las 14.15, 16 y 17.45 hs.: **Mi amigo Mac.** S/R. (En castellano).

**TROCADERO.** Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **La ciudad oculta.** P/16. Sáb. trasn.

## BARRIOS

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. Tel.: 781-7200. A las 16.20, 18.30, 20.45 y 23 hs. **El maestro de música.** S/R. Sáb. trasn.

**BELGRANO I.** Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

**BELGRANO II.** Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16.30, 18.50, 21.05 y 23.15 hs.: **Ciegos, sordos y locos.** P/13. Sáb. trasn.

**BELGRANO III.** Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16.20, 18.25, 20.35 y 22.40 hs.: **Amor a segunda vista.** S/R. Sáb. trasn.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. Tel.: 784-3852. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Una mujer muy especial.** P/13. Sáb. trasn.

**GRAL. PAZ I.** Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.: **Tucker, un hombre y su sueño.** S/R. Sáb. trasn.

**GRAL. PAZ II.** Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.30, 17.10, 19.10, 21.15 y 23.20 hs.: **Max** (Una monada). P/16. Sáb. trasn.

**GRAL. PAZ III.** Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.35, 17.10, 19, 21 y 23 hs.: **Al filo de la muerte.** P/16. Sáb. trasn.

**GRAN SAVOY.** Av. Cabildo 2829. Tel.: 781-6500. A las 14.50, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs.: **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

**LIDO.** Av. Cabildo 3241. Tel.: 701-2996. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **K-Nino**; a las 16.15 y 20 hs.: **S.O.S. Hay un loco en el espacio.** S/R.

**MIGNON.** Juramento 2433. Tel.: 784-3899. A las 15.45, 18.15, 20.55 y 23.10 hs.: **Terror a bordo.** P/16. Sáb. trasn.

### BOEDO

**CUYO.** Boedo 858. Tel.: 97-6975. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs.: **Una mujer muy especial**; a las 16.10 y 20.10 hs.: **El amor es un eterno vagabundo.** P/13.

**GRAN SAN JUAN.** Av. San Juan 3243. Tel.: 97-4293. A las 14.20, 17.10, 19.50 y 22.50 hs.: **Sadismo y sexo**; a las 15.40, 18.30 y 21.20 hs.: **Amigas para el placer.** P/18.

**LOS ANDES.** Boedo 777. Tel.: 97-4233. A las 14.45, 18.35 y 22.30 hs.: **Arma mortal II**; a las 16.50 y 20.45 hs.: **Presencias maléficas.** P/16. (Miércoles cerrado).

**NATIONAL PALACE.** Av. San Juan 2461. Tel.: 941-1723. A las 16, 19.15 y 22.30 hs.: **Furia ciega**; a las 14.30, 17.40 y 20.50 hs.: **La séptima profecía.** P/13. Sáb. trasn.

### FLORES

**AUDITORIO SAN ROBERTO.** Bolivia 667. Tel.: 612-0084. Sábado y domingo a las 14.45 y 18 hs.: **El cuento del mago de Oz**; a las 16.15 y 19.15 hs.: **Mi amigo Mac.** S/R.

**COLISEO DE FLORES.** E. Bonorino 36. Tel.: 631-6181. A las 16, 18.15 y 20.45 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

**FENIX.** Av. Rivadavia 7802. Tel.: 612-8858. A las 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs.: **Arma mortal.** P/16. Sáb. trasn.

**FLORES.** Av. Rivadavia 6661. Tel.: 631-3701. A las 16.35, 18.40 y 20.45 hs. (Viernes y sábado también: 22.50 hs.): **Max** (Una monada). P/16. Sáb. trasn.

**RIVERA INDARTE.** Rivera Indarte 44. Tel.: 612-5500. A las 16.55, 19 y 21.05 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Terror a bordo.** P/16. Sáb. trasn.

**SAN JOSE.** Av. Rivadavia 7350. Tel.: 611-5989. A las 17.10 y 21 hs. (Viernes, sábado y domingo: 14.20, 18.10 y 21.55 hs.): **Los cazafantasmas II**; a las 15.15 y 19 hs. (Viernes, sábado y domingo: 16.15 y 20 hs.): **El Karate Kid II.** S/R.

### FLORESTA

**AUDITORIO SAN PEDRO.** Bermúdez 2052. A las 16.30 y 19.40 hs.: **Había una vez un delfín**; a las 14.50 y 18.10 hs.: **El increíble Hulk.** S/R.

**GRAN RIVADAVIA.** Av. Rivadavia 8636. Tel.: 69-1356. A las 16.50 y 21 hs.: Viernes, sábado y domingo: 14.30, 18.50 y 23.10 hs.: **El Karate Kid III** (El desafío final); a las 15 y 19.10 hs. (Viernes, sábado y domingo 16.30 y 20.30 hs.: **La hora del espanto II.** S/R.

**LOPE DE VEGA.** Av. Lope de Vega 1744. Tel.: 567-4343. A las 14.50, 18.30 y 22.10 hs.: **K-Nino**; a las 16.30 y 20.10 hs.: **Cocodrilo Dundee II.** S/R.

### LINIERS

**GRAÑ LINIERS.** Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14.10, 18 y 21.50 hs.: **Ciegos, sordos y locos**; a las 16 y 19.50 hs.: **El Karate Kid II.** S/R. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

**GRAN ODEON.** Montiel 160. Tel.: 641-7673. A las 17.45 y 21.30 hs.: (Sábado y domingo también: 14 hs.): **Gringo viejo**; a las 16.05 y 19.50 hs.: **Espía sin rostro.** P/13.

**MARTIN FIERRO.** Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 15.40, 18.40 y 21.50 hs.: **Descenso a los infiernos**; a las 14.10, 17.10 y 20.10 hs.: **Pesadilla III.** (Los guerreros del sueño). P/13. Sáb. trasn. (Martes cerrado).

### NORTE

**RIALTO.** Av. Córdoba 4283. Tel.: 862-8764. A las 14.30, 18.30 y 22.20 hs.: **Aguila de acero**; a las 16.30 y 20.30 hs. **El Karate Kid III** (El desafío final). S/R.

### ONCE

**GRAN MAJESTIC.** Av. Pueyrredón 230. Tel.: 87-9636. A las 13, 16.10, 19.20 y 22.40 hs.: **El cuerpo de Emmanuelle negra**; a las 14.30, 17.40 y 20.55 hs.: **Caricias de amante.** P/18. Sáb. trasn.

**NUEVO LORIA.** Av. Rivadavia 3058. Tel.: 87-1436. A las 14, 16.50, 19.45 y 22.45 hs.: **Excitante placer de mirar**; a las 15.20, 18.10 y 21.15 hs.: **Deseos calientes.** P/18.

### PARQUE PATRICIOS

**RIVAS.** La Rioja 2054. Tel.: 943-1840. A las 15, 18.20 y 21.30 hs.: **Aguila negra**; a las 16.40 y 20 hs.: **Noche alucinante.** P/13.

### VILLA DEL PARQUE

**BERNASCONI.** Marcos Sastre 3195. Tel.: 501-6462. A las 15 y 18.50 hs.: **El Karate Kid III**; a las 17 y 20.50 hs.: **Los cazafantasmas II.** S/R. (Jueves cerrado).

**PARQUE.** Cuenca 3256. Tel.: 501-4448. A las 14.30, 18.10 y 22 hs.: **Una mujer muy especial**; a las 16.15 y 20 hs.: **Bagdad café.** P/13.

### VILLA DEVOTO

**ACONCAGUA.** Mosconi 3360. Tel.: 571-5208. A las 15, 18.20 y 21.40 hs.: **Su última misión**; a las 16.40 y 20 hs.: **El gran dragón blanco.** S/R.

### VILLA LUGANO

**GRAN LUGANO.** Murguiondo 4062. Tel.: 601-3457. A las 15, 18.20 y 21.50 hs.: **Salsa** (La película); a las 16.40 y 20 hs.: **El gran dragón blanco.** S/R.

### VILLA URQUIZA

**CAESAR.** Olazábal 5001. Tel.: 52-1828. A las 16.20, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.: **Un hombre llamado flor de otoño.** P/13. Viernes 8 de diciembre 20.30 y 23 hs.: Recital de **Lolita Torres.**

**GRAN URQUIZA.** Bauness 2506. Tel.: 51-2135. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.40 hs.: **Gatitas eróticas**; a las 15.50, 18.30 y 21.20 hs.: **Desviaciones sexuales de una condesa.** P/18. Sáb. trasn.

## LA PLATA

### CINES

**CERVANTES.** 51 entre 11 y 12. Tel.: 3-9692. A las 17.30 y 21.10 hs.: **Pesadilla III**; a las 19.20 y 22.50 hs.: **Hellraiser** (El pacto). P/13. Sáb. trasn.

**OCHO.** 8 entre 51 y 53. Tel.: 4-5554. A las 15.15, 17, 19, 21 y 22.45 hs. **Furia ciega.** P/16.

**SELECT.** 7 entre 55 y 56. Tel.: 21-0461. A las 14, 17.40 y 21.15 hs.: **El cartero llama dos veces**; a las 16, 19.40 y 23.10 hs.: **Las dos vidas de Julia.** P/18.

**SAN MARTIN.** 7 entre 50 y 51. Tel.: 3-9947. A las 17.35, 19.40 y 21.45 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/18. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

## GRAN BUENOS AIRES

### ZONA SUR

### ADROGUE

**ARGENTINO.** E. Adrogué 1319. Tel.: 294-0563. A las 15.15, 18.45 y 22 hs.: **Furia ciega**; a las 17 y 20.20 hs.: **La mancha voraz** (El terror no tiene forma). P/16. Sáb. trasn.

**GRAN ADROGUE.** E. Adrogué 1224. Tel.: 294-0054. A las 15.10, 18.45 y 22.10 hs.: **Al filo de la muerte**; a las 17 y 20.30 hs.: **Pesadilla IV** (El dueño del sueño). P/16. Sáb. trasn.

### AVELLANEDA

**MITRE.** Avda. Mitre 780. Tel.: 201-6249. A las 15.40, 19 y 22.20 hs.: **Armado hasta los dientes**; a las 14, 17.20 y 20.40 hs.: **Triple identidad.** S/R. Sáb. trasn.: 0.10 hs.: **Momentos íntimos** y **Armado hasta los dientes.** P/18.

**SAN MARTIN.** San Martín 219. Tel.: 201-0441. A las 13.30, 16.50 y 20.10 hs.: **Noche alucinante**; a las 15, 18.20 y 21.40 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/18. Sáb. trasn.

### BANFIELD

**GRAN BANFIELD.** Maipú 235. Tel.: 242-3150. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs.: **Poker de mujeres**; a las 15.50, 18.30 y 21.10 hs.: **Jugando con el sexo.** P/18. Sáb. trasn.

### BURZACO

**SAN MARTIN.** E. de Burzaco 740. Tel.: 299-0230. A las 14.30, 18.30 y 22.20 hs.: **El Karate Kid III** (El desafío final); a las 16.30 y 20.30 hs.: **La hora del espanto.** S/R. Sáb. trasn.

### LANUS

**OPERA.** H. Yrigoyen 4310. Tel.: 241-2492. A las 14.40, 18.35 y 22.30 hs.: **Un toque de infidelidad**; a las 16.40 y 20.35 hs.: **Los enredos de Wanda.** P/16. Sáb. trasn.

**REX.** Ituzaingó 1086. Tel.: 241-9329. A las 14.40, 17.50 y 21 hs.: **Pesadilla mortal**; a las 16.10, 19.20 y 22.30 hs.: **Cuando cae la oscuridad.** P/16. Sáb. trasn.

**PALACIO.** H. Yrigoyen 4450. Tel.: 241-6225. A las 15.25, 19 y 22.30 hs.: **Al filo de la muerte**; a las 17.05 y 20.40 hs.: **Pesadilla IV** (El dueño del sueño). P/13. Sáb. trasn.

### LOMAS DE ZAMORA

**AVENIDA.** Av. Meeks 162. Tel.: 244-2200. A las 14.50, 18.40 y 22.30 hs.: **Secretaria ejecutiva**; a las 16.50 y 20.40 hs.: **Quisiera ser grande.** P/13. Sáb. trasn.

**COLISEO.** España 55. Tel.: 244-1537. A las 14.30, 17.50 y 21.10 hs.: **Aguila negra**; a las 16.05, 19.25 y 22.45 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/18. Sáb. trasn.

**ESPAÑOL.** H. Yrigoyen 9070. Tel.: 243-0381. A las 15.20, 18.55 y 22.25 hs.: **Cuando cae la oscuridad**; a las 17 y 20.35 hs.: **Creación diabólica.** P/16. Sáb. trasn.

**GRAN LOMAS.** Av. Meeks 155. Tel.: 244-4988. A las 15.25, 19 y 22.30 hs.: **Al filo de la muerte**; a las 17.05 y 20.40 hs.: **Pesadilla IV** (El dueño del sueño). P/13. Sáb. trasn.

### QUILMES

**CERVANTES.** Rivadavia 125. Tel.: 253-1234. A las 15.10, 18.45 y 22.10 hs.: **Al filo de la muerte**; a las 17 y 20.30 hs.: **Pesadilla IV** (El dueño del sueño). P/16. Sáb. trasn.

**MODERNO.** H. Yrigoyen 719. Tel.: 253-0216. A las 14.40, 18.30 y 22.20 hs.: **Un toque de infidelidad**; a las 16.40 y 20.30 hs.: **Gemelos.** P/16. Sáb. trasn.

### VALENTIN ALSINA

**GRAN ALSINA.** Avda. Tte. Gral. J.D. Perón 3730. Tel.: 208-8587. A las 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs.: **Miss Close... la amante**; a las 16, 18.30 y 21 hs.: **Amor y sexo.** P/18.

### WILDE

**WILDE.** Las Flores 334. Tel.: 207-7788. A las 14.30, 17.40 y 21 hs.: **Misión, Aliens**; a las 16 y 19.20 hs.: **La mosca.** S/R.

### ZONA OESTE

### CIUDADELA

**NUEVO CIUDADELA.** Frente a la estación. Tel.: 653-5914. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs.: **Bathman en la isla de las mujeres desnudas**; a las 15.30, 18.10 y 20.50 hs. **Hotel de mujeres.** P/18. Sáb. trasn.

### MORON

**NUEVO ACHAVAL.** Belgrano 149. Tel.: 629-9164. A las 14.15, 17.25 y 20.40 hs.: **Pesadilla**; a las 15.45, 19.05 y 22.20 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Sáb. trasn.

**MORON.** 25 de Mayo 140. Tel.: 629-5332. A las 14.30, 18.20 y 22.10 hs.: **Ciegos, sordos y locos**; a las 16.20 y 20.10 hs.: **El Karate Kid II.** P/13. Sáb. trasn.: 0 hs.: **La hora del espanto II** y **Ciegos, sordos y locos.**






**COLON.** Tel.: 35-5414.
**Jueves 16, 21 hs.** 4ª func. del segundo **Abono a 9 funciones.** Ballet "El lago de los cisnes". Con. L. Flores, D. Escobar, S. Bazilis. Ballet. Est. y Orq. Filarm. de Bs. As. Sob. de Ab. en vta.
**Viernes 17, 21 hs.** Extr. N° 16. Ballet "El lago de los cisnes". Con: E. Cassano, J. Bocca, R. Rossetti. Ballet y Orq. Filarm. de Bs. As. Loc. en vta. Pl.: ₳ 50.000.
**Sábado 18, 21 hs.:** Extr. N° 19. Ballet "El lago de los cisnes". Con: L. Semeniaka, J. Bocca, S. Bazilis. Ballet Est. y Orq. Filarm. de Bs. As. Loc. en vta. (unicam. altas lat. y de pie) en vta.
**Domingo 19, 21 hs.:** Extr. N° 20. Ballet "El lago de los cisnes". Con: E. Cassano, J. Bocca, R. Rossetti. Ballet Est. y Orq. Filarm. de Bs. As. Loc. en vta. (Unicam. plateas y loc. altas lat. y de pie) en vta.
**Lunes 20, 21 hs.:** Extr. N° 21. Ballet "El lago de los cisnes". Con. L. Semeniaka, J. Bocca, S. Bazilis. Ballet Est. y Orq. Filarm. de Bs. As. Sob. de loc. (Unicam. altas lat. y de pie) en vta.
**Boletería:** Todos los días, de 10 a 20 hs., por Tucumán 1111.
**Actividades en el Salón Dorado.** Entrada libre y gratuita.
**Jueves 16, 18 hs.** Homenaje a Joseph Bodin de Boismortier en el Tricentenario de su nacimiento. Palabras evocativas a cargo del Mtro. Juan P. Franze. Concierto dedicado a obras de clavecinistas franceses. Participara German Torre (Espineta).

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530 - Tel.: 46-8611.

**SALA MARTIN CORONADO**
**Una pasión sudamericana**, de Ricardo Monti, con Arturo Maly, Jorge Petraglia, Miguel Moyano y elenco. Música: Jorge Valcarcel. Vestuario: María Julia Bertotto. Escenografía: Jorge Sarudiansky. Dirección: **Ricardo Monti.** Martes a domingo: 22.30 hs. Platea: ₳ 1500. Pullman: ₳ 1200. (Martes, miércoles y domingo). Platea: ₳ 900. Pullman: ₳ 750. (Jueves). Platea: ₳ 1800. Pull.: ₳ 1500. (Viernes y sábado). Vta. loc. c/3 días anticipación.
**Cuarteto Zupay**, presentando su espectáculo: **Con los pies en la tierra**, con la participación del Coro Banco Provincia, dirigido por Fernando Terán, y Sergio Daniel Vainikoff en teclados. Arreglos musicales: Rubén Verna y Carlos Mangisch. Iluminación y dirección: Pablo García Caffi. Viernes y sábado: 20 hs. Platea: ₳ 1800. Pullman: ₳ 1500. Vta. loc. c/3 días anticipación.

**SALA CASACUBERTA**
**Semana de teatro joven.** Presentación de las obras finalistas del Concurso Coca-Cola en las Artes y las Ciencias, rubro teatro. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Entrada libre.

**SALA CUNILL CABANELLAS**
**El Pelícano**, de August Strindberg, con **Graciela Araujo, Manuel Callau, Julio Chávez** y elenco. **Dirección: David Amitin.** Martes a jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: ₳ 900. (Jueves). Platea: ₳ 1800. (Viernes y sábado). Platea: ₳ 1500. (Martes, miércoles y domingo). Vta. loc. c/3 días anticipación.
**Una vez en la selva**, sobre textos de Horacio Quiroga, por el Taller de Titiriteros del TMGSM. Dirección: Roberto Docampo. Sábado y domingo: 17 hs. Platea mayores: ₳ 800. Platea menores: ₳ 700. Vta. loc. c/3 días anticipados.

**Hall Central**
**Cuatro y 4**, grupo vocal de Jazz. Viernes, sábado y domingo: 18 hs. Entrada libre y gratuita.
**Visitas guiadas**, gratuitas al Teatro San Martín, para el público en general. Martes a viernes: 12 hs. Informes: Stand de ventas del Hall Central.

**Fotogalería**
Sala 1: **Marcos López**, fotógrafo argentino contemporáneo. Sala II: **Per Hellmark**, fotógrafo sueco contemporáneo. Lunes a domingo: 16 y 24 hs. Entrada libre y gratuita.

**PRESIDENTE ALVEAR.** Tel.: 46-6076. Boletería: d/10 hs. c/5 ds. antic. **La organización teatral Presidente Alvear** presenta:
• **Adán llegó a Buenos Aires, (¿Vendrá desnudo?).** Adaptación de Malena Marechal de la obra de Leopoldo. Música: J.L. Castiñeira de Dios. Martes: 21.30 hs. Plat.: ₳ 1000. Pull.: ₳ 800. Ter. ₳ 500.
• Actuación de la **Orquesta del Tango de Buenos Aires.** Direc.: Carlos García y Raúl Garello. Canta: **Gustavo Nocetti.** Presenta: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Plat. y pull. ₳ 200. Jub. ent. libre.
• **Clásica en concierto:** Concierto de piano de **Elsa Puppulo.** Domingo: 19 hs. Entrada libre.

**SARMIENTO.** Av. Sarmiento 2715 (J. Zoológico). Tel.: 802-8507. Boletería: Sab. y dom. desde las 17 hs. **Con cierto mimo**, espectáculo del Grupo de Mimo de la Escuela de Artes Teatrales de Derecho (UBA); Liula Videla, Miguel Wiede. Dirección: Franco Guill. Sábado y domingo: 16 hs. Ent. gral.: ₳ 500.
• Presentación del espectáculo para niños **Frankenstein el monstruito.** Creación colectiva dirigida por E. Pavelic. Sábado y domingo: 17.30 hs. Entrada gral.: ₳ 500.

**DE LAS PROVINCIAS.** Av. Córdoba 6056. Tel.: 772-3350. Boletería: d/13 hs. c/5 ds. antic.
"Mes de las Teatralidades populares en el Provincias".
• **La Chacarita se cuenta todo: Imágenes y Leyendas.** Kermesse Teatral con circuito permanente de: Pinturas, danzas, música, anécdotas, piezas de museo, poesía, leyendas, comidas típicas, historia y quehacer barrial. Hoy: 20.30 hs. Entrada libre.
• **Viernes de "Conversatorios": "La payada contada y cantada"**, conferencia, charla y muestra bajo la coordinación de Beatriz Seibel. Cantan: Roberto Ayrala, José Curbelo, Víctor Disanto y Rodolfo Lemble. Presenta: Beatriz Seibel. Viernes: 21 hs. Plat.: ₳ 700. Pull.: ₳ 500.
• **Sábados de espectáculos: "Encuentro de payadores.** Roberto Ayrala, José Curbelo, Víctor Disanto y Rodolfo Lemble. Presenta: Beatriz Seibel. Sábado: 21 hs. Plat.: ₳ 800. Pull.: ₳ 500.
• **Taller de murga**, con participación libre, la "AgruPasión Humorística de La Tristeza", presenta **Carnabardo**, taller de murga para formar la murga del Teatro de las Provincias. Auspiciado por la Fundación del Banco Ciudad. Domingo: 15 hs. Entrada libre.
• **Domingos murgueros:** Presentación del Centro Murga **Los Herederos de Palermo** en el espectáculo **Volvimos.** Dirección: Oscar Szuchacher. Domingo: 19.30 hs. Loc.: Plat.: ₳ 800. Pull.: ₳ 500.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. Tel.: 45-4224. **Boletería** atiende con tres días de anticipación.
**Sala Mayor:**
**Fiesta Nacional del Teatro '89.** Inauguración en Plaza Lavalle. Domingo: 19 hs.
Representación de la obra: **El sueño pendiente**, por 150 niños cordobeses. Domingo: 19.45 hs.
Recreación del **Exodo Jujeño.** Lunes: 20 hs.
**Sala Argentina**
La Asociación Amigos del Teatro Nacional Cervantes presenta: **Cipe Lincovsky.** Espectáculo unipersonal. Miércoles: 19.30 hs.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 28-8866. **Diana Maggi, Tincho Zabala, Raúl Rizzo** en: **LA NONA.** El grotesco más exitosos de Roberto Cossa, con **Elita Aizemberg, María de la Paz**, Miguel Angel Martínez, Marisa Mantova. Dir.: **Mario Rolla.** Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Jub. y estud. 50% de desc.

**ALFIL.** Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. ¡Comiquísima, pícara, divertida! **Adrián Ghio, Víctor H. Vieyra** en:

TAXI

De Ray Cooney. Con Héctor Da Rosa, Coni Vera, Ernesto Larrese, Devora Warren y Francisco Nápoli. Dir.: **Carlos Moreno.** Martes a jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

**ARMANDO DISCEPOLO.** Pichincha 53. Tel.: 48-0682. Presenta la comedia musical:
**El es él, y yo soy el otro**
con Hugo Bonafina y elenco. Dir.: Roberto Bonafina. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/9964.
**ALMA Y VIDA**
Viernes y sábado: 22 hs.

**ATENEO.** Paraguay 918. Tel.: 311-2888. Ultimas funciones en su segunda temporada de suceso teatral.

**China Zorrilla**
**Lautaro Murúa** **Norma Pons**
en
**FIEBRE DE HENO**
De Noel Coward. Con **Claudio Gallardou, Roxana Berco, Jean Pierre Noher, Carola Reyna, Hilda Viñas y Marcelo Alfaro.** Dir.: **China Zorrilla.** Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO AMIA.** Ayacucho 632. Te.: 49-2069/49-0518. Presenta:
**Lejaim Moisesville**
(Pioneros)
Dir.: Myrta Schalom. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. En castellano.

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. Tel.: 45-6906.
**Beatriz Taibo** **Carlos Moreno**
en
**Ella y el, al claro de luna**
De Terence Mc Nalsy. Dir.: **Carlos Muñoz.** Jueves y viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**AUDITORIO BULULU.** Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Entrada libre.
Calce profundo con el humor de: **El bananazo.** Aprovechá que la cosa está dura, vení y date con todo el humor. Viernes: 22 hs.
De Charles Chaplin y Buster Keaton a: **Los Kelonios** en: **Mesa de saldos.** Clown-humor 100x100. Viernes: 24 hs.
Pélese de risa con: **La Fragua pela** Show humorístico de La Fragua. Sábado: 23 y 1 h.
Llega la zarzuela y la mejor poesía española: **A la manera de España**, con el duende y el Arte de Alejandro Cuesta. Domingo: 19 hs. Entrada libre.
Humor sin antecedentes ni prontuarios...: **Crónica de la burla**. Historieta clownesca de la risa, el gal y el disparate. Domingo: 21.30 hs.

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170.
**Informe para una academia**. Un texto de Frank Kafka, interpretado por Matías Hacker. Dir.: **Jorge Hacker**. Sábado: 20 hs.
**Todos queremos vivir**, de J. Levin con H. Havilio y M. Fridman. Dir.: **Gerardo Mazur.** Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

**AUDITORIO IFT.** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420.
**No se paga**, de Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. Grupo de Teatro Buenos Aires, presenta: **Acuerdo para cambiar de casa**, de Griselda Gámbaro. Dir.: Susana Levin. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20 hs. Entrada libre.

**BALVANERA.** Pasco 689. Tel.: 568-1790. Grupo "Tauro" presenta: **Nuestro fin de semana**, de Roberto Cossa. Dir.: Rafael Morales. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Desc. a jub. y est.

**BLANCA PODESTA.** Av. Corrientes 1283 Tel.: 35-2592.
**SIN TESTIGOS**
Susú Pecoraro Miguel Angel Solá
De Sofía Prokoffieva. Dir.: **Inda Ledesma**. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

**BUENOS AIRES.** Rodríguez Peña 411. Tel.: 46-7050.
**Mimitos en la noche**. Fino humor. Sábado: 23.30 hs.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. Tel.: 803-1041/9744.
**Hoy:**
**Auditórium:**
A las 18.45 hs.: Ciclo de cine: "Baton Rouge", de Richard Bouchareb (1985). Apto mayores de 16 años.
A las 21 hs.: IV reencuentro Buenos Aires Jazz Fusión. Trío Film. Duo Molosetti-Iricibar.
**Todas las actividades son con entrada gratuita.**

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. Entrada libre.
**Hoy:**
**Auditorio E. Muiño:**
A las 19 hs. Teatro: "Aire libre", de José María Paolantonio. Dirección: Marcela Paolantonio.
A las 21.30 hs. Teatro: "Lluvia de hijos", de M. Mayo. Dirección: Emilio Bardi.
**Sala A-B:**
A las 21 hs.: "Jazzología": Festejo Aniversario del "Hot Club de Bs. As." Actúan: Fénix Jazz Band y Sureña Jazz Band.
**Sala C:**
A las 20.15 hs. Presentación del libro: "La urgencia", de Psicoanálisis en la Práctica Hospitalaria.
**Sala D:**
A las 20.15 hs.: Asociación de "Amigos de los Parques Nacionales" 8 a 20 hs. Discurso Freudiano. Jornadas del Cartel. Primera Extensión.
**Sala E:**
A las 8 a 20 hs. XI Jornadas del Cartel-Primera extensión. Auspicia: Discurso freudiano.
A las 20.15 hs. Conferencias: Seminario sobre: Introducción a las Estructuras Clínicas: (Espacio Psicoanalítico). Hospital Borda.
**Sala F:**
A las 20.30 hs. Música popular: Muestra de Niños y Adolescentes del Taller de Mitimaes.
**Exposiciones:**
**Galería de Arte del C.C.G.S.M.:** Graciela Marotta. Instalación.
**Hall A-B:** Diego Navarro, Daniel Glascoy, Aldo Berguñan: Dibujos, monocopias, collage.
**Vidriera:** Taller de Gustavo Kloster.
**Biblioteca:** Dibujos: Héctor M. Martínez Gondar.

**CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS.** Corrientes 2038. Tel.: 953-1403. **Hoy:**
**Cine:** A las 21 hs.: **Lon Chaney** "Sombras" (1922). Dirección: Tom Forman. Presenta: Angel Faretta.

**COLONIAL.** Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958. Refrigeración.
**Zarzuelas. La Gran Avenida**. Fragmentos de La Gran Vía, Luisa Fernanda, El Barberillo del Lavapiés, etc. Dir. musical: Carlos Rolla. Dir.: Adrián Di Stéfano. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18.30 hs.
**M'hijo el dotor**, de F. Sánchez. Dir.: Adrián Di Stefano. Hoy: 20 hs.

**COLISEO.** M.T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/393-7115.
**LES LUTHIERS**
**EL REIR DE LOS CANTARES**
Viernes y sábado: 21 y 23.30 hs. **Ultimas funciones.**

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (A 30 metros del Obelisco). Tel.: 396-3606.
**RASGA CORAZON**
De Oduvaldo Vianna Filho. Adaptación: Roberto Cossa. Dir.: **José Bove**. Viernes: 21.30 hs. (Popular: ₳ 700) sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: ₳ 1000. Socios gratis.

**DE LA CORTADA - Centro Parakultural.** Venezuela 336. Tel.: 362-8594.
**GAMBAS AL AJILLO**
**La Debacle show.** Con Alejandra Flechner, María José Gabín, Verónica Llinás y Laura Markert. Actor invitado: Miguel Fernández Alonso. Gamba ortopédica: Silvia Armoza. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.
El Centro Parakultural presenta: **Ambiente Parakultural.** Con: Hnas. Nervio, Viola, Albert-Tavolaro, Charli Nieto y Urdapilleta. Viernes y sábado: 0.15 hs.

**DE LA CORTADA-CENTRO PARAKULTURAL.** Venezuela 336. Tel.: 362-8594.
El Centro Parakultural presenta:
**Aluvión Parakultural**
con: La flor renace, La Grecia, Las hnas. Nervio, L. Guelman, A. Zabala, G. Lencina, M.I. Cuadrado y D. Levin. Jueves: 22.30 hs.
El Centro Parakultural presenta: **Los Minimals.** Viernes: 1.30 hs.
**Fiesta púrpura** con: **Amor indio, Los Telépatas** y **Anachena**. Desfile de modas a cargo de: Gaby Bunader y Andre Baños, baila: Margarita Baily. Domingo: 0.30 hs.

**DE LA FABULA.** Agüero 444. Tel.: 87-4531/431-0028. El "Quinteto de la vereda" presenta:
**"¿Y el malevaje... extrañao?"**
Con G. Martínez (Guitarra), Eleonora Ferreyra (Bandoneón), R. Bangueses (Voz), M. V. Guiñazú y O. Villegas (Bailarines). Dir.: Ricardo Bangueses. Jueves: 21 hs.

**DE LA FABULA.** Aguero 444. Tel.: 87-4531/ 431-0028. Diversas maneras de divertirse tangueando.
**DIVERTANGO**
Tango Liberatum 1 de Silvia Copello con Margarita Della Chiesa, Eduardo Martín, Rubén Santagada y Ricardo Sendra. Bandoneón: Leonardo Federico. Dir.: **Silvia Copello.** Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**DE LA GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. Tel.: 89-6589.
Enrique Federman en: **Party... cipo?** Espectáculo de humor. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21.30 hs. Entrada libre.
**La murga de la mancha,** de Héctor Presa, con H. Presa, G. Lerner, D. Ceriotti, M. Rosati, N. Ducó, S. Prieto y C. Kohan. Dir.: **H. Presa**. Viernes: 21.30 hs. Sábado: 23 y 0.30 hs. Entrada libre.

**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.
**Aquella España de tonadillas y cuplés.** Revista musical evocativa. Dir.: orlando Junco. Viernes, sábado y domingo: 19 hs.
**La Zarzuela y el cuple**. Estampas de conocidas zarzuelas y los más famosos cuplés. Dir.: Orlando Junco. Desc. a jub. Sábado: 21.45 hs.
**¡Te jubilaste... sonaste!** Comedia para reír de: Scarano y Ramírez. Dir.: Luis Barrios. Sábado y domingo: 20.30 hs. Desc. a jub.

**DEL PATIO.** Esmeralda 285. Tel.: 46-2962. Presenta: **Ayer, en Madrid.** Dir. gral.: Norberto Vázquez Freijo. Dir. mus.: Gerardo Delgado. Teatro, poesía y música española. Sábado: 20.45 hs., domingo: 20 hs. Desc. jub. **Domingo despedida.**

**DEL SUR.** Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Luego de presentarse en el National Theatre de Londres, vuelve:
**TANGO VARSOVIANO**
con Mónica Lacoste, Adriana Díaz, César Repetto y Luis Solanas. Un espectáculo de Alberto Félix Alberto. Premio Molière 1987. Viernes: 22 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18°.** Lerma 420. Tel.: 772-6092. (Res. de 17 a 21 hs.)
**ANTIGONA**
De Sófocles. Con: **Cristina Banegas, Adriana Genta, Tony Vilas** y gran elenco. Dir.: **Alberto Ure.** Lunes y martes: 21.30 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18°.** Lerma 420. Tel.: 772-6092. (Res. de 17 a 21 hs.)
**EL PADRE**
de August Strindberg, con **Cristina Banegas**, Adriana Genta, Alicia Palmes, María Socas, Elvira Onetto, Cecilia Biagini y Susana Brussa. Dir.: **Alberto Ure.** Viernes y sábado: 21.30 hs.

**ESPACIOS.** Bulnes 1350. Tel.: 862-2439.
**Estar de vuelta.** Autor y director: Néstor G. Aller. Viernes y sábado: 20.30 hs.

**EL PARQUE.** Bolívar 825. Tel.: 361-8329. Entrada libre.
**El juicio de los animales**. Basada en la novela homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Durañona, coordinada por Julian Howard. Viernes: 22.30 hs.
**El hombre inquieto**, de y por Julián Galak, coordinado por Julián Howard. Viernes: 23.30 hs.
**Parece que Marta se peleó con Aguirre**. Creación colectiva con Esteban Podetti, Pablo Celnik, Jorge Edelstein y coordinado por Julián Howard. Viernes: 0.30 hs.
**Zyrko**. Creación colectiva. Puesta en escena: Alberto Cattán. Sábado: 22 hs.
**La canción de Can**, de y por Manuel Ledesma, coordinada por Julián Howard. Sábado: 23.30 hs.
**Noche de tilo y rosas**, de y por Pía Morigi y Sandra Costa. Coordinada por Julián Howard. Sábado: 0.30 hs.

**EL TEATRON.** Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.
**Guillermo Gentile** en: **Con las alas encogidas.** Con Agueda Abad. Libro y dir.: Guillermo Gentile. Viernes: 21.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914. Un espinel de relaciones que oscila entre la espontaneidad y la sensualidad.
**La revistita**
con: Fabiana Falcón, Gabriela Moreno y gran elenco. Dir.: Iván Moschner. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs.

**EL VITRAL.** Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jub. descuentos.
**Sala Uno.**
**Fastos del Infierno,** de Michael de Ghelderode. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 21 hs., sábado: 1 h.
**Los invisibles**, de Gregorio de Laferrière. Dir.: María Luisa Gingles y Alberto Rasjun. Lunes y martes: 20.30 hs.
**Hay que tocar la campana**, de Jorge Filippis. Dir.: Ubaldo Alfagemes. Viernes: 23.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.
**Alcestes** de Eurípides. Dir.: Walter Rosenzurit. Domingo: 20 hs.
**El tiempo perfecto**, de Walter Frandjie. Dir.: Diana Lapeire. Sábado: 19 hs. (Opera de cámara).
**Sala dos.**
**¿Hay tigres en el Congo?**, de Bengt Ahlfers y Bargum. Dir.: Rolf Larsen. Sábado: 19.30 hs.
**Fando y Lis,** de Fernando Arrabal. Dir.: Dardo Doso. Viernes y sábado: 21.30 hs.
**Un marido ideal**, de Oscar Wilde. Dir.: Marisel Lloberas Chevalier. Viernes: 23 hs.
**Nunca te voy a olvidar**, de Alcira Lagos. Dir.: Enrique Dacal. Martes: 21.30 hs.
**Añosero.** Dir.: Héctor Ezcurra. Jueves: 21 hs.
Que los hay, los hay... **El enano fascista**. Mátelo con humor. De Marco Martínez. Dir.: Nora Depaoli. Sábado: 23 hs. **Ultimas funciones.**
**Muchas pelucas para un solo calvo**, de Eduardo Calvo y Pedro Cano. Sábado: 1 h.
**La batalla**, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Domingo: 21 hs.
**Sala tres**
**Hay que apagar el fuego**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Edy Mazza. Viernes: 23 hs.
**Cenicienta acorralada**, de Carina Mengo y Fernando Piernas. Dir.: Fernando Piernas. Domingo: 21.30 hs.
**La gran P...** Dir.: Jorge Drljich. Sábado: 0.30 h.
**Nota al pie**, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Sábado: 23 hs.
**Tres... para vos** de Eugene O'Neill. Dir.: Osvaldo Alonso. Jueves: 21 hs.
**La nariz**, de Nicolás Gogol. Dir.: Jorge Miguels. Sábado: 21 hs.
**Moral inmoral**. Dir.: Cristian Velázquez. Martes: 21 hs.

**ESCUELA.** Estados Unidos 745. San Telmo.
Teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herrero y elencos integrados con actores del Teatro Escuela:
• **En ropa interior**, de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes: 0.45 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 y 21.30 hs.
• **Un motivo sexual**, de Nunt Hamsem. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes, sábado y domingo: 22.30 hs.
• **Rouge y polvo**, de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 0.45 hs., domingo: 22 hs.
• **El hipopótamo blanco**, de Hebe Serebrisky. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 2 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.
• **Intususcepción**, de Nunt Hamsem. Viernes: 2 hs., sábado: 3 hs., domingo: 19.30 hs.
• **Una cálida cogida**, de Adrián Stoppelman. Viernes: 23.30 hs., sábado: 2 hs., domingo: 20.30 hs.
• **Rostros**, de Pier Heller. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.
• **Al violador**, de Osvaldo Dragún. Viernes: 22.30 hs., sábado: 2 hs., domingo: 20.30 hs.

**FORO GANDHI.** Montevideo 453. Tel.: 46-1994. 2do año! **Los Melli** en: **La culpa de la más fea** (nuevo espectáculo). Viernes y sábado: 22.30 hs.

**GALPON DEL SUR.** Humberto 1° 1739. Tel.: 26-4981. Presenta de Jean P. Sartre.
**EL DIABLO Y DIOS**
Con **Héctor Bidonde**, Marcela Ferradas, Miguel Paludi, Víctor Bruno, Amancay Espíndola, Alberto Rubinstein, Raúl Herrero, Beatriz Romeo y elenco. Dir.: **Manuel Iedvabni.** Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**JACOB BEN-AMI.** J. Jaurès 746. Tel.: 961-0527. Teatro Yidish presenta: **Viva la alegría** (Zol zain freilej). Con: J. Denker, O. Windler, Anna Rappel, S. Heilman. Dir.: J. Denker. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**LA GRAN ALDEA.** Pje. Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388.
**Sala Samuel Eichelbaum**
Grupo "El árbol" en: **Salven a las ballenas**. Dir.: R. Mereñuk. Viernes y sábado: 22 hs.
**Sala Milagros de la Vega**
**La zorra y las uvas**, de Guilherme Figueiredo. Dir.: Pablo González Casella. Viernes y sábado: 23 hs.
**Extraña ternura** de Enzo Millioni, con Graciela Gómez, Mario Giusti y Carlos Mena. Dir.: Piero Landi. Sábado y domingo: 20.45 hs.

**LA MIRAGE.** Salta 1275. Reservas: 38-0556/23-9332. Pablo Misacantano en el unipersonal: **El espermatozoide alienado**. Dir.: Alejandra De Santiago. Sábado: 23 y 1 h. Mujeres llevando este aviso tienen el 50% de una consumición. Entrada libre y gratuita.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. Tel.: 49-8781
**Sala Pablo Neruda:**
**Horacio Salgán - Jaime Torres**
**Néstor Fabián**
**IMAGENES**
de **Tango** y **Folklore**. Con **Néstor Marconi, Ubaldo De Lío** y **Kelo Palacios.** Libro y dir.: Héctor Aure. Martes a domingo: 21 hs.
**Sala Pablo Picasso:**
Llega el éxito de Punta del Este, Montevideo y Brasil.
**BOTTON TAP**
**"TONIGHT"**
Con la act. esp. de **Patsy**. Dir.: Ana Sans y Aníbal Pachano. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs.
**Anfiteatro Pablo Casals.**
**Hoy:**
A las 13 hs.: **La porteña jazz band** (Jazz)
A las 19 hs.: **Laurel** (Esp. cómico-musical).

**LASSALLE.** Pte. Perón 2263. Tel.: 47-9388/6280. CAT presenta:
**Los Argentinos descendemos de los barcos.** Un espectáculo de Guillermo Ben Hassan. Anónimos: Rusos, Tanos, Gallegos y Turcos allá por el '90. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. (Jueves populares).

**LORANGE.** Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. Volvió un espectáculo de jerarquía excepcional:
**VIRGINIA LAGO**
en:
**LA PIAF**
de Pamela Gems. Adaptación: Roberto Cossa. Dir.: **Rubens Correa**. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 21 hs.

**LUISA VEHIL.** (Sala Victoria) Hipólito Yrigoyen 3131. Tel.: 87-3386 y 97-4668. De Luisa D'Amico: **Por favor, Ana.** Dir.: Luisa D'Amico. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. Tel.: 34-9930. Cooperativa Teatral Amarillo pta.: **La cantante calva,** de Eugene Ionesco. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. Tel.: 362-2846. (Sala de representantes) **Carlos Darío Saidman** en: **Saidman y Opera para todos**. (Areas de óperas y canzonetas napolitanas). Sábado: 21.30 hs.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco: Mágicas noches del cuplé.** Gran elenco. Estrella invitada: **Peggy Sol**. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Tel.: 26-8359.
**Cucarachas de teatro**, de J. Fuster y O. Retali. Dir.: J. Fuster. Jueves: 21 hs., viernes: 20.30 hs.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Tel.: 26-8359. Unica elejida para representar a Capital Federal en el Festival Nacional de Teatro:
**BODAS DE SANGRE**
**(Un embrujo gitano)**
Dir.: M. Salas y O. Salorio. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 21.15 hs.

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. Tel.: 40-0816. Simón Fleckman presenta a:
**VIOLETA RIVAS**
en
**42 and Street (Calle 42)**
con **Adriana Aizemberg, Rodolfo Valls, Domingo Basile, Rubén Ash** y gran elenco. Dir.: **Ricky Pashkus**. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21.30 hs.

**NUEVO DEL PLATA.** Cerrito 228. Tel.: 35-2587. Ricardo Sinai presenta:
**El ex alumno**
De C. Somigliana. Dir.: R. Sinai. Con F. Tornquist, J. Alarcón y C. Barcos. Viernes y sábado: 21 hs.

**OPERA.** Av. Corrientes 860. Tel.: 396-1335.
**LITO VITALE CUARTETO**
Viernes y sábado: 21.30 hs.

**PAYRO.** S. Martín 766. Tel.: 312-5922. Equipo Teatro Payró y Equipo Teatro Joven presentan:
**EL PROCESO POR LA SOMBRA DEL BURRO**
De Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Felisa Yeny. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. Ahora en la calle Corrientes: **Trans frappe** en: **Una noche bien frappe**. Show cómico transformista, con la actuación del Candies Feet Ballet. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470. Presenta directamente de España a:
**JOSELA**
en: **Pasión y alma**. La genial bailaora madrileña y su cñia. de Arte Flamenco. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. Tel.: 42-7311.
**Picardías de zarzuela,** de Teresa Molinari, con gran elenco. Dir.: Alfredo Lepore. Viernes y sábado: 20.30 hs.
"Grupo libre '89" presenta: **La venganza de Don Mendo** de P. Muñoz Seca. Adap. y dir.: Héctor Zolá. Sábado: 22.15 hs.

**TEATRO DEL ENSAYO**
Ensayo con público
inspirado en la novela:
**EL ASTILLERO**
de Juan C. Onetti
**Dirección: Amanecer Dotta**
Jueves, viernes y sábados: 21.30 hs.
Domingos: 20 hs.
Scalabrini Ortiz 632
Reservas 854-8543
**Entrada libre**
Sólo 40 personas por función

**TABARIS.** Corrientes 831. Tel.: 322-8509. Gran estreno de un Music-Hall Judeo-Argentino dedicado a todo el público. **Santiago Bal, Max Berliner, Alberto Anchart** y **Leibele Schwartz** en:
**OI VEI SOFIA**
Coreografía: Daniel Fernández, Mus.: Raúl Parentella; Lib. y dir.: **Santiago Bal**. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22.45 hs., domingo: 20.30 hs. **Domingo despedida.**

**T.E.A. (Sala Pedro Aleandro).** San Luis 3151. Tel.: 962-5709.
**Orquesta de señoritas**, de Jean Anouilh. Dir.: Rubén Bilardo. Viernes: 22 hs. **Ultimas semanas.**
Una producción "Grupo teatro libre" (G.T.L.) **Obsesiones**. Proceso de investigación basado en la propuesta metodológica y técnica elaborada por el director del G.T.L. Omar Pacheco. Sábado: 22 hs.

## MUSIC HALL

**A.B.C.** Esmeralda 506. Tel.: 322-9506. En pantalla: **Las orgías de Popea**. En escena. En vivo, nuestro exclusivo show. Todo el arte del strip total: **Sexomanía.** Lunes a jueves película: 10, 11.30, 15.30, 19.30 y 23.30 hs., show: 13, 14.15, 17, 18.15, 21, 22.15, 24 y 1.15 hs. P/18.

**BAR DECO.** Teatro - Juncal 1773. Tel.: 962-3245.
**Carlos Mérola - María Esther Lovero** en: **Meroloveriando**. Jueves: 23 hs.
**Ambar La Fox - Guillermo Gil** en: **La noche comienza aquí**. Gran elenco. Jueves y viernes: 1 h.

**BAR DECO.** Teatro - Juncal 1773. Tel.: 962-3245.
**MARIKENA MONTI** en:
**Marikena Monti canta La Revolución**
Puesta en escena: **Lía Jelin.** Dir. orquestal: Oscar Laiguera. Sábado: 23 hs.
**EDDA DIAZ**
en: **"El humor en celo"**. Viernes: 23 hs., sábado: 1 h.

**BAR LA CORTE.** Medrano 925 (Esq. Lavalle). Tel.: 862-0718.
Pélese de risa con: **La Fragua pela**. Viernes: 23 hs.

**BIX JAZZ BAR.** J. Fco. Seguí 4621. (Entre Sinclair y Godoy Cruz). Tel.: 782-4730.
**Diana Lynn.** Jueves y viernes: 22 hs.
**Cuarteto Chivo Borraro**. Jueves: 23.30 hs.
**Quinteto Tenericlass** y **Néstor Astarita** y todo el jazz. Viernes: 23.30 hs.
**Jazz Club Quartet** con el trompetista: **"Fat's" Fernández y Hot Club Cuatro**. Sábado: 22 hs.

**CAFE.** Libertador 5767. Tel.: 783-7997. **Grupo de encuentro** (Excelente nivel). **Solas y solos. Contactos... con tacto.** Domingo: 22 hs.

**CAFE.** Libertador 5932 (Entre Juramento y Echeverría). Tel.: 783-7997. **Grupo Encuentro. Solas y Solos. Contactos... con tacto.** Juegos grupales y baile. Viernes: 23 hs.

**CAFE DEL BUEN AYRE.** Rep. de la India 2725. Tel.: 922-8283.
**Noche de jazz** con: **Gustavo Liamgot** y su grupo y **Jazz trío** (Cohen, Ferrara y Wanier). Hoy: 21 hs.

**CAFE DEL BUEN AYRE.** Rep. de la India 2725. Tel.: 922-8283.
**Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla.** Viernes: 23 hs.

**CAFE DEL SOL.** Puán 368. Tel.: 69-1703.
**FABIANA CANTILO**
y su grupo. Sábado: 0.30 hs.

**CAFE-TEATRO LA IMPRENTA.** Migueletes 868. Tel.: 772-1777/0294. Presenta antes de su actuación en el "Luxemburgo, Humor Festival" '90 a:
**LOS KELONIOS**
en su nuevo espectáculo: **Mesa de saldos,** con: Nacho Rossetti y Néstor Caniglia. Hoy: 22 hs.

**CAFE VAN GOGH.** Vicente López 2233 (Casi Pueyrredón). Tel.: 87-9132. **Salvador** presenta: **Grupo encuentro** y **Show danzante** con **Daniel Galán** y sus **Rumbas Flamencas.** Solas, solos, y parejas de 25/47 años. Participación del público, premios, sorteos, buena música. Coord. Salvador. Eleg. sport. Sábado: 23.30 hs.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 825. Tel.: 34-4328. **Volvimos!** Por 6° año consecutivo, jazzeando en el Tortoni con:
**CREOLE JAZZ BAND**
Canta Laura Visini. Viernes: 23.30 hs. Licor libre. Ambiente climatizado.

**CAMINITO.** Balcarce 749. Tel.: 361-3243.
**TANGO SHOW**
Las mejores voces en el lugar más tradicional de San Telmo. **Daniel Cortez, Patricia La Sala, Noemí Marcela, Gabriel Reynal** y **Héctor Petray,** tango danza con Jorge Romano y Genoveva, Rubén y Liza, Norma y Daniel. Bailable: Joe Dalbo. Dir. artística: Jorge Romano. Dir. gral.: Angel Lorenzi. Conducción con simpatía: **Fernando Fregues.** Abierto todos los días dde. las 22 hs.

**CASTELLET DE PARIS.** Ramón L. Falcón 2105. Tel.: 632-3256/631-0421. El rey del humor:
**JORGE CORONA**
Y las canciones de **Daniel De Benedetto**. Sábado: 0.30 h.

**CENTRO CULTURAL "OLLANTAYTAMBO".** Estados Unidos 541. Todos los viernes: "Peña libre" de solteras y solteros después del show. Todos los días. "Restaurante de comidas regionales". (Desde las 20 hs.)
**Convergencia.** Proy. folklórica. Viernes: 23.30 hs.
**Alfombra mágica**. Presenta su L.P. Sábado: 23.30 hs.

**DE PELICULA PUB.** Chile 424. Tel.: 922-3885.
**Maquiavello solo para reir**. Unipersonal humorístico de Héctor García Maquiavello. Viernes y sábado: 23.30 hs. Entrada libre.
**Juan** (Las canciones de la Nueva Trova Cubana y otras). Sábado: 1 h.

**EL POZO VOLUPTUOSO.** Honduras 4900. Tel.: 799-8414.
**Alejandro Angelini** en: **Lo que luego aconteció.** Monólogo cómico: Viernes: 23.30 hs.
**Duo los ganzúa**. Espectáculo cómico a cargo de Claudio Siaffone y Fabián Kamieny. Sábado: 23.30 hs.
Desenfado y locura con **Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla.** Sábado: 1.30 h.

**EL REFUGIO DEL DUENDE.** Estados Unidos 1361. Tel.: 37-5827/942-4796. Exclusivo: El genio del humor
**JOSE LUIS GIOIA**
en: **Gioia x Gioia.** Y la actuación del grupo **Calipso**. Viernes: 23 hs., sábado: 22 y 1 h., domingo: 21 hs. **Ultimas funciones.**

**FUEYE.** Balcarce 605 (San Telmo). Reservas 331-1268 y 942-7322.
**BAILE, COPAS, SHOW**
**Virginia Verónica, Roberto Martín, Néstor Fontau, Trío Fueye, T. Cerella, Trío Academia, Jorge Estévez** y **Andrea Simone.** Lunes a jueves desde las 22 hs., y además **Orquesta Gente de Tango** con **Jorge Cortez**, viernes y sábado desde las 22 hs.

**LA GRAN ALDEA.** Pje. Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388. Presenta:
**CAFE TEATRO**
**Rubén Kanalenstein**, en la pirámide hebrea, introducción a la kábala. Martes: 21.30 hs.
Grupo serio o no serio en: **Pecado**. Dir.: Eduardo Riva. Sábado: 21.30 hs.
Grupo **Laurel** en: **Mal o menos.** Todo el humor de Corrientes. Sábado: 23 hs.
**Canto Vital**. Viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs.
**Violeta Parra, Pétalo a pétalo.** Con la presentación de: **Carla Giannini**. Domingo: 21 hs.
**Diseñando sueños**, con Emilio López. Domingo: 19 hs.

**LA CAPILLA.** Suipacha 842. Tel.: 311-8399. Sigue el super show del humor:
**NITO ARTAZA**
**NEGRO ALVAREZ**
en: Los **Protabromistas**. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. **Sábado despedida.**

**LA CASA**. Gaona 33 (Esq. 3 de Febrero). Tel.: 658-0023 (Ramos Mejía). Salsa y folk con: **Macumagüela** y **Cristhian Roth**. Sábado: 0.30 hs. Entrada: ₳ 1000 (con consumición incluida.)

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. Tel.: 93-0317.
**DANGER FOUR**
Sábado: 22.30 hs.
**GABRIEL OGANDO**
Sábado: 1 h.

**LA GARITA BAR.** Fco. Beiró 2590. Tel.: 571-9225.
Muestra de pinturas de **Hugo Castro**. (Una forma distinta de mostrar arte).
**Mara Lizzi** y su banda. Rock-blues y cover. Con: Marcelo Puig (Bat). y Víctor Alonso (Teclados). Hoy: 23 hs.
**Daniel Araoz** (El cordobés) y **Atilio Veronelli** (El italiano) en: **Lo peor de nosotros mismos**. Viernes únicamente: 0.30 hs. Abierto todos los días.
**Juan Acosta y Luis Mazzeo** en:
**¿Usted, se cayó o lo tiraron?** Domingo: 22.30 hs.

**MEDIO MUNDO VARIETE.** Corrientes 1872.
**Los pro y los contra de hacer dedo**, de José Sbarra, con Adrián Blanco y David Di Napoli. Dir.: Carlos Liska. Sábado: 22 hs., lunes: 21.30 hs.
Grupo Movidanz presenta: **Minas de celuloide.** Espectáculo musical, coreografía: Teresa López. Dir.: Leandro Rosati y T. López. Sábado: 1 h.
**Dalila y Los Cometa Brass** en: **Todas las razas, todas** (Incluye: "Colón, el huevo conquistador"). Invitados: Gabriela Antenzon, Arturito, Conchita Canciller, Nina Crotta, Eduardo Cutuli, Klaudia con K y Zapicán Malatesta. Baterista: Gustavo Libuti. Sábado: 2 hs.
**Banquete teatral.** Con Diego Biondo, Adolfo Bontempo, Conchita Canciller, Cutuli, Dajne, La Garibaldi, Klaudia, Ohlindo Lago, Gustavo Libuti, Malar Huguet, Graciela Mescalina, Dalila Real y muchos más. Lunes: 24 hs.

**OLIVERIO MATE BAR.** Paraná 328.
**Sala 1:**
**Fricandeeu**. Música pop. Viernes: 22.30 hs.
**Haydeé sin sexo.** Música Pop-rock. Viernes: 0.30 hs.
**Sala 2:**
Video Mate presenta: **Doors en vivo** y **Depeche Mode**. Viernes: 22.30 hs. Entrada libre.
**Bersuit Vergarabat**. Rock humorístico. Viernes: 0.30 hs.

## VARIEDADES

**PARQUE DE LA CIUDAD.** Avda. Escalada y Cruz. Tel.: 601-1000/1008. El mirador más alto de la ciudad. Aguas danzantes. Montañas rusas. Un mundo de alegría y diversiones. Entrada: ₳ 500. Con derecho a todos los juegos, todas las veces que quieras. Te acercan 143, 150, 114, 117, 141, 91, Subte E (con Premetro). Menores de 5 años y jubilados gratis. Sábado y domingo: abierto desde las 13 hs.

**Página/12**
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz





# HOY

**Tiempo pronosticado:** Descenso de la temperatura, vientos regulares del sur en disminución. Mínima: 12°. Máxima: 23°.

△ △ △ △

**8.30:** *Aulabierta,* colegio secundario con talleres de comunicación, abrió la inscripción para 1° y 2° años de 1990. Informes en Sucre 2631 o al teléfono 784-7034. Hasta las 12.30.

**12.30:** Proyección del film *La luna* (Italia, 1979), dirigido por Bernardo Bertolucci, con la actuación de Jill Clayburgh, Matthew Barry y Tomas Millian. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 15, 18 y 21.

**18.45:** Exhibición de la película *Baton Rouge* (Francia, 1985), realizada por Rachid Boucharreb, con Jacques Penot, Pierre-Loup Rajot y Hammou Graia. En el auditorio del Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930. Entrada libre.

**19.00:** Inauguración de la muestra de pintura naif de Estela Devault. En Amiticia, Florida 937. Entrada libre.

• *Teatro y performance,* investigación a cargo de Juan Polito y Elena Sagaseta, con proyección de videos. En el Instituto de Teatro, 25 de Mayo 217. Entrada libre.

• Presentación del *Cuarteto Jazz Club.* Debajo del Reloj del Patio Bullrich, Libertador y Libertad. Entrada libre.

• Presentación de un libro de selección de poemas del *Taller Literario de la Casa de La Pampa.* En la Casa de La Pampa, Suipacha 346. Entrada libre.

**20.00:** Recital del *Coro Nacional de Jóvenes,* dirigido por Néstor Zadoff. En la Parroquia San Agustín, Las Heras 2560. Entrada libre.

**21.00:** Presentación de la obra *Argentina... Y los siete enanos,* de Coca Maggi. En la Sala Casacuberta del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.

• *Martiniano Arce, el fileteador de Bs. As.,* documental sobre el artista y su obra. De Sergio Raczko, Mónica Barbero. En El Almacén, Nicaragua y Uriarte.

• *Concierto de Jazz Tradicional,* con la actuación de la Sureña Jazz Band de La Plata y la Fénix Jazz Band. En la sala A-B del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.




# BUSSI La papa japonesa

(*Por Luis Bruschtein*) En marzo de 1977, casi un tercio de la localidad de Benigno Alvarez estaba bajo el agua. Las hortalizas se pudrían en el mundo submarino, y en la superficie los botes habían reemplazado a los autos y la gente acampaba en los techos de sus casas para prevenir los saqueos. Caballos y perros muertos pasaban flotando por las calles inundadas. El municipio había quebrado por la acción persistente de las sudestadas y las lluvias, y los pobladores, sin hogares ni huertas, descorazonados, esperaban una solución que viniera del cielo, o del infierno.

El intendente convocó a una reunión de emergencia de su gabinete. Sus colaboradores más cercanos, los técnicos y los punteros de la zona, abatidos por la inexorabilidad del cataclismo, tomaron asiento alrededor de la mesa ovalada. Era una convocatoria sustentada en la impotencia y la resignación: habían despilfarrado los recursos de la administración pública, no llegaba plata del gobierno central, no podían encarar obras hidráulicas, cavar canales ni disponer de grandes equipos de bombeo. No les quedaba siquiera el dulce consuelo de la justificación porque la crisis subía con el agua.

—Carajo —dijo el secretario de Agricultura—, si por lo menos pudiéramos acelerar los procesos naturales.

Así empezaba siempre, era el padrenuestro de esas reuniones, pero había un debutante que escuchaba la frase por primera vez. El licenciado Barraza, un puntero barrigón de nariz colorada, enfocó sus ojitos redondos y astutos.

—¿Cuáles procesos, señor secretario?

—Evaporación, absorción y desplazamiento de la masa de agua por los desniveles —repasó sin convicción el funcionario.

Además de puntero, el licenciado Barraza era comerciante de semillas y abastecía a los productores de Benigno Alvarez. Apoyó la vista en el suelo y era tanta la desazón que ese gesto pensativo cayó como la gota en un estanque sereno. Cuando levantó la cabeza, el gabinete en pleno estaba pendiente de sus palabras. Respiró profundo, tosió como hacen los punteros y musitó con religiosidad.

—Bussi, la papa japonesa.

"¿Qué dijo", "¡qué papa ni qué carajo!", "hable más alto", "¿qué tiene que ver el Papa?", "¿una papa?"

—La papa japonesa... Una papa que absorbe el agua como esponja hasta hacerse más grande que media docena de zapallos. Sembramos todo el municipio; la papa se traga el agua, y nos llenamos de plata con la cosecha.

Aseguran que así fue el momento de la revelación. Y que después hubo varios segundos de silencio y que al final hubo una tormenta de incredulidad y escepticismo. "¡Un loco —gritaba el intendente—, tengo un loco en el gabinete!" El secretario de actas arrastró hasta la calle al licenciado y lo salvó de la ira del jefe comunal y de las burlas de los técnicos.

Pero el puntero ya había medido el efecto poderoso de la papa japonesa y comenzó su prédica evangelizadora en los barrios anegados, en las chacras y en los huertos. Con un megáfono recorrió en bote las ruinas que dejaba la inundación; "Bussi, la papa japonesa, hace desaparecer el agua", propagandizaba; "¡Abajo el tomate y la lechuga, la papa japonesa es el camino de la salvación!".

El licenciado Barraza reclutó la mayor parte de su rebaño entre chacareros y agricultores que sabían mejor que nadie que la papa se quema con el agua. Pero año tras año la inundación había erosionado la confianza y entonces la desesperación hacía invencible el catequismo del puntero cuando exaltaba las técnicas hidropónicas de Oriente y se ensañaba con la ineficiencia de los políticos. Entre tanta desgracia parecía lógico que Dios hubiera mandado por fin ese maravilloso regalo, la anhelada piedra filosofal que podía convertir esa porquería de la inundación en un regalo bendito, miles de papas monumentales.

Barraza vendió semillas al por mayor y cada vez que los políticos intentaban advertir a la gente, su negocio se multiplicaba. Papistas y antipapistas y formaron bandos irreconciliables, familias enteras fueron divididas y hasta hubo más de una pelea con ofendidos y contusos. Pero todo el mundo en Benigno Alvarez, incluyendo al intendente y los concejales, que lo hicieron a escondidas, sembró papas japonesas y se dispuso a esperar la próxima inundación soñando con tubérculos del tamaño de una casa.

Cuando llegó el agua, la gente se atrincheró en sus terrazas y esperó que descendiera el nivel. Los más impacientes bucearon para presenciar el fenómeno, pero cuando removieron la tierra en vez del musculoso tubérculo oriental, encontraron pellejos achicharrados.

La inundación resultó como las anteriores, pero por lo menos esta vez la discusión sobre las papas entretuvo a la gente y desplazó a la angustia. Los papistas ortodoxos juraron que las papas no tenían la culpa y que el error era humano porque las habían sembrado durante el día. Otra parte emigró a la capital. Pero la gran mayoría, que estaba ahora más pobre que nunca, juntó la basura de Bussi —la papa japonesa— y la vendió como alimento para cerdos. Y con ese mínimo esfuerzo propio hicieron mejor negocio que cuando el desengaño los llevó a esperar una solución milagrosa que llegara del cielo o del infierno.

# CARTAS

## Etica

Como mínimo intelectual, como ciudadano inconsulto, como padre de Martín —detenido, desaparecido, torturado y asesinado a los 19 años en 1978—, comparto la pena y la soledad de Mempo Giardinelli, quien en "Eufemismos. Una pasión argentina" expresa con palabras lo que antes dijo con actos. Hablo de su repudio al indulto a los genocidas que nos asolaron; de su consecuente renuncia al padrinazgo de una biblioteca municipal; de su desazón al no ser acompañado en su actitud más que por un único par, Ramón Plaza, entre una veintena de colegas que optaron por el pragmatismo de no ver, no saber, no hablar, no hacer; de su desilusión al esperar un aluvión de manifestaciones y constatar, un aluvión de silencio.

Los intelectuales aludidos habrán dado vuelta la página. Para encontrarse, en ella, con el dólar disparado, con el paro, con el embotellamiento, con el resucitado "arbitraje obligatorio" de Onganía, con una foto muy severa de quien prometió tarifazos pero toleró colchonazos y dictó impugnazos. Uso, es cierto, neologismos en lugar de eufemismos; en fin, palabras. Lo que designan son hechos. Que no podremos revertir sin alguna ética.

**Arturo Vázquez**

## Indulto para las FM

En fecha reciente entró al Congreso el proyecto de ley para poder interponer denuncia penal contra las radios F.M., algunas comunitarias, otras libres o como se dé en llamarlas según cuál sea el proyecto al que adhieran. Diversas soluciones se han propuesto para esta situación atípica que altera las reglas de la comunicación "legal". Pero, ¿por qué indultarlas? Al fin y al cabo, ¿qué delito cometieron? ¿Encarar en plena crisis económica un proyecto social que dista bastante de ser rentable? ¿Abrir fuentes de trabajo? ¿Posibilitar que puedan expresarse los que "no saben" o no pueden? En nuestro partido, F.M. Moreno cumplió un rol importante en las últimas inundaciones para que cada familia afectada supiera si debía o no, evacuar su domicilio, etcétera. ¿Quién va a abastecer estas necesidades?

No seamos hipócritas... indultémolas... después de todo, no torturaron a nadie

**Clara E. Rayces. Alba Electra Britos. María R. Raffo.** *Trabajadoras de F.M. Moreno*

## Socorro y Ellas

Por Rep







